# Contents 目錄

Corporate Information	公司資料	2
Report of the Chairman	主席報告	5
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析	7
Directors and Senior Management	董事及高級管理層	19
Report of the Directors	董事會報告	26
Corporate Governance Report	企業管治報告	38
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告	55

#### **Financial Statements**

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income Consolidated Statement of Financial Position Consolidated Statement of Changes In Equity Consolidated Statement of Cash Flows Notes to the Consolidated Financial Statements Five Years Financial Summary

#### 財務報表

綜合損益及其他	57
全面收益表	
綜合財務狀況表	58
綜合權益變動表	60
綜合現金流量表	61
綜合財務報表附註	63
五年財務概要	160

## **Corporate Information**

## 公司資料

# HONORARY CHAIRMAN AND SENIOR CONSULTANT

Dr. HATOYAMA Yukio

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Executive Directors:**

Dr. HUI Chi Ming G.B.S., J.P. (Chairman)
Mr. BUSH Neil (Deputy Chairman)
Dr. Chill Soy Hoo (Managing Director)

Dr. CHUI Say Hoe (Managing Director)

Mr. Hui Ngok Ka (appointed on 1 January 2016) Mr. Cao Yu (appointed on 1 January 2016)

Mr. LAM Kwok Hing

Mr. NAM Kwok Lun

#### **Independent Non-Executive Directors:**

Mr. CHEN Wei-Ming Eric Mr. KWAN Wang Wai Alan Mr. NG Chi Kin David

#### **AUDIT COMMITTEE**

Mr. CHEN Wei-Ming Eric Mr. KWAN Wang Wai Alan Mr. NG Chi Kin David

#### **NOMINATION COMMITTEE**

Dr. HUI Chi Ming G.B.S., J.P. Mr. CHEN Wei-Ming Eric Mr. NG Chi Kin David

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

Mr. NG Chi Kin David Mr. CHEN Wei-Ming Eric Dr. CHUI Say Hoe

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr. FU Wing Kwok Ewing

#### 榮譽主席兼高級顧問

鳩山由紀夫博士

#### 董事會

#### 執行董事:

許智銘博士G.B.S., J.P.(主席) 尼爾 ● 布什先生(副主席) 徐世和博士(董事總經理) 許岳嘉先生(於二零一六年一月一日獲委任) 曹宇先生(於二零一六年一月一日獲委任)

藍國慶先生 藍國倫先生

#### 獨立非執行董事:

陳偉明先生 關宏偉先生 伍志堅先生

#### 審核委員會

陳偉明先生 關宏偉先生 伍志堅先生

#### 提名委員會

許智銘博士 G.B.S., J.P. 陳偉明先生 伍志堅先生

#### 薪酬委員會

伍志堅先生 陳偉明先生 徐世和博士

#### 公司秘書

傅榮國先生

# Corporate Information 公司資料

#### **AUTHORISED REPRESENTATIVES**

Dr. CHUI Say Hoe

Mr. FU Wing Kwok Ewing

# RESIDENT REPRESENTATIVE AND ASSISTANT SECRETARY

Appleby Services (Bermuda) Limited

#### **REGISTERED OFFICE**

Canon's Court 22 Victoria Street Hamilton HM12 Bermuda

# HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Units 1910–12, 19th Floor China Merchants Tower Shun Tak Centre 168–200 Connaught Road Central Sheung Wan, Hong Kong

# PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Appleby Management (Bermuda) Limited Canon's Court 22 Victoria Street Hamilton HM12 Bermuda

# HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Standard Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

#### 授權代表

徐世和博士 傅榮國先生

#### 駐百慕達代表 及助理秘書

Appleby Services (Bermuda) Limited

#### 註冊辦事處

Canon's Court 22 Victoria Street Hamilton HM12 Bermuda

#### 總辦事處及主要 營業地點

香港上環 干諾道中 168-200號 信德中心 招商局大廈 19樓 1910-12室

#### 主要股份登記及 過戶處

Appleby Management (Bermuda) Limited Canon's Court 22 Victoria Street Hamilton HM12 Bermuda

#### 香港股份登記 及過戶分處

卓佳標準有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓

### Corporate Information 公司資料

#### **PRINCIPAL BANKERS**

Bank of China Limited
Bank of Communications Co., Ltd.
Agricultural Bank of China
Wing Hang Bank, Limited
Hang Seng Bank Limited
Chong Hing Bank Limited
Chiyu Banking Corporation Limited

#### **SOLICITORS**

Sidley Austin Brown & Wood International Law Firm

#### **AUDITOR**

Elite Partners CPA Limited Certified Public Accountants

#### **STOCK CODE**

7

#### **CONTACTS**

Telephone: (852) 2587 7007 Facsimile: (852) 2587 7807 Website: www.hoifuenergy.com

#### 主要往來銀行

中國銀行股份有限公司 交通銀行股份有限公司 中國農業銀行 永亨銀行有限公司 恒生銀行有限公司 創興銀行有限公司 集友銀行有限公司

#### 律師

盛德律師事務所

#### 核數師

開元信德會計師事務所有限公司 執業會計師

#### 股份代號

7

#### 聯絡

電話: (852) 2587 7007 傳真: (852) 2587 7807 網址: www.hoifuenergy.com

## Report of the Chairman 主席報告

I would like to present to the shareholders the audited consolidated results of Hoifu Energy Group Limited (the "Company") together with its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2015.

本人謹向股東公佈凱富能源集團有限公司(「本公司」)連同其附屬公司(「本集團」)截至二零一五年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績。

For the year ended 31 December 2015, loss attributable to owners of the Company amounted to approximately HK\$36,480,000 (2014: HK\$37,756,000) equivalent to loss per share HK\$0.0225 (2014: HK\$0.0249).

截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司擁有人應佔虧損為約36,480,000港元(二零一四年:37,756,000港元),相等於每股虧損0.0225港元(二零一四年:0.0249港元)。

After the acquisition of 55% equity interest in Hebei Panbao Zeolite Technology Co., Ltd. (河北攀寶沸石科技有限公司), the gross profit of the Group for the year ended 31 December 2015 increased approximately to HK\$71 million from approximately HK\$18 million for the year ended 31 December 2014. This remarkable improvement is due to the result of the brilliant market strategies adopted by the management of the Group. To fuel future growth, the Group continues to strengthen its expansion plan with more merger and acquisition activities in order to broaden the spectrum of its businesses.

收購河北攀寶沸石科技有限公司之55%股權後, 截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團 之毛利由截至二零一四年十二月三十一日止年度 約18,000,000港元增至約71,000,000港元。毛利顯 著提升歸因於本集團管理層採納優秀市場策略。 為加快未來增長,本集團持續透過進行更多併購 活動加強其擴展計劃,從而擴闊其業務範疇。

#### **PROSPECTS**

#### 前景

Looking ahead, the Board is dedicated to bring the best return and to enhance the shareholders' value in the long run. The group will continue to strive for advancement in both quantity and quality of earnings and expansion of business by all means, including merger, acquisition or establishment of business ventures.

展望將來,董事矢志爭取最高回報及長遠而言提 升股東價值,本集團將繼續爭取並提高收益的質 及量,並採取一切辦法,包括併購或成立企業以 擴充業務。

# Report of the Chairman

### 主席報告

#### **APPRECIATION**

Last but not least, I wish to express my sincere appreciation to the shareholders, customers and business partners for their unwavering support and trust over the years. I would also like to extend my heartfelt gratitude to my fellow directors and our employees for their dedication.

#### 致謝

最後,本人謹此衷心感謝股東、客戶及業務夥伴 多年來的堅定支持及信任。本人亦謹此向列位董 事及員工作出的貢獻表示衷心感謝。

For and on behalf of the Board **Dr. Hui Chi Ming**, *G.B.S., J.P. Chairman* 

30 March 2016

代表董事會 **許智銘博士** *G.B.S., J.P. 主席* 

二零一六年三月三十日

#### **RESULTS**

During the financial year, the total revenue for the Group was approximately HK\$171,996,000 (2014: HK\$313,127,000). Loss attributable to owners of the Company was approximately HK\$36,480,000 (2014: HK\$37,756,000). The improvement was mainly due to (i) the increase in other gains from gain on bargin purchase results from completion of the acquisition of 55% equity interest in Hebei Panbao Zeolite Technology Co., Ltd (河北攀寶沸石科技有限公司) ("Hebei Panbao"); and (ii) additional revenue and profits being generated from the business of a newly acquired subsidiary, which is Hebei Panbao.

Even though the overall gross profit ratio in 2015 was approximately 41.5% which is much higher than that of 2014, (2014: 5.6%). The improvement in results has been offset by (i) goodwill impairment due to withdrawal of Beibuwan Yuchai Energy Project; (ii) loss on disposal of subsidiaries; and (iii) increase in provision of allowance bad and doubtful debts.

#### **FINANCIAL REVIEW**

#### Revenue

The Group's consolidated revenue for the year was approximately HK\$172 million (2014: HK\$313.1 million) representing a decrease of 45.1% as compared to the last year.

Although the revenue generated from financial business recorded a material increase from HK\$25,432,000 in 2014 to HK\$38,329,000 in 2015, which represents approximately 50.7% increase of this segment revenue compared with the prior year, the revenue of the Group dropped substantially mainly because the management of the Group had decided to suspend the trading business of sales of coal which had a lean profit margin due to the weak demand for products traded.

On 11 February 2015, the Group completed the acquisition to acquire 55% equity interest in Hebei Panbao. The principal activities of Hebei Panbao are mining and production of zeolite, which is the main raw material for the production of lightweight orthopedics materials, far infrared materials, large solar energy storage materials, building materials, catalytic materials and micro and nano materials, and related products.

#### 業績

於財政年度內,本集團之總收益約為171,996,000港元(二零一四年:313,127,000港元)。本公司擁有人應佔虧損約為36,480,000港元(二零一四年:37,756,000港元),業績改善主要由於(i)因完成收購河北攀寶沸石科技有限公司(「河北攀寶」)之55%股權產生議價購買之收益以致其他收益增加;及(ii)新收購附屬公司河北攀寶之業務產生額外收益及溢利。

儘管整體毛利率於二零一五年約為41.5%,遠高於二零一四年(二零一四年: 5.6%),惟業績改善被(i) 因撤出北部灣玉柴能源項目而錄得之商譽減值: (ii) 出售附屬公司之虧損:及(iii)呆壞賬撥備增加所抵銷。

#### 財務回顧

#### 收益

年內,本集團之綜合收益約為172,000,000港元(二零 — 四年:313,100,000港元),較去年減少45.1%。

儘管金融業務所產生收益由二零一四年之25,432,000港元大幅增至二零一五年之38,329,000港元、較去年此分類收益增加約50.7%,本集團之收益仍然顯著減少,主要原因為貿易產品之需求疲弱,故本集團管理層決定暫停利潤不高的煤炭銷售貿易業務。

於二零一五年二月十一日,本集團完成收購河北 攀寶之55%股權。河北攀寶之主要業務為開採及 生產沸石。沸石為生產輕質骨科材料、遠紅外線 材料、大型太陽能儲能材料、建築材料、催化材 料及微納米材料與相關產品之主要原材料。

This newly acquired business of Heibei Panbao posted a much higher profit margin ratio and boosted the profitability of the Group even though the Group recorded a decrease in overall revenue due to the suspension of trading business of sales of coal. 儘管本集團因暫停煤炭銷售貿易業務以致整體收益有所下跌,惟此項新收購之河北攀寶業務利潤 率較高,得以提高本集團之盈利能力。

#### **Administration expenses**

Administration expenses, which represented approximately 37.8% (2014: 18.5%) of the Group's revenue, increased by approximately 12.3% to approximately HK\$65 million for the year ended 31 December 2015 from approximately HK\$58 million for the year ended 31 December 2014. The increase was mainly attributable to the increases in the rents of offices, as well as legal and professional fees on acquisitions during the financial year.

#### Other gains and losses

During the financial year, the Group recorded other losses of approximately HK\$3.3 million (2014: other gains of approximately HK\$0.9 million), even there was a one-off gain on bargain purchase of approximately HK\$30.50 million resulted from the completion of the acquisition of 55% equity interest in Hebei Panbao during the year.

However, such gain was partially offset by (i) written off of other receivables of approximately HK\$11.23 million (2014: Nil) and disposal of fixed assets of approximately HK\$6.22 million which arising from withdrawal of the Beibuwan Yuchai Energy Project; (ii) fair value change on profit guarantee of approximately HK\$7.5 million because the net profit of Heibei Panbao Zeolite Technology Co., Ltd. (河北攀寶沸石科技有限公司) ("Heibei Panbao") met the annual net profit of RMB20,000,000 as set out in the Agreement dated 8 October 2014; (iii) increase in provision of bad and doubtful debts of approximately HK\$6.3 million (2014: Reversal of allowance for bad and doubtful debts HK\$1.44 million) ;and (iv) loss on disposal of Karl Thomson Energy Limited in March 2015 for approximately HK\$5.9 million.

#### 行政費用

行政費用由截至二零一四年十二月三十一日止年度約58,000,000港元增加約12.3%至截至二零一五年十二月三十一日止年度約65,000,000港元,佔本集團收益約37.8%(二零一四年:18.5%),主要由於財政年度內辦公室租金以及進行收購事項產生之法律及專業費用有所增加。

#### 其他收益及虧損

儘管年內因完成收購河北攀寶之55%股權而產生一次性議價購買之收益約30,500,000港元,本集團於財政年度內錄得其他虧損約3,300,000港元(二零一四年:其他收益約900,000港元)。

然而,該收益部分被下列各項所抵銷:(i)因撤出 北部灣玉柴能源項目而撇銷其他應收賬款約 11,230,000港元(二零一四年:無)及出售固定資 產約6,220,000港元;(ii)溢利保證之公平值變動約 7,500,000港元,原因為河北攀寶沸石科技有限公司(「河北攀寶」)之純利達二零一四年十月八日有 關協議所載年純利人民幣20,000,000元;(iii)呆壞 賬撥備增加約6,300,000港元(二零一四年:呆壞 賬撥備回撥1,440,000港元);及(iv)於二零一五年 三月出售高信能源有限公司而虧損約5,900,000港元。

#### **BUSINESS REVIEW**

#### Mining and production of zeolite business

On 8 & 31 October 2014 the Group entered into agreements to acquire 55% equity interest in Hebei Panbao Zeolite Technology Co., Ltd. (河北攀寶沸石科技有限公司) ("Heibei Panbao"). The acquisition was completed on 11 February 2015.

The principal activities of Hebei Panbao are mining and production of zeolite, which is the main raw material for the production of lightweight orthopedics materials, far infrared materials, large solar energy storage materials, building materials, catalytic materials and micro and nano materials, and related products. Hebei Panbao has obtained the mining license of zeolite from the Bureau of Land and Resources of Zhangjiakou Municipal for the period from 23 April 2014 to 23 February 2017 in a zeolite mine located in Chicheng County, Zhangjiakou City, Hebei Province, the PRC with a total area of approximately 0.135 square kilometers and mining depth ranged between 1,450 meters and 1,300 meters. The Group intends to restructure the capital funding of Hebei Panbao to increase Renminbi ("RMB") 30,000,000 into the capital of Hebei Panbao, of which RMB15,000,000 is intended to be used for the expansion of the production plant and facilities and the remaining RMB15,000,000 is intended to be used for general working capital. Upon completion of the expansion, the production capacity of the mine is expected to reach or exceed 300,000 tons per annum.

#### Oil and gas and mineral mining business

The Group owns 100% of the exploration, exploitation and operation rights as well as the profit sharing right of Madagascar Oilfield Block 2101 which is an onshore site with total area of 10,400 square kilometers in the northern part of Madagascar. Pursuant to the exploration, exploitation and oil and gas production sharing contract and depending on the rate of liquid petroleum production of Madagascar Oilfield Block 2101, the Group will share the remaining petroleum profit after government royalty and recovery of petroleum costs according to the sharing ratios in the range of 40% to 72.5% as set out in the profit sharing right.

#### 業務回顧

#### 採礦及生產沸石業務

於二零一四年十月八日及三十一日,本集團訂立協議以收購河北攀寶沸石科技有限公司(「河北攀寶」)之55%股權。收購事項已於二零一五年二月十一日完成。

河北攀寶之主要業務為開採及生產沸石。沸石為生產輕質骨科材料、遠紅外線材料、大型太陽能儲能材料、建築材料、催化材料及微納米材料與相關產品之主要原材料。河北攀寶已向張家口市國土資源局取得沸石開採許可證,年期自二零一四年四月二十三日起至二零一七年二月二十三日止,所涉及沸石礦位於中國河北省張家口市赤城縣,總面積約為0.135平方公里,開採深度介乎1,450米至1,300米。本集團擬重組河北攀寶之資本資金,令其資本增加人民幣(「人民幣」)30,000,000元,其中人民幣15,000,000元擬用作擴建生產廠房及設施,餘下人民幣15,000,000元擬用作一般營運資金。擴建完成後,礦場年產能可望達到或超過300,000噸。

#### 油氣及採礦業務

本集團全資擁有馬國2101油田勘探開採經營權及約定分成權益。馬國2101油田位於馬達加斯加境內北部陸上,總面積為10,400平方公里。根據勘探開採和油氣產品生產分成合約及視乎馬國2101油田之液化石油產量,本集團將按約定分成權益所載分成比例(介乎40%至72.5%)分享扣除政府徵税及鑽取石油成本後之餘下石油溢利。

In March 2015, the Group disposed Karl Thomson Energy Limited which holds the interest in oil and gas concession agreement in relation to West Esh El Mallaha area in Egypt (the "WEEM"). Given the continual unrest in Egypt, the Group has decided to pull out of the country and the Directors are of the view that this disposal is in the best interest of the Group.

於二零一五年三月,本集團出售於埃及West Esh El Mallaha (「WEEM」) 地區相關油氣特許經營協議中擁有權益之高信能源有限公司。由於埃及局勢持續動盪,本集團決定撤出該國,董事認為是項出售符合本集團最佳利益。

The Group owns 65% interest in the rights granted under the Licence 253 in respect of Kenya Mine 253, an area of approximately 1,056 square kilometers situated in Kitui District Eastern Province, Kenya, and the Licence 341 in respect of Kenya Mine 341, an area of approximately 417 square kilometers situated in Nandi County, Kenya. Pursuant to the Licence 253 and relevant provisions of the Mining Act of Kenya, the Group is authorized to prospect, explore and mine industrial minerals (including but not limited to copper) in Kenya Mine 253. The Group was also granted the Licence 341 for prospecting and exploration of gold, iron ore and non-precious minerals in Kenya Mine 341. Both Licence 253 and 341 have renewed during the year and the latest expiry dates are 14 April 2016 and 2 January 2016 respectively.

本集團於肯尼亞第253號礦場相關第253號許可證及肯尼亞第341號礦場相關第341號許可證項下所授出權利中擁有65%權益。肯尼亞第253號礦場佔地約1,056平方公里,位於肯尼亞東部省庫裡亞地區(Kitui District Eastern Province),而肯尼亞第341號礦場佔地約417平方公里,位於肯尼亞第341號礦場佔地約417平方公里,位於肯尼亞第341號礦場佔地約417平方公里,位於肯尼亞第341號孫令相關條文,本集團獲授權於肯尼亞第253號礦場勘探及開採工業礦物,包括但不限於銅。本集團亦獲授第341號許可證,可於肯尼亞第341號礦場勘探黃金、鐵礦及非貴重礦物。第253號許可證及第341號許可證已於年內重續,最新屆滿日期分別為二零一六年四月十四日及二零一六年一月二日。

During the year, a wholly-owned subsidiary of the Group, entered into a contracting agreement for mining and stripping of copper and gold deposits with China Energy Guangxi Power Engineering Construction Co., Ltd. Pursuant to the Agreement, Guangxi Power Engineering shall be responsible for the engineering construction for mining and processing of Kenya Copper Mine 253 and Kenya Gold Mine 341, including the provision of management personnel, equipments and other facilities. The contracting fee shall be settled by cash, ordinary shares of the Company or convertible notes to be issued by the Company or any combination of the above.

於年內,本集團之全資附屬公司與中國能建廣西電力工程建設有限公司訂立銅金礦開採與剝離工程承包協議。根據該協議,廣西電力工程將負責肯尼亞第253號銅礦場及肯尼亞第341號金礦場之開採及選礦工程建設,包括提供管理人員、設備及其他設施。承包費用將以現金、本公司普通股或本公司將予發行之可換股票據或上述之任何組合而支付。

#### **Petrochemical Business**

The Group has completed the acquisition of 65% equity interest of Beibuwan Yuchai Energy Chemical Co., Limited with total considerations of RMB128,172,000 by payment of RMB97,672,200 in cash and RMB30,499,800 by issuing 19,426,624 consideration shares at a price of HK\$2 (approximately RMB1.57) in 2014. The Board was informed by Beibuwan Yuchai Energy that the environmental assessment of the Beibuwan Yuchai Energy Project which was then designed, planned and approved cannot satisfied the conditions of the current environmental regulations imposed by the relevant authority in the PRC and as a result, the relevant land requisition and land use permit in relation to the Beibuwan Yuchai Energy Project cannot be obtained. After careful discussions, the board of directors of Beibuwan Yuchai Energy has decided not to proceed the Beibuwan Yuchai Energy Project further. The Group therefore has recorded approximately total HK\$43.4 million loss for the year 31 December 2015. The management considered that the impairment loss has limited effect on the Group's cashflow position as the Group is entitled to recover of cash obtained from the withdrawal of the investment of total RMB99,775,000.

#### **Financial Business**

The revenue of financial business of the Group generated from securities, futures and options broking business, underwriting commission, advisory for financial management business and interest income from securities margin loan portfolio.

The performance for the financial division of the Group during the past year ended with marginal loss as the business environment turned negative drastically in the second half of the review year. Followed the second-half stock market collapse in the PRC, the Hang Seng Index slid to the year low of 18,280 with turnover falling to near HK\$50 billion daily and experienced short lived weak rebounds thereafter. As a result of the gloomy market conditions, the level of bad debts provision increased substantially and lead to the marginal loss of financial division of the Group.

#### 石化業務

於二零一四年,本集團完成收購北部灣玉柴能源 化工有限公司之65%股權,總代價為人民幣 128,172,000元,其中人民幣97,672,200元以現金 支付,另人民幣30,499,800元則以每股2港元(約 人民幣 1.57 元) 發行 19,426,624 股代價股份支付。 北部灣玉柴能源知會董事會,北部灣玉柴能源項 目當時已規劃設計及批准之環境評估已無法滿足 中國有關當局現行施加之環保條例之條件標準, 因此未能就北部灣玉柴能源項目取得有關徵地及 土地使用證。經審慎商討後,北部灣玉柴能源董 事會決定不繼續進行北部灣玉柴能源項目。因此, 本集團於截至二零一五年十二月三十一日止年度 錄得虧損合共約43,400,000港元。管理層認為減 值虧損對本集團現金流量狀況之影響有限,原因 為本集團有權就撤出投資收回現金合共約人民幣 99.775.000元。

#### 金融業務

本集團金融業務之收益來自證券、期貨及期權經 紀業務、包銷佣金、財務管理諮詢服務業務以及 證券孖展貸款組合之利息收入。

由於回顧年度下半年之營商環境急劇轉差,本集團去年之金融分部表現錄得輕微虧損。隨著下半年中國股市暴跌,恒生指數跌至本年度新低18,280點,每日成交額降至近500億港元,而其後則錄得短期微弱反彈。鑑於市況低迷,壞賬撥備水平大幅增加,導致本集團之金融分部錄得輕微虧損。

#### **MAJOR ACQUISITION**

#### Oilfield Block 3112

On 4 August 2015, the Group entered into an agreement to acquire the entire issued share capital of Oriental Bliss Holdings Limited (the "Target"), for a total consideration of HK\$750,000,000 which will be satisfied as to HK\$50,000,000 by payment of cash and HK\$700,000,000 by the issue of new share of the Company ("Consideration Shares") at an issue price of HK\$1.2 per Consideration Share. The major assets of the Target are 5% equity interest in Madagascar Southern Petroleum Company Limited ("Madagascar Southern Petroleum"), a company which owns 100% interest of the exploration, exploitation and operation rights as well as the profit sharing rights of Oilfield Block 3112, an onshore block of land of approximately 9,290 square kilometers in the southwest part of Madagascar.

On 12 October 2006, Madagascar Southern Petroleum entered into a production sharing contract with OMNIS (a state-owned agency of Madagascar commissioned to manage and oversee the national petroleum and mineral resources of Madagascar) in respect of Oilfield Block 3112 (the "Production Sharing Contract"). Pursuant to the Production Sharing Contract, Madagascar Southern Petroleum is vested with the relevant rights to engage in oil and gas exploration for 8 years (with possible extensions of 2 years and 5 years for oil and gas respectively) and exploitation and operation of oil for 25 years (with possible extension of 5 years) and gas for 35 years (with possible extension of 10 years) at Oilfield Block 3112. Depending on the production volume of petroleum and gas production of Oilfield Block 3112, Madagascar Southern Petroleum will share the remaining petroleum and gas profit after government royalty and recovery of petroleum and gas exploitation costs according to the sharing ratios in the range of 40.0% to 72.5% as set out in the Production Sharing Contract.

#### 主要收購事項

#### 3112油田

於二零一五年八月四日,本集團訂立協議以收購Oriental Bliss Holdings Limited(「目標公司」)之全部已發行股本,總代價為750,000,000港元,其中50,000,000港元將通過現金付款而700,000,000港元通過按發行價每股代價股份1.2港元發行本公司新股份(「代價股份」)之方式支付。目標公司之主要資產是馬達加斯加南方石油有限公司(「馬達加斯加南方石油」)(一間擁有位於馬達加斯加西南部一塊約9,290平方公里之陸上油田土地(「3112油田」)勘探開採經營權以及約定分成權益100%權益)5%股權。

於二零零六年十月十二日,馬達加斯加南方石油與OMNIS(馬達加斯加之國家機構,負責管理及監督馬達加斯加之國家石油及礦產資源)就有關3112油田訂立生產分成合同(「生產分成合同」)。根據生產分成合同,馬達加斯加南方石油享有相關權利在3112油田進行為期8年之石油天然氣勘探(分別就石油及天然氣可延長2年及5年)及開發及經營石油為期25年(可延長5年)及天然氣為期35年(可延長10年)。視乎3112油田石油及天然氣生產量,馬達加斯加南方石油將於扣除政府專利稅及收回石油及天然氣之開採成本後根據生產分成合同所載介乎40.0%至72.5%的分成比例享有餘下石油及天然氣利潤。

Madagascar Southern Petroleum has completed the exploration work obligations required under the Production Sharing Contract. With the resources contributed by Madagascar Southern Petroleum to the exploration, development and operation of Oilfield Block 3112 for years, satisfactory oil and gas exploration results have been discovered and achieved and Oilfield Block 3112 is now ready to produce and supply oil and gas. Oilfield Block 3112 started its production in January 2015 and is currently supplying natural gas at a rate of 2,800 cubic meters per hour. The natural gas produced in Oilfield Block 3112 is currently supplied to the power plant built by Madagascar Southern Petroleum for power generation and other local customers.

馬達加斯加南方石油已根據生產分成合同完成勘探工程責任。隨著馬達加斯加南方石油對3112油田勘探、開發及經營多年之資源投入,已發現及取得了令人滿意之石油及天然氣的勘探成果,且3112油田現已具備生產及供應油氣條件。3112油田於二零一五年一月開始生產及現時按每小時2,800立方米的速度供應天然氣。3112油田生產的天然氣現時向馬達加斯加南方石油建立的發電廠供應發電及向其他地方客戶供氣。

The aforesaid transaction is still in the process of preparing the respective circular which is subject to the approval of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

本公司仍在編製關於上述交易的通函,而有關通 函須待香港聯合交易所有限公司批准方可作實。

#### **New Praise**

#### On 10 April 2015, the Group entered into an agreement to acquire the entire equity interest in the New Praise International Limited ("New Praise") at the consideration of HK\$150 million. The principal asset of New Praise is the 100% interest in the commercial and residential building comprising 68 rooms and located at Lot 472 ME, Mandrosoa Ivato — Antananarivo, Madagascar (the "Property"). The Property is an integrated commercial and residential property offering rooms for commercial and residential usage featuring 3-star hotel function. The Property is located in Antananarivo, the capital of Madagascar. The Property has total land area of approximately 4,200 square meters with a land use right of 99 years, of which approximately 1,834 square meters has been used for development, total gross floor area of approximately 6,500 square meters, comprising 5 floors and 1 basement level. The Property currently offers 68 rooms, including 4 deluxe rooms and 64 standard rooms. The Property is also equipped with various facilities, such as meeting room, fitness centre, restaurants, bar, shop, swimming pool and outdoor car-parking facilities. Remaining land area of approximately 2,366 square meters, currently used as an ancillary park, can be used for development. The acquisition was completed on 2 July 2015.

#### **New Praise**

於二零一五年四月十日,本集團訂立協議以收購 New Praise International Limited ([New Praise]) 的全部股權,代價為150,000,000港元。New Praise之主要資產為於包括68個位於Lot 472 ME, Mandrosoa Ivato — Antananarivo, Madagascar 之 商住大廈房間(「物業」)之100%權益。物業為綜合 商住物業,提供具有三星級酒店功能之房間作商 住用途。物業位於馬達加斯加首都塔那那利佛。 物業之總佔地面積約為4,200平方米,土地使用期 為99年,其中已建使用土地面積約1,834平方米, 總建築面積約為6,500平方米,由5層樓面及1層 地庫組成。物業現時提供68個房間,包括4間豪 華客房及64間標準客房。物業亦配備多項設施, 例如會議室、健身中心、餐廳、酒吧、商店、游 泳池及室外停車場設施。現作配套花園而還可利 用建設之剩餘土地面積約為2,366平方米。是次收 購於二零一五年七月二日完成。

#### **PROSPECT**

The global economy remains challenging and volatile. The Group will persist to focus on the strategy of driving higher profit margin growth with continuing cost improvement. It has been the Company's business strategy to make investments that have earning potentials for the Group to expand its existing operations and to diversify its business. Looking ahead, the Board is dedicated to bring the best return and to enhance the shareholders' value in the long run. The group will continue to strive for advancement in both quantity and quality of earnings and expansion of business by all means, including merger, acquisition or establishment of business ventures.

## LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND FUNDING

As at 31 December 2015, the Group had shareholders' funds of approximately HK\$520,406,000 (31 December 2014: HK\$365,148,000). The net current assets of the Group were HK\$280,311,000 (31 December 2014: HK\$143,158,000), which consisted of current assets of HK\$638,352,000 (31 December 2014: HK\$359,451,000) and current liabilities of HK\$358,041,000 (31 December 2014: HK\$216,293,000), representing a current ratio of approximately 1.78 (31 December 2014: 1.66).

The Group's capital expenditure, daily operations and investment are mainly funded by cash generated from its operations, financial institutions and equity financing. During the year, the Group obtained a short-term bank borrowing which is mainly facilitating the margin to client for the application of Initial Public Offering and daily operations and investments. As at 31 December 2015, the Group has cash and cash equivalent (excluding the pledged fixed deposits of general accounts) of HK\$50,390,000 (31 December 2014: HK\$78,015,000).

#### 展望

全球經濟仍充滿挑戰且波動不定,本集團將堅持 集中政策推高毛利率增長,並繼續改善效益。而 且,本公司之業務策略,一直為作出具有盈利潛 力的投資,使本集團可擴充其現有業務及使業務 多元化發展。展望將來,董事矢志爭取最高回報 及長遠而言提升股東價值,本集團將繼續爭取並 提高收益的質及量,並採取一切辦法,包括併購 或成立企業以擴充業務。

#### 流動資金、財務資源及資金

於二零一五年十二月三十一日,本集團之股東資金約為520,406,000港元(二零一四年十二月三十一日:365,148,000港元)。本集團之流動資產淨值為280,311,000港元(二零一四年十二月三十一日:143,158,000港元),包括流動資產638,352,000港元(二零一四年十二月三十一日:359,451,000港元)及流動負債358,041,000港元(二零一四年十二月三十一日:216,293,000港元),流動比率約為1.78(二零一四年十二月三十一日:1.66)。

本集團資本支出、日常營運及投資資金主要來自營運產生之現金、金融機構以及股本融資。年內,本集團獲得短期銀行借貸,主要用作客戶申請首次公開招股之保證金以及日常營運及投資所需資金。於二零一五年十二月三十一日,本集團之現金及現金等價物(不包括一般賬戶之已抵押定期存款)為50,390,000港元(二零一四年十二月三十一日:78,015,000港元)。

#### **EXCHANGE RATE RISK**

The Group undertakes certain operating transactions in foreign currencies, which expose the Group to foreign currency risk, mainly to the risk of fluctuations in the Hong Kong dollar and U.S. dollar against RMB. We have not used any derivative contracts to hedge against its exposure to currency risk. The management manages the currency risk by closely monitoring the movement of the foreign currency rates and considering hedging significant foreign currency exposure should such need arise.

#### **CONTINGENT LIABILITIES**

The Company has given guarantee to bank in respect of the securities margin financing facilities granted to subsidiary. As at 31 December 2015, no such facilities were utilised by the subsidiary to facilitate daily operation (31 December 2014: nil).

#### **CHARGE ON ASSETS**

The Group held banking facilities from various banks as at 31 December 2015. The Group's banking facilities were secured by guarantees given by the Group's bank deposits and the Company. As at 31 December 2015, bank deposits amounting to approximately HK\$5,216,000 (31 December 2014: HK\$5,204,000) were pledged to secure banking facilities granted to a subsidiary.

#### **CAPITAL STRUCTURE**

As at 31 December 2015, the total number of issued ordinary shares of the Company was 1,650,238,601 of HK\$0.10 each (31 December 2014: 1,514,788,000 shares of HK\$0.10 each).

#### 匯率風險

本集團以外幣進行若干業務交易,導致本集團須 面對主要來自港元及美元总人民幣之匯率波動風 險。本集團並無使用任何衍生合約對沖其外匯風 險。管理層密切監察匯率走勢以管理外匯風險, 並於有需要時考慮對沖重大外匯風險。

#### 或然負債

本公司已就授予附屬公司之證券保證金融資額度 向銀行提供擔保。於二零一五年十二月三十一日, 附屬公司並無動用有關額度作日常營運(二零一四 年十二月三十一日:無)。

#### 資產抵押

於二零一五年十二月三十一日,本集團持有多間銀行提供之銀行融資。本集團之銀行融資以本集團銀行存款及本公司作為擔保。於二零一五年十二月三十一日,本集團就附屬公司獲授之銀行融資抵押銀行存款約5,216,000港元(二零一四年十二月三十一日:5,204,000港元)。

#### 資本架構

於二零一五年十二月三十一日,本公司已發行普通股總數為1,650,238,601股每股面值0.10港元之股份(二零一四年十二月三十一日:1,514,788,000股每股面值0.10港元之股份)。

#### **HUMAN RESOURCES**

As at 31 December 2015, the Group employed a total of 212 staff (2014: 105) of which 40 were commission based (2014: 28) and the total related staff cost amounted to HK\$31,127,000 (2014: HK\$34,123,000). The Group's long term success rests primarily on the total integration of the company core value with the basic staff interest. In order to attract and retain high caliber staff, the Group provides competitive salary package and other benefits including mandatory provident fund, medical schemes and bonus. The future staff costs of the sales will be more directly linked to the performance of business turnover and profit. The Group maintained organic overhead expenses to support the basic operation and dynamic expansion of its business enabling the Group to respond flexibly with the changes of business environment.

#### SHARES PLACEMENT

Pursuant to a subscription agreement dated 6 February 2015 entered into between Mr. Zhu Yongwen ("Subscribers") and the Company, Subscribers subscribed for 30,000,000 new shares of HK\$0.10 in the Company at a price of HK\$1.23 per share. The issue price of HK\$1.23 per share represents (i) a premium of approximately 0.82% to the closing price of HK\$1.22 per Share as quoted on the Stock Exchange on the Last Trading Day; (ii) a discount of approximately 4.50% to the average closing price of HK\$1.288 per Share for the last five trading days immediately prior to and including the Last Trading Day; (iii) a discount of approximately 3.61% to the average closing price of HK\$1.276 per Share for the last ten trading days immediately prior to and including the Last Trading Day; and (iv) a premium of approximately 507.63% to the net asset value of approximately HK\$0.20 per Share. The Subscription Shares will be issued under the general mandate granted to the Directors at the annual general meeting of the Company held on 20 June 2014. All the issued shares rank pari passu in all respects with other shares in issue. Details of the subscription have been disclosed in the announcement dated on 6 February 2015.

The gross proceeds from the Subscription will be HK\$36,900,000 or an equivalent amount in RMB and the net proceeds from the Subscription, after deduction of related expenses of approximately HK\$200,000, is estimated to be approximately HK\$36,700,000, which is intended to be used for general working capital.

#### 人力資源

於二零一五年十二月三十一日,本集團共僱用212名員工(二零一四年:105名),其中40名(二零一四年:28名)為佣金制,相關員工成本總額為31,127,000港元(二零一四年:34,123,000港元)。本集團之長期成就主要取決於將公司核心價值與員工基本利益全面結合。為吸引及留聘優秀員工,本集團提供具競爭力的薪酬組合及其他福利,包括強制性公積金、醫療計劃及花紅。未來銷售之員工成本將更直接與營業額及利潤掛鈎。本集團維持靈活的間接開支,以支援基本業務及業務之積極擴展,讓本集團可因應商業環境轉變而靈活作出回應。

#### 股份配售

根據朱永文先生(「認購人」)與本公司所訂立日期 為二零一五年二月六日之認購協議,認購人按每 股1.23港元之價格,認購30,000,000股每股面值 0.10港元之本公司新股份。發行價每股1.23港元 較(i)股份於最後交易日在聯交所所報收市價每股 1.22港元有溢價約0.82%; (ii) 股份於緊接最後交易 日(包括該日)前最後五個交易日之平均收市價每 股1.288港元折讓約4.50%;(iii)股份於緊接最後交 易日(包括該日)前最後十個交易日之平均收市價 每股1.276港元折讓約3.61%;及(iv)資產淨值每股 約0.20港元有溢價約507.63%。認購股份將根據於 二零一四年六月二十日所舉行本公司股東週年大 會上授予董事之一般授權發行。所有已發行股份 於各方面與其他已發行股份享有同等地位。有關 認購事項之詳情於日期為二零一五年二月六日之 公佈披露。

認購事項之所得款項總額將為36,900,000港元或 等值之人民幣,而認購事項之所得款項淨額(扣除 相關開支約200,000港元後)估計約為36,700,000 港元,擬用作一般營運資金。

Pursuant to a subscription agreement dated 9 February 2015 entered into between Ms. Zhou Yang ("Subscribers") and the Company, Subscribers subscribed for 30,000,000 new shares of HK\$0.10 in the Company at a price of HK\$1.2 per share. The issue price of HK\$1.2 per share represents (i) no premium nor discount to the closing price of HK\$1.2 per Share as quoted on the Stock Exchange on the Last Trading Day; (ii) a discount of approximately 3.69% to the average closing price of HK\$1.246 per Share for the last five trading days immediately prior to and including the Last Trading Day; (iii) a discount of approximately 7.12% to the average closing price of HK\$1.292 per Share for the last ten trading days immediately prior to and including the Last Trading Day; and (iv) a premium of approximately 492.81% to the net asset value of approximately HK\$0.20 per Share, calculated based on the consolidated net asset attributable to owners of the Company of approximately HK\$310,645,000 as at 30 June 2014 and the total number of issued Shares of 1,534,602,601 as at the date of the Subscription Agreement. The Subscription Shares will be issued under the general mandate granted to the Directors at the annual general meeting of the Company held on 20 June 2014. All the issued shares rank pari passu in all respects with other shares in issue. Details of the subscription have been disclosed in the announcement dated on 9 February 2015.

根據楊舟女士(「認購人」)與本公司所訂立日期為 二零一五年二月九日之認購協議,認購人按每股 1.2港元之價格,認購30,000,000股每股面值0.10 港元之本公司新股份。發行價每股1.2港元較(i)股 份於最後交易日在聯交所所報收市價每股1.2港元 並無溢價或折讓;(ii)股份於緊接最後交易日(包括 該日)前最後五個交易日之平均收市價每股1.246 港元折讓約3.69%;(iii)股份於緊接最後交易日(包 括該日)前最後十個交易日之平均收市價每股1.292 港元折讓約7.12%;及(iv)資產淨值每股約0.20港 元(按本公司擁有人於二零一四年六月三十日應佔 綜合資產淨值約310,645,000港元及於認購協議日 期之已發行股份總數 1,534,602,601 股計算) 有溢價 約492.81%。認購股份將根據於二零一四年六月 二十日所舉行本公司股東週年大會上授予董事之 一般授權發行。所有已發行股份於各方面與其他 已發行股份享有同等地位。有關認購事項之詳情 於日期為二零一五年二月九日之公佈披露。

The gross proceeds from the Subscription will be HK\$36,000,000 and the net proceeds from the Subscription, after deduction of related expenses of approximately HK\$200,000, is estimated to be approximately HK\$35,800,000, which is intended to be used for general working capital.

認購事項之所得款項總額將為36,000,000港元, 而認購事項之所得款項淨額(扣除相關開支約 200,000港元後)估計約為35,800,000港元,擬用 作一般營運資金。

## **MODEL CODE FOR SECURITIES**

## TRANSACTIONS BY DIRECTORS

#### During the financial year, the Company has adopted the Model Code under Appendix 10 to the Listing Rules as its code of conduct regarding Directors' securities transaction. All Directors of the Company have confirmed, following specific enquiry by the Company that they have complied with the required standard set out in the Model Code and the Code during the financial year.

#### 董事進行證券交易之標準守則

於財政年度內,本公司已採納上市規則附錄10之 標準守則,作為董事進行證券交易之操守準則。 本公司已向董事作出具體查詢,而全體董事均已 確認彼等於財政年度內已完全遵從標準守則及守 則所規定準則。

#### **FINAL DIVIDEND**

The Board does not recommend payment of any final dividend for the year ended 31 December 2015 (2014: Nil).

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

The Company is aware of the importance that complying with the relevant statutory and regulatory requirements and maintaining good corporate governance standards are important to the effective and efficient operation of the Company. The Company has, therefore, adopted and implemented relevant measures to ensure that the relevant statutory and regulatory requirements are complied with and that a high standard of corporate governance practices is maintained.

In the opinion of the Directors, the Company has complied with the Code on Corporate Governance Practices (the "Code"), as set out in Appendix 14 of the Listing Rules, throughout the accounting period covered by the annual report except for the deviation from code provision A.4.2. of the Code which every Director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years. However, according to Byelaws of the Company, the Chairman or Managing Director are not subject to retirement by rotation or taken into account on determining the number of Directors to retire. As continuation is a key factor to the successful implementation of any long-term business plans, the Board believes that the roles of Chairman and Managing Director provides the Group with strong and consistent leadership and allow more effective planning and execution of longterm business strategies, that the present arrangement is most beneficial to the Company and the shareholders as a whole.

#### 末期股息

董事會不建議支付截至二零一五年十二月三十一 日止年度之任何末期股息(二零一四年:無)。

#### 企業管治

本公司明白遵守相關法規和監管規定,以及維持 良好企業管治標準對本公司之營運成效及效率極 為重要。因此,本公司已採取及執行各項相關措 施,確保符合相關法規和監管規定,以及維持高 水平的企業管治常規。

董事認為,本公司於年報所涵蓋之整段會計期間一直遵守上市規則附錄14所載之企業管治常規守則(「守則」),惟偏離守則條文A.4.2.除外,其規定每名董事(包括有指定任期之董事)應輪流退任,至少每三年一次。然而,根據本公司之公司細則,於釐定董事退任人數時亦毋須計算在內。由於持續性是成功執行任何長遠業務計劃之主要因素,董事會相信,主席及董事總經理之職務,能為本實上提供強大而貫徹一致之領導,在策劃及落資本公司以至股東之整體利益最為有利。

# HONORARY CHAIRMAN AND SENIOR CONSULTANT

**Dr. Hatoyama Yukio**, aged 69, was appointed the Honorary Chairman and a senior consultant of the Company on 21 March 2013. With the amicable relationship with renowned global energy groups from Japan, China and Africa, as well as the successful experience and leadership in cooperative development and operation of international energy projects, Dr. Hatoyama is deeply confident of participating and guiding the Group's energy development business.

Dr. Hatoyama, first elected to the House of Representatives of Japan in 1986. He held office as a member in the House of Representatives for the eighth consecutive term. Hatoyama became the President of Democratic Party of Japan, the main opposition party in Japan, in May 2005. He then led the party to victory in the August 2009 general election and was appointed as the 93th Prime Minister in September 2009. Dr. Hatoyama graduated with a Bachelor of Engineering from the University of Tokyo in 1969 and received a PhD in Industrial Engineering from Stanford University in 1976.

#### 榮譽主席兼高級顧問

鳩山由紀夫博士,69歲,於二零一三年三月二十一日獲委任為本公司榮譽主席兼高級顧問。 憑藉與日本、中國、非洲等國際著名能源集團關係良好,並對國際能源項目的合作開發經營等方面富有成功的經驗和領導才能,鳩山博士對參與和指導本集團能源開發經營業務深具信心。

鳩山博士早於一九八六年當選日本眾議院議員, 彼曾八度連任眾議院議員。於二零零五年五月出 任日本主要在野黨日本民主黨之總裁,其後於二 零零九年八月領導該黨勝出大選,於同年九月就 任日本第九十三任首相。鳩山博士於一九六九年 畢業於東京大學,獲頒工程學士頭銜,並於 一九七六年獲美國史丹福大學頒授工業工程博士 學位。

#### **DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

Dr. Hui Chi Ming G.B.S., J.P., aged 51, was appointed the Chairman and an executive director on 15 November 2012 of the Company. He is responsible for the implementation of the overall strategic planning and development of the Group. Dr. Hui received a Doctor Honoris Causa in Economics and IFES Doctoris Honoris Causa from the Institute of Far Eastern Studies, The Russian Academy of Sciences in 2002. The Department of Social Sciences of The Russian Academy of Sciences had also awarded Dr. Hui the scientific degree of Doctor Honoris Causa in 2005. Dr. Hui had over 10 years of experience in the investment, exploration and exploitation of oil and gas business. He has been the chairman of the board of over 20 companies such as Hoifu Petroleum Group Limited (凱富石油集團有限公司), Madagascar Southern Petroleum Company Limited (馬達加斯加南方 石油有限公司) and Madagascar Northern Petroleum Company Limited (馬達加斯加北方石油有限公司). From 2004 to 2010, Dr. Hui was the chairman and an executive director of Sino Union Energy Investment Group Limited, which was subsequently re-named as Yanchang Petroleum International Limited, a company whose shares are listed on the main board of the Stock Exchange (stock code: 346) and engaged in the investment, exploration and exploitation of oil and gas business. Dr. Hui was a member of the 9th, 10th, 11th and 12th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference. He is the chairman of the Confucian Academy of Hong Kong, a standing committee member of the All-China Federation of Industry & Commerce, the honorable president of the Beijing Federation of Industry & Commerce, a standing committee member of the Chinese General Chamber of Commerce, the president of Hong Kong Xian Trade Association Limited, the president of the Hong Kong General Association of International Investment and the chief president of the Federation of Hong Kong Guangdong Community Organisation. Dr. Hui is also the Honorary Consul in Hong Kong of the Republic of Madagascar. All these years, Dr. Hui has been actively participating in promoting poverty alleviation and charity, and he has been awarded the China Glory Society Medal for Poverty Alleviation (中國光彩事業扶貧獎章) and accredited as China Top Ten Poverty Alleviation Contributor (全國十 大扶貧狀元) by the government of the PRC. In recognition of the outstanding contribution of Dr. Hui to poverty alleviation, the International Minor Planet Naming Committee (國際小行星命名委員 會) approved permanently naming the minor planet No. 5390 as "Hui Chi Ming Planet".

#### 董事

#### 執行董事

許智銘博士, G.B.S., J.P., 現年51歲,於二零一二 年十一月十五日獲委任為本公司主席兼執行董事, 彼負責本集團整體策略性計劃之實施及發展。許 博士於二零零二年獲俄羅斯科學院遠東研究所頒 授經濟學榮譽博士學位〈Doctor Honoris Causa in Economics〉及IFES榮譽博士學位〈IFES Doctoris Honoris Causa〉。俄羅斯科學院社會科學學系於二 零零五年亦向許博士頒授科學榮譽博士學位 〈Scientific degree of Doctor Honoris Causa〉。許博 士在油氣投資、勘探和開採業務方面擁有逾十年 經驗。彼曾擔任逾20家公司的董事會主席,如凱 富石油集團有限公司、馬達加斯加南方石油有限 公司及馬達加斯加北方石油有限公司。於二零零 四年至二零一零年,許博士曾任中聯能源投資集 團有限公司(該公司其後易名為延長石油國際有限 公司,股份於聯交所主板上市(股份代號:346), 從事油氣投資、勘探及開發業務)的主席兼執行董 事。許博士曾任中國人民政治協商會議第九、十、 十一及十二屆全國委員會委員。彼為香港孔教學 院主席、中華全國工商業聯合會常務委員、北京 市工商業聯合會榮譽會長、香港中華總商會常務 委員、香港西安商會會長、香港國際投資總商會 會長,以及香港廣東社團總會首席會長。許博士 還擔任馬達加斯加共和國駐香港名譽領事。多年 來,許博士積極參與扶貧慈善活動,獲頒授中國 光彩事業扶貧獎章,並獲中國政府頒授全國十大 扶貧狀元。為表彰許博士對人類社會發展和扶貧 事業所作出之傑出貢獻,國際小行星命名委員會 將編號5390號小行星永久命名為「許智銘星」。

#### **DIRECTORS** (Continued)

#### **Executive Directors** (Continued)

Mr. Neil Bush, aged 61, was appointed the Deputy Chairman and an executive director on 15 November 2012 of the Company. He is responsible for the implementation of the overall strategic planning and development of the Group. Mr. Bush graduated from Tulane University with a bachelor's degree in International Economics and from the Tulane University Freeman School of Business with a master's degree in Business Administration. Mr. Bush had over 30 years of experience in energy related businesses and international business development. He formed oil companies which explored oil resources in various states in the United States of America and overseas. Mr. Bush has engaged in various international business development activities with a focus on the PRC and Middle East. Since 1975, Mr. Bush has traveled to the PRC over 100 times and worked with numerous entities on a variety of projects including real estate development, energy, automobile parts, sheet rock manufacturing and paint production. From 7 December 2010 to 20 July 2012, Mr. Bush was a non-executive director of China Resources and Transportation Group Limited, a company of which the shares are listed on the Stock Exchange (stock code: 269). Mr. Bush serves on the board of Singhaiyi, a Singapore based real estate company. He is also the Chairman of the Points of Light Institute, a national charitable organisation formed by President George H.W. Bush in 1989 that promotes citizen service through volunteerism in communities all across America and increasingly overseas, and serves as Chairman of the Barbara Bush Houston Literacy Foundation, and on the boards of the Houston Salvation Army and the Bush School of Government and Public Service.

Dr. Chui Say Hoe, aged 67, was appointed as the Managing Director and an executive director of the Group. He is responsible for overall strategic planning and operations and in charge of the execution and further development of the Group's expansion plan. He has been the executive director and general manager of Sun Hoe Company Limited, a company engaged in medicine distribution and trading business, since 1978. Dr. Chui is also a director of the Honourable Mr. Tsui Sze Man (GBM) Foundation For the Development of Technology and Education in Myanmar Ltd., since 2000. He is also a director of the Mirror Post Cultural Enterprises Co., Ltd., since 2009. Before joining Sun Hoe Company Limited, Dr. Chui worked in commercial bank in Hong Kong for about 5 years. Dr. Chui has more than 30 years experience in commerce and general business management. He was granted Honorary Doctorate of Management from Morrison University, Nevada, U.S.A., Dr. Chui was a member of Post-Release Supervision Board, HKSAR, from November 2005 to November 2007. He was an adjudicator of the Registration of persons Tribunal from June 2007 to June 2013. Dr. Chui was awarded The World Outstanding Chinese Award by World Outstanding Chinese Association. Dr. Chui was an executive director of Sino Union Energy Investment Group Limited (Stock code: 346, currently known as Yanchang Petroleum International Limited) from 2 November 2004 to 6 October 2010.

#### 董事(續)

#### 執行董事(續)

尼爾●布什先生,現年61歳。於二零一二年十一 月十五日獲委任為本公司副主席兼執行董事,彼 負責本集團整體策略性計劃之實施及發展。布什 先生畢業於杜蘭大學,獲授國際經濟學士學位, 並獲授村蘭大學弗里曼商學院工商管理碩士學位。 布什先生在能源相關業務及國際業務開發方面具 有逾30年經驗。彼曾創辦多家石油公司,在美國 多個州及海外勘探石油資源。布什先生曾從事國 際業務開發活動,專注於中國及中東。自 一九七五年起,布什先生到訪中國超過100次,並 就包括地產開發、能源、汽車部件、石膏夾心紙 板製造及油漆生產在內的眾多項目與大量企業合 作。於二零一零年十二月七日至二零一二年七月 二十日,布什先生任中國資源交通集團有限公司 (其股份於聯交所上市,股份代號:269)的非執行 董事。布什先生為Singhaiyi(以新加坡為基地之房 地產公司)董事會之成員。彼亦擔任Points of Light Institute主席,該機構為喬治•赫伯特•沃克•布 什總統於一九八九年創辦的全國性慈善組織,透 禍全美(及愈加在海外)的社區義務活動宣傳公民 服務。布什先生亦於Barbara Bush Houston Literacy Foundation擔任主席並於休斯頓救世軍及 布什政府與公共服務學院董事會任職。

徐世和博士,67歲,獲委任為本集團之董事總經 理兼執行董事,負責整體策略性計劃及運作,並 負責執行及進一步發展本集團之擴展計劃。彼自 一九七八年起擔任從事藥品分銷及買賣業務之新 和環球有限公司之執行董事兼總經理。徐博士亦 自二零零零年起出任香港大紫荊勳賢徐四民先生 發展緬甸科技教育基金有限公司之董事。彼自二 零零九年起亦為鏡報文化企業有限公司之董事。 加盟新和環球有限公司前,徐博士曾於香港一家 商業銀行工作約五年。徐博士於商業及一般業務 管理方面積逾三十年經驗。彼獲得美國內華達州 Morrison University之管理學榮譽博士學位。彼於 二零零五年十一月至二零零七年十一月擔任香港 特別行政區監管釋囚委員會之委員。彼於二零零 十年六月至二零一三年六月擔任人事登記審裁處 審裁員。徐博士曾獲世界傑出華人會頒發世界傑 出華人獎。徐博士於二零零四年十一月二日至二 零一零年十月六日曾出任中聯能源投資集團有限 公司(股份代號:346,現稱延長石油國際有限公 司)之執行董事。

#### **DIRECTORS** (Continued)

#### **Executive Directors** (Continued)

Mr. Hui Ngok Ka, aged 27, was appointed as an executive director on 1 January 2016. He graduated from Institute of International Relations of Moscow University in 2014 with an expert degree. He is currently the general manager of Siberian Energy Group, Inc. (西伯利 亞能源集團), the general manager of Far East Oil Group Limited (遠 東石油集團有限公司) and the general manager of Africa Resources Group Limited (非洲資源集團有限公司). Mr. Hui is currently the vice president of Hong Kong International Foundation for Poverty Alleviation (香港國際扶貧基金會), and head of the Youth Committee of Hong Kong General Association of International Investment (香港 國際投資總商會). In recent years, he has played an active role in professional investments in a number of deals in various sectors such as oil and chemical, metal mining and financial securities, as well as negotiations and decision making in merger and acquisition, equity participation and controlling deals. As a result, he is fully equipped with relevant professional knowledge and operating experiences. Mr. Hui is fluent in English, Russia, Mandarin and Cantonese. He is very familiar with oil and gas businesses between Russia and the international market. Mr. Hui is the son of Dr. Hui Chi Ming, the Chairman of the Company. He has been appointed as an Administration Manager of the Company since 1 September 2014.

Mr. Cao Yu, aged 37, was appointed as an executive director on 1 January 2016. He graduated from CERAM Sophia Antipolis with a master degree in management. Mr. Cao has been the project manager for listed companies and he was specialized in the operation and coordination of the drilling and seismic engineering projects with famous petroleum companies in China. Meanwhile, he was also responsible for identifying suitable investors to establish joint venture company for petroleum exploration projects. He has also worked in the world's largest energy efficiency management company and was responsible for providing energy efficiency strategy in China region for the group. Besides, Mr. Cao was the analyst in the headquarter of BNP Paribas in France. His main duty was to provide financial and strategic advice in the area of energy technology and he was responsible for the merger and acquisition activities as well as financial planning service. Mr. Cao has been engaged in management and analytical work for many years and possesses the appropriate and professional experience. He has been the manager of the development department of the Company since September 2012.

#### 董事(續)

#### 執行董事(續)

許岳嘉先生,27歲,於二零一六年一月一日獲委 任為執行董事。於二零一四年畢業於莫斯科大學 國際關係學院(Institute of International Relations of Moscow University),獲頒專家學位。彼現任西 伯利亞能源集團(Siberian Energy Group, Inc.) 總經 理、遠東石油集團有限公司總經理及非洲資源集 團有限公司總經理。許先生亦現為香港國際扶貧 基金會副會長、香港國際投資總商會青年委員會 主任。近年,彼積極參與多個專業投資項目,涵 蓋石油化工、金屬採礦及金融證券等不同領域、 並就併購、參股及控股交易進行磋商及決策。因 此,彼完全具備相關專業知識及經營經驗。許先 生操流利英語、俄語、普通話及廣東話,且非常 熟悉俄羅斯與國際市場之間油氣業務。許先生為 本公司主席許智銘博士之兒子,自二零一四年九 月一日起獲本公司委任為行政經理。

曹宇先生,37歲,於二零一六年一月一日獲委任為執行董事。持有法國尼斯高等商學院管理碩士學位。曹先生曾於上市公司擔任項目經理,專定理及協調與國內知名石油公司之鑽探及地成司之鑽探及地成司之資資公司進行石油勘探項目。彼亦曾於全球地成最富,強能源效益管理公司工作,負責為集團提供中國政策能源效益戰略。除此之外,曹先生於法國總部,擔任分析師,專門就能源科及區域能源效益戰略意見,負責進行併購活動及提供融資方案。曹先生從事管理及分析工作多年,具備適當及專業經驗。彼自二零一二年九月起為本公司開發部經理。

#### **DIRECTORS** (Continued)

#### **Executive Directors** (Continued)

Mr. Lam Kwok Hing, aged 52. Mr. Lam is the founder of the Group. He has extensive experience in the securities, futures, options, fund management and financial advisory industry. He is the Chairman, Executive Director and Managing Director of ATNT (Stock Code: 679). He is the brother of Mr. Nam Kwok Lun.

Mr. Nam Kwok Lun, aged 57. He is a co-founder of the Group and is in charge of the stockbroking, futures and options broking, securities margin financing business, fund management and financial advisory business. Mr. Nam has extensive experience in the securities, futures and options, securities margin financing, fund management and financial advisory industry. He has been a member of the Hong Kong Securities and Investment Institute. Mr. Nam is also the Deputy Chairman and Executive Director of ATNT (Stock Code: 679). He is the brother of Mr. Lam Kwok Hing.

#### **Independent Non-Executive Directors**

Mr. Chen Wei-Ming Eric, aged 52, is a director of several general trading companies in Hong Kong. Mr. Chen holds a Bachelor of Science degree in Business Administration from the Boston University in Massachusetts, USA and is engaged in the food import business. Mr. Chen was appointed as Independent Non-Executive Director since September 2000.

Mr. Kwan Wang Wai Alan, aged 53, holds a Bachelor degree in Engineering Science and a Master of Arts degree from the University of Oxford and has over 20 years of experience in the consumer electronics field. Mr. Kwan is also an Independent Non-Executive Director of ATNT (Stock Code: 679). He was appointed as an Independent Non-Executive Director since September 2004.

Mr. Ng Chi Kin David, aged 54, is a professional accountant with over 20 years of professional experience and is a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, member of CPA Australia, the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and the Institute of Chartered Secretaries and Administrators in the United Kingdom. Mr. Ng is also an Independent Non-Executive Director of ATNT (Stock Code: 679). He was appointed as Independent Non-Executive Director of the Company since September 2000.

#### 董事(續)

#### 執行董事(續)

藍國慶先生,52歲,藍先生亦為本集團創辦人, 於證券、期貨、期權、基金管理及融資顧問行業 擁有豐富經驗。藍先生亦為本港另一上市公司亞 洲聯網科技有限公司(股份代號:679)主席、執行 董事兼董事總經理。藍先生為藍國倫先生之胞弟。

藍國倫先生,57歲,藍先生為本集團協辦人,負責證券買賣、期貨及期權買賣業務、證券保證金融資業務、基金管理及融資顧問業務。藍先生於證券、期貨、期權、證券保證金融資、基金管理及融資顧問行業擁有豐富經驗,並為香港證券及投資學會會員。藍先生亦為亞洲聯網(股份代號:679)副主席兼執行董事。藍先生為藍國慶先生之胞兄。

#### 獨立非執行董事

陳偉明先生,52歲,為香港數家貿易公司董事, 從事食品進口業務。陳先生持有美國麻省波士頓 大學工商管理學理學士學位,自二零零零年九月 起獲委任為獨立非執行董事。

關宏偉先生,53歲,獲英國牛津大學頒發工程學學士學位及文學碩士學位,並在消費電子業擁有 逾20年經驗。關先生亦為亞洲聯網(股份代號: 679)之獨立非執行董事。關先生自二零零四年九 月起獲委任為獨立非執行董事。

伍志堅先生,54歲,為專業會計師,擁有逾20年 專業經驗、為香港會計師公會資深執業會計師、 澳洲會計師公會註冊會計師、香港特許公司秘書 公會及英國特許秘書及行政人員公會會員。伍先 生亦為亞洲聯網(股份代號:679)之獨立非執行董 事。伍先生自二零零零年九月起獲委任為本公司 獨立非執行董事。

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Fu Wing Kwok, Ewing, aged 47, is the Chief Financial Officer and Company Secretary. He is responsible for the financial and secretarial affairs of the Group. Mr. Fu joined the Company in December 2012. He holds a bachelor degree in science with major in accounting of Bemidji State University, USA and is a member of both American Institute of Certified Public Accountants and Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He has over 20 years of experience in auditing and accounting field.

#### SENIOR MANAGEMENT

Mr. Chan Lap Kwan, aged 42, is the Director of Karl-Thomson Securities Company Limited and is responsible for the daily operations and implementation of the internal control procedures of the Kwun Tong branch. He holds a Bachelor of Business (Banking and Finance) degree from University of South Australia. He has extensive experience in the securities, futures and options industry. He joined the Group in July 1997.

Mr. Sung Wing Yiu, aged 59, is the Director of Karl-Thomson Securities Company Limited. He is responsible for the management and development of internet trading services, securities, futures and other derivatives business of the Group. He holds a Bachelor of Social Science degree in Government & Public Administration from the Chinese University of Hong Kong and a Master of Business Administration degree from the University of Hong Kong. He is also an associate member of the Institute of Chartered Secretaries and Administrators in the United Kingdom. Mr. Sung has extensive experience in the securities and futures industry and held senior positions in regional financial institutions in Hong Kong. He joined the Group in February 2001.

#### 公司秘書

傳樂國先生,47歲,為財務總監兼公司秘書。彼 負責本集團財政及秘書事務。傅先生於二零一二 年十二月起加入本公司。彼持有美國伯米吉州立 大學理學士學位,主修會計;並為美國會計師公 會及香港會計師公會會員。傅先生在審計及會計 方面積逾20年經驗。

#### 高級管理層

陳立群先生,42歲,高信證券有限公司董事,負 責觀塘分公司之日常營運及執行內部監控程序。 陳先生持有南澳洲大學商業學(銀行業及財經)學 士學位。在證券、期貨及期權業擁有豐富經驗。 陳先生於一九九七年七月加入本集團。

宋榮耀先生,59歲,高信證券有限公司董事,負責管理及發展本集團之互聯網買賣服務、證券、期貨及其他衍生工具業務。宋先生持有香港中文大學社會科學系公共及行政學學士學位及香港大學工商管理學碩士學位,亦為英國特許秘書及行政人員公會會員。宋先生在證券及期貨業擁有豐富經驗,並曾在香港金融機構擔任要職。宋先生於二零零一年二月加入本集團。

#### **INVESTMENT BANKING GROUP**

Mr. Chow Ka Wo Alex, aged 49, is the Director of Karl Thomson Financial Advisory Limited. He is responsible for the operation of the Group's investment banking business since joining the Group in March 2002. Prior to joining the Group, Mr. Chow had worked at various international investment banks. He holds a Bachelor of Arts degree in Applied Mathematics and Economics from the University of California at Berkeley and a Master of Arts degree in Economics from the Cornell University in the USA. Mr. Chow was an Executive Director of Sino Katalytics Investment Corporation (stock code: 2324) and he is now an Executive Director of Shenyang Public Utility Holdings Company Limited (stock code: 0747). He is also currently a visiting professor of Guang Xi College of Foreign Languages.

#### 投資銀行部

周家和先生,49歲,高信融資服務有限公司董事,周先生自二零零二年三月加入本集團以來,便負責本集團之投資銀行業務之營運。加盟本集團前,周先生曾於多間國際性投資銀行工作。周先生持有美國栢克萊加利福尼亞大學應用數學及經濟系文學學士學位及美國紐約康乃爾大學經濟系文學碩士學位。周先生曾經為德泰中華投資有限公司(股份代號:2324)之執行董事及現為瀋陽公用發展股份有限公司(股份代號:0747)之執行董事。周先生亦是廣西外國語學院客座教授。

The Directors would like to present to shareholders their annual report ("Annual Report") and the audited consolidated financial statements for the year ended 31 December 2015.

董事欣然向各股東提呈截至二零一五年十二月 三十一日止年度之年報(「年報」)及經審核綜合財 務報表。

#### **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The Company is an investment holding company. The principal activities of the Group include petrochemical production, oil and gas exploration and production, mineral mining business and provision of financial services. Particulars of the principal subsidiaries of the Company are set out in note 43 to the consolidated financial statements.

#### 主要業務

本公司為投資控股公司。本集團之主要業務包括石化產品生產、石油與天然氣勘探及生產、採礦業務及提供金融服務。本公司主要附屬公司之詳情詳列於綜合財務報表附註43內。

#### **RESULTS**

The results of the Group for the year ended 31 December 2015 are set out in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on page 57 of the Annual Report.

#### 業績

本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度之 業績,詳列於本年報第57頁之綜合損益及其他全 面收益表。

#### **FINANCIAL SUMMARY**

A summary of the results and the assets and liabilities of the Group for the past five financial years ended 31 December 2011, 2012, 2013, 2014 and 2015 is set out on page 160 of the Annual Report.

#### 財務概要

本集團截至二零一一年、二零一二年、二零一三年、二零一四年及二零一五年十二月三十一日止過去五個財政年度之業績與資產及負債概要詳列於本年報第160頁。

#### **FIXED ASSETS**

Movements in the fixed assets of the Group during the year are set out in note 18 to the consolidated financial statements.

#### 固定資產

本集團於本年度內固定資產之變動,詳列於綜合 財務報表附註18內。

#### **SHARE CAPITAL**

Details of the share capital of the Company are set out in note 33 to the consolidated financial statements.

#### 股本

本公司股本之詳情詳列於綜合財務報表附註33內。

#### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

At 31 December 2015 and 2014, the Company had no reserves available for distribution to the shareholders.

#### 可供分派儲備

於二零一五年及二零一四年十二月三十一日,本公司並無可供分派予各股東之儲備。

#### **DIRECTORS**

The Directors of the Company during the year and up to the date of this annual report were as follows:

#### **Executive Directors:**

Dr. Hui Chi Ming, G.B.S., J.P. (Chairman)

Mr. Neil Bush (Deputy Chairman)

Dr. Chui Say Hoe (Managing Director)

Mr. Hui Ngok Ka (appointed on 1 January 2016)

Mr. Cao Yu (appointed on 1 January 2016)

Mr. Lam Kwok Hing Mr. Nam Kwok Lun

#### **Independent non-executive Directors:**

Mr. Chen Wei-Ming Eric Mr. Kwan Wang Wai Alan Mr. Ng Chi Kin David

In accordance with Bye-laws 99 and 102 of the Company's Bye-laws, one-third of the Directors for the time being shall retire from office by rotation (save any Director holding office as Chairman or Managing Director) at each annual general meeting and any additional Director so appointed shall hold office only until the next following annual general meeting of the Company and shall then be eligible for reelection at the meeting. Therefore, Mr. Lam Kwok Hing, Nam Kwok Lun, Mr Hui Ngok Ka and Mr. Cao Yu retire from office and, being eligible, offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting.

Pursuant to A.4.3 of the Corporate Governance Code, any further appointment of an Independent Non-Executive Director in excess of nine years should subject to a separate resolution to be approved by shareholders. Therefore, Mr. Chen Wei-Ming, Mr. Kwan Wang Wai Alan and Mr. Ng Chi Kin David retire from office and, being eligible, offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting.

Each of the Independent Non-Executive Directors has signed a letter of appointment for a term of three years until terminated by not less than three months' notice in writing served by the Independent Non-Executive Director on the Company or in accordance with the terms set out in the respective letters of appointment. Each of the Independent Non-Executive Directors is entitled to a director's fee.

#### 董事

於本年度內及截至本年報刊發日期,本公司之董 事如下:

#### 執行董事:

許智銘博士・G.B.S., J.P. (主席) 尼爾●布什先生(副主席) 徐世和博士(董事總經理) 許岳嘉先生(於二零一六年一月一日獲委任) 曹宇先生(於二零一六年一月一日獲委任) 藍國慶先生 藍國倫先生

#### 獨立非執行董事:

陳偉明先生 關宏偉先生 伍志堅先生

根據本公司細則第99及102條,在每屆股東週年大會上,當時三分之一之董事將輪流退任,惟出任主席或董事總經理之任何董事除外,而任何獲委任之新增董事任期僅直至本公司下屆股東週年大會為止,並符合資格於會上重選連任。因此,藍國慶先生、藍國倫先生、許岳嘉先生及曹宇先生於應屆股東週年大會上退任,並符合資格且願意重選連任。

根據企業管治守則第A.4.3條,任何進一步委任在任已超過九年的獨立非執行董事須獲股東以獨立決議案批准,方可作實。因此,陳偉明先生、關宏偉先生及伍志堅先生於應屆股東週年大會上退任,並符合資格膺選連任。

各獨立非執行董事已與本公司訂立為期三年的委 聘書,直至獨立非執行董事向本公司送達不少於 三個月的書面通知或按照各有關委聘書所載條款 終止為止。各獨立非執行董事享有董事袍金。

#### **DIRECTORS** (Continued)

The Director being proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting does not have a service contract with the Company or any of its subsidiaries which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

The Company has received from each of the Independent Non-Executive Directors, an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Rules Governing the Listing of Securities ("Listing Rules") on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The Company considers all of the Independent Non-Executive Directors are independent.

## DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT BIOGRAPHIES

Biographical information of the Directors of the Company and the senior management of the Group are set out on pages 19 to 25 of the Annual Report.

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

Each of the Executive Directors has entered into a service contract with the Company for a three-year term commencing from 1 September 2000 which is not determinable within one year without payment of compensation. These service contracts shall continue thereafter unless and until terminated by either party with not less than three months' prior written notice.

#### **DIRECTORS' REMUNERATION**

The remuneration committee of the Board considers and recommends to the Board the remuneration of all Directors is subject to regular monitoring by the remuneration committee to ensure that the levels of their remuneration and compensation are appropriate. Details of the Directors' remuneration are set out in note 14 to the financial statements

#### 董事(續)

擬於即將舉行之股東週年大會上重選連任之董事 概無與本公司或其任何附屬公司訂有不能由本集 團於一年內免付賠償(法定賠償除外)而終止之服 務合約。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)第3.13條作出之年度獨立性確認。本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

#### 董事及高級管理層簡歷

本公司董事及本集團高級管理層之簡歷資料詳列 於本年報第19至25頁。

#### 董事之服務合約

各執行董事均與本公司訂立一份不得於一年內終 止而毋須作出補償之服務合約,合約期由二零零 零年九月一日起計,為期三年。該等服務合約將 於其後繼續生效,除非及直至任何一方事先發出 不少於三個月書面通知予以終止。

#### 金陋電董

董事會之薪酬委員會考慮並向董事會建議全體董事之酬金,有關酬金由薪酬委員會定期監察,以確保酬金及賠償水平恰當。董事酬金詳情載於財務報表附註14內。

#### **DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES**

At 31 December 2015, the interests of the Directors and their associates in the shares of the Company and its associated corporations (with the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), as recorded in the register maintained by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange") pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies (the "Model Code") in the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), were as follows:

1. Long positions in the ordinary shares of HK\$0.10 each of the Company

#### 董事於股份之權益

於二零一五年十二月三十一日,董事及彼等之聯繫人於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條列(「證券及期貨條列」)第XV部)之股份中,擁有按本公司根據證券及期貨條例第352條存置的登記冊所記錄,或根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)上市公司董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)另行知會本公司及聯交所之權益如下:

1. 於本公司每股面值 0.10 港元普通股 之長倉

Name of Directors 董事姓名	Capacity 身份	Number of issued ordinary shares held 所持已發行普通股數目	Percentage of the issued share capital of the Company 佔本公司 已發行股本百分比
_ ,,_ ,			
Dr. Hui Chi Ming <i>(Note 1)</i> 許智銘博士 <i>(附註1)</i>	Interest of controlled corporation 受控制法團之權益	920,591,143	55.79%

Note 1: The shares are registered in the name of and beneficially owned as to 838,163,143 shares by Triumph Energy Group Limited ("Triumph"), 74,018,000 shares by Taiming Petroleum Group Limited ("Taiming") and 8,410,000 shares by Wisdom On Holdings Limited ("Wisdom On"). The entire share capital of Triumph is beneficially and indirectly owned as to 82.80 % by Dr. Hui Chi Ming through three BVI companies, Taiming, AMA Energy Group Limited and Simply Superb Holdings Limited respectively. The entire share capital of Taiming is wholly-owned by Dr. Hui Chi Ming, AMA Energy Group Limited is directly owned as to 91.70% by Dr. Hui Chi Ming and 8.3% by Taiming and Simply Superb Holdings Limited is owned as to 9.7% by Taiming. Wisdom On is wholly owned by Hoifu Petroleum Group Investment Holding Limited, which is wholly owned by Dr. Hui Chi Ming.

附註1:上述股份由凱信銘能源集團有限公司(「凱信銘能源」)、泰銘石油集團有限公司(「泰銘」)及Wisdom On Holdings Limited (「Wisdom On」)分別實益擁有838,163,143股、74,018,000股及8,410,000股,並以彼等之名義登記。凱信銘能源之全部股本由許智銘博士分別透過三間英屬處女群島公司泰銘、AMA Energy Group Limited及顯佳控股有限公司間接實益擁有82.80%權益。泰銘之全部股本由許智銘博士全資擁有,AMA Energy Group Limited 由許智銘博士及泰銘分別直接擁有91.70%及8.3%權益,而顯佳控股有限公司則由泰銘擁有9.7%權益。Wisdom On由 Hoifu Petroleum Group Investment Holding Limited (由許智銘博士全資擁有)全資擁有。

#### **DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES** (Continued)

# 2. Ordinary shares in subsidiaries which are wholly-owned

One of the Directors has non-beneficial personal equity interests in certain subsidiaries held for the benefit of the Company.

Save as disclosed above, at 31 December 2015, none of the Directors of the Company, chief executive or their associates had any interests or short positions in any shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

#### **SHARE OPTIONS**

Particulars of the Company's share option scheme in the Company are set out in note 37 to the consolidated financial statements.

## ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Other than the share option scheme disclosed above, at no time during the year was the Company, its ultimate holding company or any subsidiaries of its ultimate holding company a party to any arrangements to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

#### 董事於股份之權益(續)

#### 2. 全資附屬公司之普通股

其中一名董事為本公司利益而於若干附屬公司中持有非實益個人股權。

除上文所披露者外、於二零一五年十二月三十一日,概無本公司董事、主要行政人員或其聯繫人於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之任何股份、相關股份或債券中,擁有記入根據證券及期貨條例第352條須存置之登記冊之任何權益或淡倉,或根據標準守則另行知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉。

#### 認股權

本公司之認股權計劃詳情載於綜合財務報表附註 37內。

#### 購買股份或債券安排

除以上披露之認股權計劃外,本年度內任何時候,本公司、其最終控股公司或其最終控股公司之任何附屬公司,概無任何收購本公司或任何其他法人團體的股份或債券的安排而致使本公司董事獲得利益。

# CONNECTED TRANSACTIONS AND DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

#### 關連交易及董事之重要合約權益

- (a) During the year, the Group received commission income and other securities dealing income from securities dealing of approximately HK\$172,000 (2014: HK\$183,000) from close family members of two Directors, Messrs. Lam Kwok Hing and Nam Kwok Lun.
- (a) 於本年度內,本集團就證券買賣向兩名董事 藍國慶先生及藍國倫先生之近親收取佣金收 入及其他證券買賣收入約172,000港元(二零 一四年:183,000港元)。
- (b) During the year, the Group received commission income and other income from securities dealing of approximately HK\$62,000 (2014: HK\$16,000) from ATNT, in which two Directors, Messrs. Lam Kwok Hing and Nam Kwok Lun, have controlling interests.
- (b) 於本年度內,本集團就證券買賣自亞洲聯網 (兩名董事藍國慶先生及藍國倫先生擁有其 控制權益)收取佣金收入及其他收入約 62,000港元(二零一四年:16,000港元)。
- (c) At 31 December 2015, an executive Director, Mr. Nam Kwok Lun, advanced approximately HK\$88,936,000 (2014: HK\$86,969,000) to the Group. During the year, the Group paid finance costs of HK\$3,896,000 (2014: HK\$3,721,000) to the executive Director, Mr. Nam Kwok Lun.
- (c) 於二零一五年十二月三十一日,執行董事藍國倫先生向本集團墊款約88,936,000港元(二零一四年:86,969,000港元)。年內,本集團向執行董事藍國倫先生支付財務費用3,896,000港元(二零一四年:3,721,000港元)。
- (d) During the year ended 31 December 2015, the Group made minimum lease payments under operating leases in respect of office premises of approximately HK\$2,300,000 (2014: HK\$2,160,000) to Gahood Holding Company Limited, a company indirectly wholly-owned by Dr. Hui Chi Ming, an executive Director of the Company. The transaction also constitutes a continuing connected transaction under Appendix 14A of the Listing Rules.
- (d) 截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團就辦公室物業經營租約向本公司執行董事許智銘博士間接全資擁有之嘉浩集團有限公司支付最低租金約2,300,000港元(二零一四年:2,160,000港元)。該項交易亦構成上市規則附錄14A項下之持續關連交易。

Other than as disclosed above, there was no other transaction which need to be disclosed as a connected transaction in accordance with the requirements of the Listing Rules and no contract of significance to which the Company, its ultimate holding company or any subsidiaries of its ultimate holding company was a party and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

除上文所披露者外,於本年度末或年內任何時間,並無其他交易需根據上市規則之規定按關連交易予以披露,且本公司、其最終控股公司或其最終控股公司之任何附屬公司並無訂立本公司董事直接或間接於其中擁有重大權益之重大合約。

#### **CONTINUING CONNECTED TRANSACTION**

On 31 May 2013, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company, Shiny Future Holdings Limited ("Shiny Future"), entered into the tenancy agreement with Gahood Holding Company Limited ("Gahood") in respect of the leasing of office units 9 (portion), 10, 11 and 12 on the 19th Floor of China Merchants Tower, Shun Tak Centre, 168–200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong, with a total gross floor area of approximately 2,789 square feet for two years commencing from 1 June 2013 and expiring on 31 May 2015 ("Tenancy Agreement").

Such agreement has been renewed for further two years expiring on 31 May 2017 ("Extended Tenancy Agreement"). The Extended Tenancy Agreement is an arm's length transaction which was valued by an independent valuer and in the usual and ordinary course of business of the Company and on normal commercial terms which are fair and reasonable and in the interests of the Company and the Shareholders as a whole.

The annual cap amount for each of the financial years ended/ending 31 December 2015, 2016, and 2017 are HK\$1,400,000, HK\$2,400,000, and HK\$1,000,000 respectively. The total amount of the transactions for the year ended 31 December 2015 was HK\$2,300,000 (2014: HK\$2,160,000).

Gahood is indirectly wholly-owned by Dr. Hui Chi Ming, an executive Director of the Company. Therefore, Gahood is a connected person of the Company under the Listing Rules.

According the Tenancy Agreement between Gahood and Shiny Future constitutes continuing connected transactions for both Gahood and Shiny Future under Chapter 14A of the Listing Rules. As the relevant percentage ratios for the Tenancy Agreement calculated on an annual basis were more than 5% but the percentage ratio is less than 25% and the consideration is less than HK\$10 million, in accordance with Rule 14A.34 of the Listing Rules, the Tenancy Agreement was subject to the reporting, announcement and annual review requirements pursuant to Rule 14A.34 of the Listing Rules, but is exempted from the independent shareholders' approval requirement.

#### 持續關連交易

於二零一三年五月三十一日,本公司間接全資附屬公司耀港集團有限公司(「耀港」)與嘉浩集團有限公司(「嘉浩」)訂立租賃協議,內容有關租賃香港上環干諾道中168—200號信德中心招商局大廈19樓第9(部分)、10、11及12號辦公室單位,總建築面積約2,789平方呎,自二零一三年六月一日起為期兩年,並於二零一五年五月三十一日屆滿(「租賃協議」)。

該協議已獲進一步重續兩年,並將於二零一七年 五月三十一日屆滿(「經延長租賃協議」)。經延長 租賃協議屬公平交易,乃由獨立估值師估值,並 於本公司日常及一般業務過程中按一般商業條款 訂立,屬公平合理且符合本公司及股東整體利益。

截至二零一五年、二零一六年及二零一七年十二月三十一日止財政年度各年之年度上限金額分別為1,400,000港元、2,400,000港元及1,000,000港元。截至二零一五年十二月三十一日止年度之交易總額為2,300,000港元(二零一四年:2,160,000港元)。

嘉浩由本公司執行董事許智銘博士間接全資擁有, 故嘉浩為上市規則項下本公司之關連人士。

嘉浩與耀港之租賃協議構成上市規則第14A章項下嘉浩及耀港之持續關連交易。由於根據上市規則第14A.34條,按年度基準計算租賃協議之相關百分比率超過5%但低於25%,而代價少於10,000,000港元,故租賃協議須遵守上市規則第14A.34條之申報、公告及年度審閱規定,惟獲豁免遵守獨立股東批准規定。

#### **CONTINUING CONNECTED TRANSACTION**

(Continued)

The Company had accordingly published an announcement in respect of the aforesaid continuing connected transactions on 31 May 2013.

Pursuant to Rule 14A.38 of the Listing Rules, the Board of Directors engaged the auditor of the Company to perform certain agreed upon procedures in respect of the continuing connected transactions of the Group. The auditor has reported the factual findings on these procedures to the Board of Directors. The Independent Non-executive Directors of the Company have reviewed the continuing connected transactions pursuant to Rule 14A.37 of the Listing Rules and confirmed that the transactions have been entered into:

- (1) in the ordinary and usual course of business of the Company;
- (2) on normal commercial terms or, on terms no less favourable to the Company than terms available to or from (as appropriate) independent third parties; and
- (3) in accordance with the relevant agreement governing them on terms that are fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole.

The Company's auditor was engaged to report on the above continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

The auditor has issued unqualified letter containing findings and conclusions in respect of the continuing connected transactions disclosed above by the Group in accordance with Rule 14A.38 of the Listing Rules.

#### 持續關連交易(續)

本公司於二零一三年五月三十一日已相應刊發有 關上述持續關連交易之公佈。

根據上市規則第14A.38條,董事會委聘本公司核數師就本集團之持續關連交易進行若干協定程序。核數師已向董事會匯報有關該等程序之實際調查結果。本公司之獨立非執行董事已根據上市規則第14A.37條審閱持續關連交易,並確認交易:

- (1) 於本公司日常及一般業務過程中進行;
- (2) 符合一般商業條款,並按不遜於本公司提供 予獨立第三方或從獨立第三方取得(視乎適 用情況而定)之條款訂立:及
- (3) 按監管該等交易之相關協議訂立,其條款屬 公平合理且符合本公司股東整體利益。

本公司核數師獲委任遵照香港會計師公會頒佈之香港鑒證業務準則第3000號「非審核或審閱過往財務資料之鑒證工作」,並參照實務説明第740號「關於香港上市規則所述持續關連交易之核數師函件」就上述持續關連交易進行匯報。

核數師已根據上市規則第14A.38條發出載有本集 團就上文所披露持續關連交易之所得資料及結論 之無保留意見函件。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31 December 2015, the register of substantial shareholders maintained by the Company pursuant to Section 336 of the SFO shows that the following shareholder had notified the Company of relevant interests in the issued share capital of the Company.

# Long positions in the ordinary shares of HK\$0.10 each of the Company

#### 主要股東

於二零一五年十二月三十一日,根據本公司按證券及期貨條例第336條存置之主要股東登記冊所記錄,下列股東已通知本公司所擁有本公司已發行股本之相關權益。

於本公司每股面值**0.10**港元普通股之長倉

Name of shareholder 股東名稱	<b>Capacity</b> 身份	Number of issued ordinary shares held 所持已發行普通股數目	Percentage of the share capital of the Company 佔本公司股本百分比
Triumph 凱信銘能源 ( <i>Note 1 附註1)</i>	Beneficial owner 實益擁有人	838,163,143	50.79%
Taiming 泰銘 ( <i>Note 2 附註2</i> )	Beneficial owner 實益擁有人	74,018,000	4.49%
Wisdom On (Note 3 附註3)	Beneficial owner 實益擁有人	8,410,000	0.51%

Note 1: The entire issued share capital of Triumph is beneficially and indirectly owned as to 82.80% by Dr. Hui Chi Ming through three BVI companies, Taiming, AMA Energy Group Limited and Simply Superb Holdings Limited respectively. 附註1: 凱信銘能源之全部已發行股本由許智銘博士分別透過 三間英屬處女群島公司泰銘、AMA Energy Group Limited及顯佳控股有限公司間接實益擁有82.80%權益。

Note 2: The entire issued share capital of Taiming is beneficially owned by Dr. Hui Chi Ming.

附註2: 泰銘之全部已發行股本由許智銘博士實益擁有。

Note 3: The entire issued share capital of Wisdom On is beneficially owned by Hoifu Petroleum Group Investment Holding Limited, which is wholly owned by Dr. Hui Chi Ming.

附註3: Wisdom On之全部已發行股本由Hoifu Petroleum Group Investment Holding Limited (由許智銘博士全資擁有)實益擁有。

Save as disclosed above, no person (other than the Directors of the Company whose interests are set out under the heading "Directors' Interests in Shares" above) had an interest or a short position in the shares and underlying shares of the Company that was required to be recorded under Section 336 of the SEO.

除上文所披露者外,除本公司董事(彼等之權益已 詳列於上文「董事於股份之權益」內)外,概無人 士於本公司股份及相關股份中擁有須記錄於根據 證券及期貨條例第336條所存置之登記冊的權益 或淡倉。

# DIRECTORS' INTEREST IN COMPETING BUSINESS

As at 31 December 2015, none of the Directors or their respective associates had any business or interests in business, apart from the business of the Group, which competes or is likely to compete, either directly or indirectly, with the business of the Group.

#### **EMOLUMENT POLICY**

The emolument policy of the employees of the Group is set up by the Remuneration Committee on the basis of their merit, qualifications and competence.

The emoluments of the Directors of the Company are decided by the Remuneration Committee, having regard to the Company's operating results, individual performance and comparable market statistics.

The Company has adopted a share option scheme as an incentive to Directors and eligible employees, details of the scheme are set out in note 37 to the consolidated financial statements.

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's Bye-laws or the laws of Bermuda which would oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to existing shareholders.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

The Company has maintained a sufficient public float throughout the year ended 31 December 2015.

#### **RETIREMENT BENEFITS SCHEME**

Details of the Group's retirement benefits scheme are set out in note 38 to the consolidated financial statements.

#### 董事於競爭業務之權益

於二零一五年十二月三十一日,概無董事或彼等 各自之聯繫人擁有任何與本集團業務直接或間接 競爭或可能競爭的業務或於除本集團業務以外的 該等業務中擁有權益。

#### 酬金政策

本集團僱員之酬金政策乃由薪酬委員會根據僱員 之貢獻、資歷及能力而釐定。

本公司董事之酬金乃由薪酬委員會經考慮本公司 之經營業績、各董事之表現及可供比較之市場數 據而釐定。

本公司已採納認股權計劃,藉以鼓勵董事及合資格僱員,該計劃之詳情載於綜合財務報表附註37內。

#### 優先購買權

本公司之公司細則或百慕達法例概無載列任何有 關本公司須按比例向現有股東提呈發售新股份之 優先購買權規定。

#### 足夠公眾持股量

本公司於截至二零一五年十二月三十一日止年度 內維持足夠公眾持股量。

#### 退休福利計劃

本集團的退休福利計劃詳情載於綜合財務報表附 註38內。

#### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

The Group's top five customers accounted for approximately 58% of the total sales. The top five suppliers accounted for approximately 55% of the total purchases for the year.

In addition, the Group's largest customer accounted for approximately 27% of the total sales and the Group's largest supplier accounted for approximately 26% of the total purchases for the year. At no time during the year have the Directors, their associates or any shareholders of the Company (which to the knowledge of the Directors own more than 5% of the Company's share capital) had any interest in these major customers and suppliers.

# PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF THE COMPANY'S SECURITIES

Save for the company's purchases of its own shares on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange") as disclosed below, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's shares on the Stock Exchange during the year ended 31 December 2015.

#### 主要客戶及供應商

本集團五大客戶佔總銷量約58%。五大供應商佔 年內總採購量約55%。

此外,本集團最大客戶佔總銷量約27%,而本集 團最大供應商佔年內總採購量約26%。於年內任 何時間,概無董事、彼等之聯繫人或本公司任何 股東(據董事所知,擁有本公司股本5%以上)於該 等主要客戶及供應商中擁有任何權益。

#### 購入、贖回或售出本公司證券

除下文所披露本公司於香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)購回其本身之股份外,本公司或其任何附屬公司於截至二零一五年十二月三十一日止年度概無於聯交所購入、售出或贖回任何本公司股份。

Month	月份	Number of shares repurchased 已贖回 股份數目	Purchase consideration per share 每股購買代價		Aggregate consideration paid (before expenses) 已付總代價 (扣除開支前)
			Highest	Lowest	
			最高	最低	
			HK\$	HK\$	HK\$
			港元	港元	港元
April	四月	322,000	1.02	N/A不適用	328,440
May	五月	30,000	1.18	N/A不適用	35,400
August	八月	8,012,000	1.19	0.90	8,439,200
		8,364,000			8,803,040

### Report of the Directors 董事會報告

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

The Company is committed to maintaining a high standard of corporate governance practices. Information on the corporate governance practices of the Company is set out in the "Corporate Governance Report" on pages 38 to 54.

#### **AUDITOR**

A resolution will be submitted to the forthcoming annual general meeting to the Company to re-appoint Elite Partner CPA Limited as auditor of the Company.

By Order of the Board **Dr. Hui Chi Ming, G.B.S., J.P.** *CHAIRMAN* 

Hong Kong, 30 March 2016

#### 企業管治

本公司致力維持高標準之企業管治常規。有關本公司之企業管治常規資料,載於第38至54頁之「企業管治報告」內。

#### 核數師

本公司將於應屆股東週年大會上提交決議案以續 聘開元信德會計師事務所有限公司為本公司核數 師。

承董事會命 **許智銘博士**, G.B.S., J.P. *主席* 

香港,二零一六年三月三十日

The Company recognizes that good corporate governance is vital to the success of the Group and sustains development of the Group. The Company is committed to maintaining good corporate governance standard and practices with an emphasis on integrity, transparency and independence. The board of directors (the "Board") believes that good corporate governance is essential to the success of the Company and the enhancement of shareholders' value.

本公司深明良好企業管治對本集團之成功及持續發展十分重要。本公司致力維持良好之企業管治準則及常規,著重於操守、透明度及獨立性。董事會(「董事會」)相信,良好之企業管治對本公司成功及提升股東價值至為重要。

#### **CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

During the financial year of 2015, the Company has complied with most of the code provisions set out in the Corporate Governance Code (the "Code") as contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"), save for the following:

 The Chairman of the Board and the Managing Director of the Company is not subject to retirement by rotation pursuant to Byelaw 99 of the Company's Bye-laws.

The Company periodically reviews its corporate governance practices to ensure they continue to meet the requirements of the Code during the year of 2015. The key corporate governance principles and practices of the Company are summarised in this report.

#### 企業管治常規

除以下各項外,本公司於二零一五年財政年度內已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」))附錄十四所載企業管治守則(「守則」)之大部分守則條文:

1. 根據本公司的細則第99條,本公司的董事會 主席及董事總經理毋須輪值退任。

本公司定期檢討其企業管治措施,以確保該等措施於二零一五年一直符合守則的規定。本公司主要的企業管治原則及措施概列於本報告內。

#### **DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS**

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as its code of conduct regarding Directors' securities transaction.

To the specific enquiry by the Company, all Directors have confirmed that they had complied with the Model Code throughout the year ended 31 December 2015.

#### **THE BOARD**

#### Responsibilities

As at the date of this annual report, the Board comprises of seven Executive Directors, being Dr. Hui Chi Ming (Chairman), Mr. Neil Bush (Deputy Chairman), Dr. Chui Say Hoe (Managing Director), Mr. Lam Kwok Hing and Mr. Nam Kwok Lun, Mr. Hui Ngok Kai (appointed on 1 January 2016), Mr. Cao Yu (appointed on 1 January 2016); three Independent Non-Executive Directors, being Mr. Chen Wei-Ming Eric, Mr. Kwan Wang Wai Alan and Mr. Ng Chi Kin David. Biographical details, which include relationships among members of the Board, are provided in the "Directors and Senior Management" section of the Annual Report. The composition of the Board is well balanced with the Directors having sound industry knowledge, extensive corporate and strategic planning experience and/or expertise relevant to the business of the Group. The Executive Directors and Independent Non-Executive Directors bring a variety of experience and expertise to the Company.

There is a clear division of responsibilities between the Board and the management. The Board is responsible for providing high-level guidance and effective oversight of management while day-to-day management of the Group is delegated to the management team of each respective subsidiary. Generally speaking the Board is responsible for:

- Formulating the Group's long term strategy and monitoring the implementation thereof
- Approval of interim and year end dividend

#### 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券交易之行為守則。

經本公司作出具體查詢後,全體董事已確認彼等 於截至二零一五年十二月三十一日止年度內一直 遵守標準守則。

#### 董事會

#### 職責

於本年報日期,董事會包括七名執行董事許智銘 博士(主席)、尼爾●布什先生(副主席)、徐世和 博士(董事總經理)、藍國慶先生、藍國倫先生、 許岳嘉先生(於二零一六年一月一日獲委任)及曹 宇先生(於二零一六年一月一日獲委任);以及三 名獨立非執行董事陳偉明先生、關宏偉先生及伍 志堅先生。履歷詳情(包括董事會成員間之關係) 載於本年報「董事及高層管理」一節。董事會之成 員各有所長,而董事對於本集團所從事業務均具 備充份行業知識、豐富的企業及策略規劃經驗 及/或專門技術。執行董事及獨立非執行董事為 本公司帶來不同的經驗及專門技術。

董事會及管理層有明確分工。董事會之角色為提供高層次之領導與監察,而集團業務之日常管理 則委派予各附屬公司之管理層負責。一般而言, 董事會之職責包括:

- 制訂本集團之長遠策略及對策略執行進行監控
- 審批中期及年末股息

#### **THE BOARD** (Continued)

#### **Responsibilities** (Continued)

- Reviewing and approving the annual and interim reports
- Ensuring good corporate governance and compliance
- Monitoring the performance of the management
- Reviewing and approving any material acquisition and assets disposal
- Developing and reviewing the Group's policies and practices on corporate governance

The Board delegates the authority and responsibility for implementing day-to-day operations, business strategies and management of the Group's businesses to the Executive Directors, senior management and certain specific responsibilities to the Board committees. The Board is committed to making decisions in the best interests of both the Company and its shareholders.

The Board acknowledges its responsibility for preparing the financial statements of the Company and the Group which give a true and fair view of the Group's affairs in accordance with statutory requirements and applicable accounting standards. The statement by the auditor of the Company about its reporting responsibilities for the financial statements of the Company is set out on pages 55 to 56 in the Independent Auditor's Report.

All Directors have full and timely access to all relevant information as well as the advice and service of the Company Secretary to ensure Board procedures and all applicable rules and regulations are followed.

#### 董事會(續)

#### 職責(續)

- 檢討及批准全年及中期報告
- 確保良好企業管治及遵守有關守則
- 監控管理層的表現
- 檢討及批准任何重大收購及資產出售
- 發展及檢討本集團的企業管治政策及常規

董事會將實行日常營運、業務策略及本集團業務 管理的授權及責任委派予執行董事、高級管理人 員,並將若干特定責任指派予董事委員會。董事 會在決策時,致力以本公司及其股東之最佳利益 為依歸。

董事會知悉須負責根據法例及適用會計準則編製能真實而公允地反映本集團業務狀況之本公司及本集團財務報表。本公司核數師就其對本公司財務報表申報責任之聲明載於第55至56頁之獨立核數師報告內。

全體董事均可全面並適時獲得所有相關資料、要求公司秘書提供服務及諮詢其意見,以確保符合董事會程序及所有適用規則和規例。

#### **THE BOARD** (Continued)

#### Composition

The Board has in its composition a balance of skills and experience necessary for independent decision making and fulfilling its business needs.

As at the date of this annual report, the Board comprised ten members, including seven Executive Directors and three Independent Non-executive Directors, as follows:

#### **Executive Directors:**

Dr. HUI Chi Ming, G.B.S., J.P. (Chairman)

Mr. BUSH Neil (Deputy Chairman)

Dr. CHUI Say Hoe (Managing Director)

Mr. Hui Ngok Ka (appointed on 1 January 2016)

Mr. Cao Yu (appointed on 1 January 2016)

Mr. LAM Kwok Hing

Mr. NAM Kwok Lun

Independent Non-Executive Directors:

Mr. CHEN Wei-Ming Eric

Mr. KWAN Wang Wai Alan

Mr. NG Chi Kin David

Biographical details of the Directors are set out on pages 19 to 25.

During the year ended 31 December 2015, the Board complied with the Rules 3.10(1) and (2) of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive directors and one of the independent non-executive directors has appropriate professional qualifications or accounting or related finance management expertise. All three Independent Non-Executive Directors are appointed for a specific term of three years. They are subject to retirement by rotation and re-election provisions of the Bye-laws.

The Company has received written annual confirmation from each Independent Non-executive Director of his independence pursuant to the requirements of the Listing Rules. The Company considers all Independent Non-executive Directors to be independent in accordance with the independence guidelines set out in the Listing Rules.

#### 董事會(續)

#### 組成

董事會成員兼具多樣才能和豐富經驗,協助董事 會作出獨立決定,達致業務所需。

於本年報日期,董事會由十名成員組成,即以下 十名執行董事及三名獨立非執行董事:

#### 執行董事:

許智銘博士, G.B.S., J.P.(主席)

尼爾 • 布什先生(副主席)

徐世和博士(董事總經理)

許岳嘉先生(於二零一六年一月一日獲委任)

曹宇先生(於二零一六年一月一日獲委任)

藍國慶先生藍國倫先生

#### 獨立非執行董事:

陳偉明先生

關宏偉先生

伍志堅先生

董事履歷詳情載於第19至25頁。

截至二零一五年十二月三十一日止年度,董事會已遵守上市規則第3.10(1)及(2)條有關最少委任三名獨立非執行董事,及其中一名獨立非執行董事須具備適當之專業資格或會計或相關財務管理專長之規定。全部三名獨立非執行董事之任期均為三年。彼等須按本公司章程細則內有關輪值告退之條文接受重選。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則的 規定就其獨立身份而呈交的年度書面確認。根據 上市規則所載獨立性指引,本公司認為全體獨立 非執行董事均獨立。

#### **THE BOARD** (Continued)

#### **Composition** (Continued)

The Bye-laws of the Company requires that one-third (if the number is not a multiple of three, the number nearest to but not less than one-third) of the Directors (including executive and non-executive directors) shall retire by rotation each year. The Directors to retire by rotation shall include any Director who wishes to retire and not to offer himself for re-election and those of the other Directors who have been longest in office since their election or re-election. A retiring Director is eligible for re-election. Any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting of members after his appointment and be subject to re-election at such meeting and any Director appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office until the next following annual general meeting and be eligible for re-election. Any Director appointed pursuant to the aforesaid Bye-law shall not be taken into account in determining which particular Directors or the number of Directors who are to retire by rotation.

Under the code provisions A.4.2. of the Code, every Director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years. However, according to Bye-Laws of the Company, the Chairman or Managing Director are not subject to retirement by rotation or taken into account on determining the number of Directors to retire. This constitutes a deviation from code provision A.4.2. of the Code. As continuation is a key factor to the successful implementation of any long-term business plans, the Board believes that the roles of Chairman and Managing Director provide the Group with strong and consistent leadership and allow more effective planning and execution of long-term business strategies, that the present arrangement is most beneficial to the Company and the shareholders as a whole.

#### 董事會(續)

#### 組成(續)

本公司之細則規定每年須有三分一(倘人數並非三之倍數,則最接近但不少於三分一之人數)數目之董事(包括執行及非執行董事)輪值退任。輪值退任的董事包括願意退任且不再重選連任的任何董事。退任之董事符合資格膺選連任。任何獲董事會委任以填補臨時空缺之董事,其任期將會至缺之首個股東大會為止並須在該大會會對上,並合資格重選連任。任何根據上述細則獲委任之董事在釐定輪值退任的特定董事或董事人數時不應考慮在內。

根據守則第A.4.2.條守則條文,每名董事(包括有指定任期的董事)應輪流退任,至少每三年一次。然而,根據本公司細則,主席或董事總經理均毋須輪值退任,於釐定董事退任人數時亦毋須計算在內,構成與守則第A.4.2.條守則條文有所偏差。由於持續性是成功執行任何長遠業務計劃的主要因素,董事會相信,主席兼董事總經理之職,能令本集團之領導更具強勢及貫徹,在策劃及落實長期商業策略方面更有效率,現有的安排對於本公司以致股東的整體利益最為有利。

#### **THE BOARD** (Continued)

#### **Board Meetings and General Meeting**

During the year ended 31 December 2015, sixteen Board meetings and one general meeting ("GMs") was held with details of the Directors' attendance set out below:

#### 董事會(續)

#### 董事會會議及股東大會

於截至二零一五年十二月三十一日止年度曾舉行 十六次董事會會議及一次股東大會(「股東大會」), 有關董事之出席詳情載列如下:

Number of mostings	<b>△ ₩ \L</b> #L	Board Meeting 董事會會議	GMs 股東大會
Number of meetings	會議次數	16	1
Executive Directors:	執行董事:		
Dr. HUI Chi Ming (Chairman)	許智銘博士(主席)	12/16	1/1
Mr. BUSH Neil	尼爾•布什先生		
(Deputy Chairman)	(副主席)	0/16	0/1
Dr. CHUI Say Hoe	徐世和博士		
(Managing Director)	(董事總經理)	16/16	1/1
Mr. LAM Kwok Hing	藍國慶先生	5/16	0/1
Mr. NAM Kwok Lun	藍國倫先生	5/16	0/1
Independent Non-Executive Directors:	獨立非執行董事:		
Mr. CHEN Wei-Ming Eric	陳偉明先生	9/16	0/1
Mr. KWAN Wang Wai Alan	關宏偉先生	5/16	0/1
Mr. NG Chi Kin David	伍志堅先生	6/16	1/1

#### **Directors' Training**

The Directors are encouraged to participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. The Company would provide a comprehensive introduction package covering the summary of the responsibilities and liabilities of a director of a Hong Kong listed company, the Company's constitutional documents and the Guides on Directors' Duties issued by the Companies Registry to each newly appointed Director to ensure that he/she is sufficiently aware of his/her responsibilities and obligations under the Listing Rules and other regulatory requirements.

The Company Secretary reports from time to time the latest changes and development of the Listing Rules, corporate governance practices and other regulatory regime to the Directors with written materials, as well as organizes seminars on the professional knowledge and latest development of regulatory requirements related to director's duties and responsibilities.

#### 董事培訓工作

本公司鼓勵董事參與持續專業發展,增進並重溫 彼等之知識及技能。本公司向每名新委任的董事 提供全面的就任資料文件,涵蓋香港上市公司董 事之職責及法律責任概要、本公司之組織章程文 件以及香港公司註冊處發出的董事責任指引,確 保有關董事充份知悉其於上市規則及其他監管規 定下的職責及責任。

公司秘書不時向董事匯報上市規則、企業管治常 規以及其他監管制度之最新變動及發展並提供相 關書面資料,亦安排講座講解有關董事職務及職 責之專業知識及監管規定的最新情況。

#### **THE BOARD** (Continued)

#### **Directors' Training** (Continued)

During the year of 2015, there were one in-house seminars conducted covering the topics of director's duties under Appendix 10 and Appendix 14 of the Listing Rules under the Listing Rules. All Directors attended the seminars.

#### **CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

The positions of the Chairman of the Board and the Chief Executive Officer are held separately by two individuals to ensure their respective independence, accountability and responsibility. The Chairman is responsible for overseeing the function of the Board and formulating overall strategies and policies of the Company. The Managing Director is responsible for managing the Group's business and overall operations. The day-to-day running of the Company is delegated to the management with divisional heads responsible for different aspects of the business.

The Chairman shall ensure that all Directors are properly briefed on issues arising at Board meetings.

The Chairman is responsible for ensuring that Directors receive adequate information, which must be complete and reliable, in a timely manner.

#### **DELEGATION BY THE BOARD**

The Directors are aware of their collective and individual responsibilities to the shareholders for the wellbeing and success of the Company.

To enhance the effectiveness of the management of the Company, the Board has established three committees, namely, the Audit Committee, the Nomination Committee and the Remuneration Committee to oversee corresponding aspects of the Company's affairs. All Board committees of the Company have defined written terms of reference

#### 董事會(續)

#### 董事培訓工作(續)

於二零一五年,本公司曾舉行一次內部講座,內 容包括上市規則附錄十及附錄十四下之董事職務 規定。全體董事已出席該講座。

#### 主席及行政總裁

董事會主席及行政總裁職位分別由兩名人士擔任, 以確保此等職位各自之獨立性、問責性及責任承 擔。主席負責監管董事會運作以及制訂本公司整 體策略及政策。董事總經理負責管理本集團之業 務及整體營運。本公司之日常管理事務交由管理 層人員處理,並由各部門主管負責業務各個方面 之營運。

主席確保董事會會議上所有董事均適當知悉當前的事項。

主席負責確保董事及時收到充份的資訊,而有關 資訊均屬完備可靠。

#### 董事會分授權力

董事深知彼等須向股東共同及個別地承擔努力經 營及令本公司取得成功之責任。

為提升本公司之管理效益,董事會已成立三個委員會,分別為審核委員會、提名委員會及薪酬委員會,以監督本公司事務的有關範疇。本公司所有董事會委員會均已制訂書面職權範圍。

#### **BOARD COMMITTEES**

#### **Audit Committee**

The Audit Committee was established on August 2000 and comprises three Board members, all of whom are Independent Non-executive Directors. The Audit Committee has adopted the same term of reference, which describes the authority and duties of the Committee, as quoted under code provision C.3.3 of the Code. The written terms of reference which describe the authority and duties of the Audit Committee were adopted on August 2000 and revised on 1 March 2012 to conform to the provisions of the Code, a copy of which is posted on the Company's website and the Stock Exchange.

The Audit Committee is primarily responsible for the following duties:

- to make recommendation to the Board on the appointment, reappointment and removal of the external auditor, and to approve the audit fees and the terms of engagement of the external auditor, and any questions of their resignation or dismissal;
- monitor the external auditor's independence and objectivity and the effectiveness of the audit process in accordance with applicable standards, and to discuss with the external auditor the nature and scope of the audit and reporting obligations before the audit commences;
- to monitor integrity of the Company's financial statements, annual report, accounts and the half-year report, and to review significant financial reporting judgments contained in them;
- to oversee the Company's financial reporting system and internal control procedures; and
- to review compliance with regulatory and legal requirements by the Company.

#### 董事會委員會

#### 審核委員會

審核委員會已於二零零零年八月成立,成員包括 三名董事會成員,全部均為獨立非執行董事。審 核委員會已採納守則條文 C.3.3,有關審核委員會 之職責與權力為委員會之職權範圍。為符合守則 條文,描述審核委員會權限及職責之職權範圍已 於二零零零年八月獲採納,並於二零一二年三月 一日修訂,職權範圍全文已刊載於本公司網頁及 聯交所網站。

#### 審核委員會主要負責以下職責:

- 就外聘核數師的委任、重新委任及罷免向董事會提供建議、批准外聘核數師的審核費及聘用條款、及處理任何有關該核數師辭職或辭退的問題;
- 按適用的標準監察外聘核數師是否獨立客觀及核數程序是否有效,並於核數工作開始前先與外聘核數師討論核數性質及範疇及有關申報責任;
- 監察公司財務報表、年度報告、賬目及半年 度報告的完整性,並審閱報表及報告所載有 關財務申報的重大意見:
- 監管公司財務申報制度及內部監控程序;及
- 檢討公司所遵循的管理和法律規定。

#### **BOARD COMMITTEES** (Continued)

#### **Audit Committee** (Continued)

The Audit Committee will meet at least four times each year. In 2015, the Audit Committee met four times which include considering the annual results of the Group for the financial year ended 31 December 2014 and the interim results of the Group for the 6 months ended 30 June 2015, discussing on the latest amendments issued by the Stock Exchange regarding disclosure of information on risk management in accordance to the latest Corporate Governance Code and discussing with the Company's auditor on the existing internal control and the re-appointment of the external auditor. The Audit Committee also provides in important link between the Board and the Company's auditors in matters coming within the scope of its terms of reference and keeps under review the independence and objectivity of the auditors.

There were four meetings held during the year under review, details of attendance are set out below:

#### 董事會委員會(續)

#### 審核委員會(續)

審核委員會將每年至少召開會議四次。於二零一五年,審核委員會曾召開四次會議,以考慮本集團截至二零一四年十二月三十一日止財政年度之全年業績及截至二零一五年六月三十日止六個月之中期業績,就聯交所有關根據最新企業管治守則披露風險管理資料所發出最新修訂進行討論,與本公司之核數師就現行內部監控進行討論,以及重新委聘外聘核數師。審核委員會亦為董事內及公司核數師之間之重要橋樑,在其職權範圍內持續檢討核數師是否獨立客觀。

於回顧年度,審核委員會曾舉行四次會議,出席 詳情載列如下:

Number of meetings	會議次數	4
Audit Committee members:	審核委員會成員:	
Mr. KWAN Wang Wai Alan	關宏偉先生	
(Chairman of Audit Committee)	(審核委員會主席)	4/4
Mr. CHEN Wei-Ming Eric	陳偉明先生	4/4
Mr. NG Chi Kin David	伍志堅先生	4/4

#### **Nomination Committee**

The Nomination Committee of the Company (the "Nomination Committee") was established on 27 March 2012 and is composed of one executive director and two independent non-executive directors, namely Dr. Hui Chi Ming (Chairman of the Nomination Committee), Mr. Chen Wei-Ming Eric and Mr. Ng Chi Kin David.

In order to comply with the Code, the Board adopted terms of reference of the Nomination Committee on 27 March 2012 and the terms of reference of the Nomination Committee are available on the websites of the Company and the Stock Exchange.

#### 提名委員會

本公司之提名委員會(「提名委員會」)於二零一二年三月二十七日成立,由一名執行董事及兩名獨立非執行董事組成,分別為許智銘博士(提名委員會主席)、陳偉明先生及伍志堅先生。

為遵守守則,董事會於二零一二年三月二十七日 採納提名委員會之職權範圍。提名委員會之職權 範圍已刊載於本公司及聯交所網站。

#### **BOARD COMMITTEES** (Continued)

#### **Nomination Committee** (Continued)

The primary duties of the Nomination Committee are to review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy; to identify and nominate qualified individuals for appointment as additional directors or to fill Board vacancies as and when they arise, and to make recommendations to the Board on matters relating to the appointment or re-appointment of directors and succession plan for directors, in particular the Chairman and the Chief Executive Officer.

The Nomination Committee shall meet at least once per year according to its terms of reference. One Nomination Committee meeting was held during the year under review, details of attendance are set out below:

#### 董事會委員會(續)

#### 提名委員會(續)

提名委員會之首要職責乃檢討董事會的架構、人數及組成(包括技術、知識及經驗方面)及就改動向董事會提出建議,以協助公司整體策略,物色具備合適資格可擔任董事的人士,並提名有關人士為新增董事或於需要時填補董事會空缺,及就董事委任或重新委任以及董事(尤其是主席及行政總裁)繼任計劃的有關事宜向董事會提出建議。

根據提名委員會所制訂之職權範圍,提名委員會 須最少每年舉行一次會議。提名委員會已於回顧 年度內舉行一次會議,出席詳情載列如下:

Number of meeting	會議次數	1
Nomination Committee members:	提名委員會成員:	
Dr. HUI Chi Ming, G.B.S., J.P.	許智銘博士, G.B.S., J.P.	
(Chairman of the Nomination Committee)	(提名委員會主席)	1/1
Mr. CHEN Wei-Ming Eric	陳偉明先生	1/1
Mr. NG Chi Kin David	伍志堅先生	1/1

During the year under review, the Nomination Committee had reviewed the structure, size and composition of the Board of Directors of the Company and the retirement and re-appointment arrangement of the Directors in the Company's forthcoming annual general meeting.

於回顧年度,提名委員會已審閱本公司董事會之 架構、規模及組成,以及本公司應屆股東週年大 會之董事退任及重新委任安排。

#### **BOARD COMMITTEES** (Continued)

#### **Remuneration Committee**

The Company established the Remuneration Committee on 28 July 2005 with terms of reference substantially the same as those contained in paragraph B.1.3 of the Code. The written terms of reference which describe the authority and duties of the Remuneration Committee were adopted on 28 July 2005 and revised on 1 March 2012 to conform to the provisions of the Code, a copy of which is posted on the Company's website and the Stock Exchange. A majority of the members of the Remuneration Committee is Independent Non-executive Directors and members of the Committee are listed as below.

In determining the emolument payable to directors, the Remuneration Committee takes into consideration factors such as salaries paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of the directors, employment conditions elsewhere in the Group and the desirability of performance-based remuneration.

The Remuneration Committee is primarily responsible for the following duties:

- to determine the policy for the remuneration of executive directors, assessing performance of executive directors and approving the terms of executive directors' service contracts;
- to make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all remuneration of directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing policy on such remuneration and to place recommendations before the Board concerning the total remuneration and/or benefits granted to the Directors from time to time;
- to review and approve the senior management's remuneration proposals with reference to the corporate goals and objectives resolved by the Board from time to time;
- to performs an advisory role to the Board and to make recommendations to the Board on the remuneration packages of individual executive directors and senior management, with the Board retaining the final authority to approve executive directors' and senior management's remuneration;

#### 董事會委員會(續)

#### 薪酬委員會

本公司於二零零五年七月二十八日成立薪酬委員會,其職權範圍與守則第B.1.3段所載者大致相同。為符合守則條文,描述薪酬委員會權限及職責之職權範圍已於二零零五年七月二十八日獲採納,並於二零一二年三月一日修訂,職權範圍全文已刊載於本公司網頁及聯交所網站內。薪酬委員會的大部分成員為獨立非執行董事,該委員會的成員載列如下。

在釐定應付予董事之酬金時,薪酬委員會考慮各項因素,包括同業薪金水平,董事奉獻之時間及 其職責,集團內部的僱傭情況及與表現掛鈎之酬 金。

薪酬委員會主要負責以下職責:

- 制訂執行董事薪酬政策、評估執行董事的表現及批准執行董事服務合約條款;
- 對本公司有關董事及高級管理人員的全體薪酬政策及架構,及就設立正規而具透明度的程序以制訂薪酬政策,向董事會提出建議。
   委員會亦需要就授予董事的總薪酬及/或利益,不時向董事會提出建議;
- 因應董事會訂立之企業方針及目標而不時檢 討及批准高級管理人員的薪酬;
- 作為董事會的顧問提供意見及向董事會建議 個別執行董事及高級管理人員的薪酬待遇, 但董事會就執行董事及高級管理人員的薪酬 待遇保留最後的審批權;

#### **BOARD COMMITTEES** (Continued)

#### **Remuneration Committee** (Continued)

- to make recommendations to the Board on the remuneration on independent non-executive directors;
- to review and approve the compensation payable to executive directors and senior management in connection with any loss or termination of their office or appointment to ensure that such compensation is determined in accordance with relevant contractual terms and that such compensation is otherwise fair and not excessive; and
- to review and approve compensation arrangements relating to dismissal or removal of directors for misconduct to ensure that such arrangements are determined in accordance with relevant contractual terms and that any compensation payment is otherwise reasonable and appropriate.

The overriding objective of the remuneration policy is to ensure that the Company is able to attract, retain, and motivate a high-calibre team which is essential to the success of the Company.

The Remuneration Committee will meet at least once each year. During the year under review, one meeting was held to consider and approve the remuneration of all Directors and senior management. One Remuneration Committee meeting was held during the year under review, details of attendance are set out below:

#### 董事會委員會(續)

#### 薪酬委員會(續)

- 就獨立非執行董事的薪酬待遇向董事會提供 意見;
- 檢討及批准向執行董事及高級管理人員支付 與喪失或終止職務或委任有關的賠償,以確 保該等賠償按有關合約條款釐定;若未能按 有關合約條款釐定,賠償亦須公平合理,不 會對公司造成過重負擔;及
- 檢討及批准因董事行為失當而解僱或罷免有關董事所涉及的賠償安排,以確保該等安排按有關合約條款釐定;若未能按有關合約條款釐定,有關賠償亦須合理適當。

薪酬政策之首要目標乃確保本公司能夠吸引、留 聘及鼓勵對本公司之成功至關重要之高質素團隊。

薪酬委員會將每年至少召開會議一次。於回顧年內,薪酬委員會曾召開一次會議,以考慮及批准 全體董事及高級管理人員之薪酬。於回顧年度, 薪酬委員會曾舉行一次會議,出席詳情載列如下:

Number of meeting	會議次數	1
Remuneration Committee members:	薪酬委員會成員:	
Mr. NG Chi Kin David	伍志堅先生	
(Chairman of the Remuneration	(薪酬委員會主席)	
Committee)		1/1
Mr. CHEN Wei-Ming Eric	陳偉明先生	1/1
Dr. Chui Say Hoe	徐世和博士	1/1

During the year under review, the Remuneration Committee reviewed the existing remuneration policies of the Company.

於回顧年度,薪酬委員會已審閱本公司之現有薪酬政策。

#### **CORPORATE GOVERNANCE FUNCTIONS**

## The Board is responsible for determining the policy for the corporate governance of the Company and performing the corporate governance duties as below:

- (i) To develop and review the Group's policies and practices on corporate governance and make recommendations;
- (ii) To review and monitor the training and continuous professional development of directors and senior management;
- (iii) To review and monitor the Group's policies and practices on compliance with all legal and regulatory requirements (where applicable);
- To develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to the employees and directors of the Group; and
- (v) To review the Group's compliance with the code of corporate governance and disclosure requirements in the Corporate Governance Report.

During the year under review, the Board approved the terms of reference of the Board and the revised terms of reference of the Audit Committee, the Nomination Committee and the Remuneration Committee, the shareholder communication policy, shareholder enquiry procedures and special request procedures.

#### **AUDITOR'S REMUNERATION**

During the year ended 31 December 2015, the remuneration paid/payable to the external auditors of the Group, Elite Partners CPA Limited, is set out as follow:

#### 企業管治職能

董事會負責制訂本公司之企業管治政策並履行以 下企業管治職務:

- (i) 制訂及檢討本集團的企業管治政策及常規, 並提出建議;
- (ii) 檢討及監察董事及高級管理層的培訓及持續 專業發展;
- (iii) 檢討及監察本集團的政策及常規符合所有法 律及規例的要求(如適用);
- (iv) 制訂、檢討及監察適用於本集團全體僱員及 董事的行為守則及合規指引(如有);及
- (v) 檢討本集團對企業管治守則及企業管治報告 的披露要求的合規情況。

於回顧年度,董事會已批准董事會之職權範圍、 審核委員會、提名委員會及薪酬委員會之經修訂 職權範圍、股東溝通政策、股東查詢程序及特別 請求程序。

#### 核數師的酬金

截至二零一五年十二月三十一日止年度,已付/應 付本集團外聘核數師開元信德會計師事務所有限 公司之酬金載列如下:

Services Rendered 所提供服務		Fees paid/payable 已付/應付費用
77 证 (不放)场		- HK\$'000
		千港元
Audit services	審計服務	1,080
Other assurance services	其他保證服務	129
Non assurance services	非保證服務	_

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Fu Wing Kwok Ewing, the secretary of the Company whose biography details are set out in the section headed "Directors and Senior Management" in this annual report, confirmed that he had attained no less than 15 hours of relevant professional training during the year ended 31 December 2015.

### LIABILITY INSURANCE OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

The Company has appropriate directors and officers liability Insurance in place for its Directors and senior management, in order to safeguard them from any legal and compensation liabilities arising in the course of discharging their duties.

### DIRECTOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE FINANCIAL STATEMENT

The Board acknowledges that it is their responsibilities for:

- (i) overseeing the preparation of the financial statements of the Group with a view to ensuring such financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group, and
- (ii) selecting suitable accounting policies and applying the selected accounting policies consistently with the support of reasonable and prudent judgement and estimates.

A statement by the auditor about his reporting responsibilities is set out on pages 55 to 56 of this Annual Report.

#### 公司秘書

本公司之公司秘書傳榮國先生之履歷詳情載於本 年報「董事及高級管理層」一節,彼確認已於截至 二零一五年十二月三十一日止年度內接受不少於 十五小時之相關專業培訓。

#### 董事及高級管理人員的責任保險

本公司有投保董事及高級管理人員責任保險,以 保障其董事及高級管理人員等因履行職務而被追 究法律及賠償責任。

#### 董事對財務報表之責任

董事會確認彼等之責任為:

- (i) 監督本集團財務報表之編製,確保財務報表 真實公平反映本集團之財務狀況,及
- (ii) 選取適合之會計政策,並且貫徹應用該等會 計政策,以作出合理審慎之判斷及估計。

核數師就彼等之呈報責任所作聲明載於本年報第 55至56頁內。

#### **INTERNAL CONTROLS**

The Board and senior management are responsible for establishing, maintaining and operating an effective system of internal control. The internal control system of the Group comprises a well-established organisational structure and comprehensive policies and standards. The Board has clearly defined the authorities and key responsibilities of each business and department to ensure adequate checks and balances.

The internal control system has been designed to safeguard the Group's assets against loss and misappropriation; to maintain proper accounting records for producing reliable financial information; to provide reasonable, but not absolute, assurance against material fraud and errors. Policies and procedures are established to ensure compliance with applicable laws, regulations and industry standards and as the on-going process for identifying, evaluating and managing the significant risks faced by the Group and this process includes updating the system of internal controls when there are changes to business environment or regulatory guidelines.

Systems and procedures are also established to identify, measure, manage and control different risks arising from different businesses and functional activities. Risk management policies and major control limits are established and approved by the Board. Significant issues in the management letters from external auditors and reports from regulatory authorities will be brought to the attention of the Audit Committee to ensure that prompt remedial action is taken. All recommendations will be properly followed up to ensure they are implemented within a reasonable period of time.

The Board is of the view that the system of internal controls in place for the year under review and up to the date of issuance of the annual report and consolidated financial statements is sound and is sufficient to safeguard the interests of shareholders, customers and employees, and the Group's assets.

#### 內部監控

董事會及高層管理人員負責設立、維持及執行有效的內部監控制度。本集團的內部監控制度包括 完善的組識架構和全面的政策及準則。董事會已清楚界定各業務及營運部門的權責,以確保有效 之制衡。

本集團設有內部監控制度,以保障本集團資產免受損失或被盜用;妥善保存會計記錄以提供可靠的財務資料;就重大欺詐及錯誤合理地作出防範,惟不能確保其絕對不會發生。本集團已訂立政策和程序,確保遵照有關法律、規例和行業標準,以及確定、評估及管理本集團面對的重大風險,程序包括當營商環境或規例指引變更時,更新內部監控制度。

本公司已確立制度及程序,用以識別、計量、管理及控制各業務及營運部門的各種風險。風險管理政策及藉以控制主要風險的規限由董事會擬定及批准。外聘核數師致管理層函件及監管機構報告內的重要事項均提呈審核委員會審閱,確保能及時採取補救行動,並跟進所有建議,確保能在合理時間內執行。

董事會認為回顧年度內及截至本年報及綜合財務報表刊發日期,現行內部監控制度穩健,足以保障股東、客戶和員工的利益及本集團的資產。

#### SHAREHOLDERS' RIGHTS

#### Making Enquiry to the Board

Shareholders should direct their questions about their shareholdings to the Company's branch share registrar, Tricor standard Limited at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong.

Shareholders and the investment community may at any time make a request for the Company's information to the extent such information is publicly available.

Shareholders may send written enquiries, either by post, by facsimiles or by email, together with his/her contact details, such as postal address, email or fax, addressing to the head office of the Company at the following address or facsimile number or via email:

By email to pat@hoifuenergy.com

By letter to the Company's registered address: Units 1910–12, 19/F China Merchants Tower, Shun Tak Centre, 168–200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong

By fax to (852) 2587 7807

All enquiries shall be collected by the Company Secretary who shall report to the Executive Directors periodically on the enquiries collected. The Executive Directors shall review the enquiries and assign different kinds of enquiries to appropriate division head/manager for answering. After receiving the answers of all enquiries from the relevant division head/manager, the Company Secretary will collect the answers for the Executive Directors' review and approval. The Company Secretary shall then be authorized by the Executive Directors to reply all enquiries in writing.

#### 股東之權利

#### 向董事會提出查詢

股東如對名下持股有任何問題,應向本公司的股份過戶登記分處卓佳標準有限公司提出,地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓。

股東及投資人士可隨時要求索取本公司的公開資料。

股東可將書面查詢(不論郵寄、傳真或電郵)連同 其詳細聯絡資料(如郵寄地址、電郵或傳真)提交 到本公司總辦事處以下地址、傳真號碼或電郵:

電郵至: pat@hoifuenergy.com

致函本公司登記地址:香港上環干諾道中 168-200 號信德中心招商局大廈 19樓 1910-12室

傳真至: (852) 2587 7807

所有查詢將由公司秘書收取,而公司秘書將定期 向執行董事報告收集到的查詢。執行董事審閱所 有查詢後,根據查詢類別交由合適部門主管/經 理解答。公司秘書收取由相關部門主管/經理的 解答後,將呈交執行董事作審閱及批准。執行董 事屆時會授權公司秘書以書面形式回覆所有查詢。

#### **INVESTOR RELATIONS**

The Company recognises its responsibility to explain its activities to those with a legitimate interest and to respond to their questions. In addition, questions received from the general public and individual shareholders are answered promptly. In all cases great care is taken to ensure that no price-sensitive information is disclosed selectively.

#### SHAREHOLDERS COMMUNICATION POLICY

The Board is responsible for ensuring shareholder communications are adequate and appropriate and based on transparency and sound corporate governance principles. The Company adopted a Shareholders Communication Policy on 1 March 2012 which aims to present a clear, balanced and comprehensive assessment of our financial position and operational status by providing shareholders and other stakeholders with information in a timely and transparent manner. The Company will communicate to shareholders through written information and electronic communication as follows:

- Annual and interim reports
- Disclosures made to the Hong Kong Stock Exchange
- Notice and circular of general meetings
- Annual general meeting, where the external auditor is available to answer questions about the audit
- Corporate website: www.hoifuenergy.com
- Direct enguiry sent to the Company

#### 投資者關係

本公司了解本身須向持有權益的人士闡述其業務 狀況及回應彼等的提問。此外,本公司會及時解 答公眾人士及個別股東提出的問題。在任何情況 下,本公司將採取審慎態度以確保不會選擇性地 披露任何股價敏感資料。

#### 股東溝通政策

董事會負責確保按透明良好的企業管治原則充份 與股東溝通。本公司於二零一二年三月一日採納 股東溝通政策,冀清晰、公平及全面地評估本公 司的財務狀況及營運現狀,及時透明地向股東及 其他權益人提供資料。本公司將透過下列書面資 料及電子通訊與股東溝通:

- 年報及中期報告
- 向香港聯交所作出的披露
- 股東大會通告及通函
- 股東週年大會,外聘核數師可於會上解答有 關審核的提問
- 公司網站: www.hoifuenergy.com
- 向本公司作出直接查詢

## Independent Auditor's Report 獨立核數師報告



#### TO THE SHAREHOLDERS OF HOIFU ENERGY GROUP LIMITED

(incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Hoifu Energy Group Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 57 to 159, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2015, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

#### 致凱富能源集團有限公司各股東

(於百慕達註冊成立之有限公司)

我們已審核第57頁至159頁所載凱富能源集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表,當中包括於二零一五年十二月三十一日之綜合財務狀況表,以及截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,連同主要會計政策概要及其他闡釋資料。

#### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》編製真實而公允的綜合財務報表,以及落實董事會認為屬必要之內部監控,以使編製綜合財務報表時不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見。我們的報告僅按照百慕達公司法第90條,為股東(作為一個團體)而編製,並不為其他任何目的。我們並不就本報告之內容對任何其他人士承擔任何責任或接受任何責任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

## Independent Auditor's Report

### 獨立核數師報告

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

我們相信已獲取充份適當的審核憑證,為發表審 核意見提供依據。

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group as at 31 December 2015, and of its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### 意見

我們認為,綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實公平地反映 貴集團於二零一五年十二月三十一日之事務狀況,及 貴集團截至該日止年度之財務表現及現金流量,並已按照香港公司條例之披露規定妥為編製。

#### **Elite Partners CPA Limited**

Certified Public Accountants Hong Kong, 30 March 2016

#### Yip Kai Yin

Practising Certificate Number P05131

10th Floor 8 Observatory Road Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong

#### 開元信德會計師事務所有限公司

*執業會計師* 香港,二零一六年三月三十日

#### 葉啟賢

執業證書編號 P05131

香港九龍 尖沙咀 天文臺道8號 10樓

## Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

		NOTES 附註	2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Revenue Cost of goods sold and direct cost	收益 貨物銷售成本及直接成本	8	171,996 (100,645)	313,127 (295,548)
Gross profit Other income Other gains or losses Selling and distribution expenses Administrative expenses Impairment loss on exploration and	毛利 其他收入 其他收益或虧損 銷售及分銷費用 行政費用 勘探及估計資產減值虧損	9	71,351 3,156 (3,298) (2,512) (65,060)	17,579 3,972 946 – (57,951)
evaluation assets Impairment loss on goodwill	商譽減值虧損	20	(593) (25,950)	(294) –
Loss from operation Finance costs	經營虧損 財務費用	11	(22,906) (5,685)	(35,748) (3,726)
Loss before taxation Taxation	除税前虧損 税項	12	(28,591) (5,783)	(39,474) 721
Loss for the year	年度虧損	13	(34,374)	(38,753)
Other comprehensive expenses Items that may be reclassified subsequently to profit or loss: Exchange differences arising on translation	其他全面支出 其後可能重新分類至損益 之項目: 換算產生之匯兑差額		(50,917)	(4,854)
Other comprehensive expenses for the year	年內其他全面支出		(50,917)	(4,854)
Total comprehensive expenses for the year	年內全面支出總額		(85,291)	(43,607)
Loss for the year attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	應佔年度虧損: 本公司擁有人 非控股權益		(36,480) 2,106	(37,756) (997)
			(34,374)	(38,753)
Total comprehensive expenses attributable to: Owners of the Company	應佔全面支出總額:		(04 270)	(41,633)
Non-controlling interests	本公司擁有人 非控股權益		(84,278) (1,013)	(1,974)
			(85,291)	(43,607)
Loss per share — Basic	每股虧損 一 基本	16	<b>HK\$(0.0225)</b> 港元	HK <b>\$(0.0249)</b> 港元

### **Consolidated Statement of Financial Position**

### 綜合財務狀況表

At 31 December 2015 於二零一五年十二月三十一日

		NOTES 附註	2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Fixed assets	<b>西定資產</b>	18	176,953	8,528
Intangible assets		19	51,414	8,609
_	無形資產			
Exploration and evaluation assets	勘探及估計資產	20	4,889	5,482
Deposits paid for acquisition of	收購一間附屬公司支付之訂金	40		
a subsidiary		42	-	34,134
Deposit paid for acquisition of	收購土地使用權支付之訂金			
land use rights		22	-	137,456
Deposit paid for acquisition of	收購固定資產支付之訂金			
fixed assets			8,730	-
Goodwill	商譽	21	-	25,950
Statutory deposits	法定按金	24	4,276	4,125
Loans receivable	應收貸款	25	655	288
Prepaid land leases	預付土地租金	26	7,169	_
·				
			254,086	224,572
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨		1,100	_
Prepaid land leases	預付土地租金		180	_
Accounts receivable	應收賬款	27	147,346	108,410
Loans receivable	應收貸款	25	589	2,445
Other receivables, prepayments and	其他應收賬款、預付款項及按金	20	007	2,110
deposits	六 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	28	345,322	76,741
Pledged fixed deposits (general	已抵押定期存款(一般賬戶)	20	343,322	70,741
	口抵押足别任从(一放账厂)	20	E 244	E 204
accounts)		29	5,216	5,204
Bank balances (trust and segregated	銀行結存(信託及獨立賬戶)			
accounts)		29	88,209	88,636
Bank balances (general accounts)	銀行結存(一般賬戶)及現金			
and cash		29	50,390	78,015
			638,352	359,451
Command Habilities	<b>→ - - - - - - - - - -</b>			
Current liabilities	流動負債			
Accounts payable	應付賬款	30	126,380	109,908
Other payables and accrued expenses	其他應付賬款及應計費用	31	48,918	19,416
Amounts due to Directors	應付董事款項	32	174,877	86,969
Tax payable	應付税項		7,866	-
			358,041	216,293
N-4	<b>+= - - - - - - - - - -</b>		000.015	410.155
Net current assets	流動資產淨值		280,311	143,158

### **Consolidated Statement of Financial Position**

綜合財務狀況表

At 31 December 2015 於二零一五年十二月三十一日

		NOTES 附註	2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Non-current liability	非流動負債			
Deferred tax liability	遞延税項負債	23	13,991	2,582
Net assets	資產淨值		520,406	365,148
Capital and reserves Share capital Reserves	<b>股本及儲備</b> 股本 儲備	33	165,024 215,080	154,345 165,940
Equity attributable to owners	本公司擁有人應佔權益			
of the Company Non-controlling interests	非控股權益	34	380,104 140,302	320,285 44,863
Total equity	權益總額		520,406	365,148

The consolidated financial statements on pages 57 to 159 were 第57頁至159頁的綜合財務報表於二零一六年三 approved and authorised for issue by the Board of Directors on 月三十日獲董事會批准及授權刊發,並由以下代 30 March 2016 and are signed on its behalf by:

表簽署:

Dr. Hui Chi Ming, G.B.S., J.P. 許智銘博士 G.B.S., J.P. **DIRECTOR** 董事

Dr. Chui Say Hoe 徐世和博士 **DIRECTOR** 董事

### Consolidated Statement of Changes In Equity 綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

		Attributable to owners of the Company 本公司著有人應佔										
		Share capital 股本	Share premium 股份溢價	Contributed surplus 實繳盈餘	Capital redemption reserve 資本贖回儲備	Share repurchase reserve 股份購回儲備	Share option reserve 認股權儲備	Currency translation reserve 外幣換算儲備	Accumulated losses 累計虧損	Sub-total 小計	Non- controlling interests 非控股權益	<b>Tota</b> 合共
		HK\$'000	HK\$'000			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000				HK\$'000
		千港元	千港元	千港元 (note a) (附註a)	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	148,810	161,773	311,544	74	-	4,744	33,696	(369,729)	290,912	(28,092)	262,820
Loss for the year	年度虧損	-	_	_	-	_	-	-	(37,756)	(37,756)	(997)	(38,753
Exchange differences	匯兑差額	-	-	-	_	-	-	(3,877)		(3,877)	(977)	(4,854
Total comprehensive expenses for the year	年內全面支出總額	_	_	_	_	_	_	(3,877)	(37,756)	(41,633)	(1,974)	(43,607
Effect of share options	認股權之影響	3,000	43,144	_	_	_	(4,744)	-	_	41,400	-	41,40
Share repurchase and cancelled	股份購回及註銷	(2,325)	(34,969)	_	2,325	_	-	_	(2,325)	(37,294)	_	(37,29
Share repurchase and pending for	股份購回及撥入註銷	., .			,				., .			
cancellation		_	_	-	_	(8,807)	-	-	_	(8,807)	_	(8,80
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司	4,860	70,847	-	-	-	-	-	-	75,707	74,929	150,636
At 31 December 2014	於二零一四年											
	十二月三十一日	154,345	240,795	311,544	2,399	(8,807)	-	29,819	(409,810)	320,285	44,863	365,148
Loss for the year	年度虧損	_	_	_	_	_	_	_	(36,480)	(36,480)	2,106	(34,374
Exchange differences	<b>運</b> 兑差額	_	_	_	_	_	-	(15,361)		(15,361)	(3,119)	(18,480
Release upon disposal of subsidiary	出售附屬公司時解除	-	-	-	-	-	-	(32,437)	-	(32,437)	-	(32,43)
Total comprehensive expenses for the year	在內全面古出總額	_	_	_	_	_	_	(47,798)	(36,480)	(84,278)	(1,013)	(85,291
Shares issued	已發行股份	6,000	66,899	_	_	_	_	-	(50) 100)	72,899	-	72,89
Effect of share options	認股權之影響	-	-	_	_	_	_	_	_	-	_	, 2,07
Share repurchase and cancelled	股份購回及註銷	(1,721)	(15,888)	_	1,721	8,807	_	-	(1,721)	(8,802)	_	(8,80)
Share repurchase and pending for cancellation	股份購回及撥入註銷	_				,			,			
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司	6,400	73,600							80,000	52,879	132,879
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司	0,400	73,000	-	_		-	-	-	-	43,573	43,573
At 31 December 2015	於二零一五年											
71. OT 2000HD01 2010	☆ 五十 十二月三十一日	165,024	365,406	311,544	4,120			(17,979)	(448,011)	380,104	140,302	520,406

Note:

(a) Capital redemption reserve has been set up and is dealt with on repurchases and cancellations of the Company's own shares. The application of the capital redemption reserve is governed by Section 42A of the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended). 附註:

(a) 資本贖回儲備已設立,用於處理本公司自身股份之購回 及註銷。資本贖回儲備之應用由百慕達一九八一年公司 法第42A條(經修訂)規管。

## Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

		2015 二零一五年 HK\$′000	2014 二零一四年 HK\$'000
		千港元	千港元
Operating activities	經營活動		
Loss before taxation	除税前虧損	(28,591)	(39,474)
Adjustments for:	就下列各項作出調整:		
Provision/(Reversal) of allowance for bad and doubtful debts	呆壞賬撥備/(撥備回撥)	319	(1,443)
Interest income	利息收入	(494)	
			(6,635)
Depreciation	折舊	5,903	848
Amortisation	難銷	3,837	2,402
Impairment loss on goodwill	商譽減值虧損	25,950	-
Finance costs	財務費用	_	2,257
Impairment loss on exploration and	勘探及估計資產減值虧損		
evaluation assets		593	294
Loss on disposal of a subsidiary	出售一間附屬公司之虧損	5,888	-
Gain on bargain purchase	議價購買之收益	(30,497)	-
Fair value change of profit guarantee	溢利保證之公平值變動	7,542	_
Operating cash flows before movements in working capital	營運資金變動前之經營現金 流量	(9,550)	(41,751)
Increase in inventories	增加存貨	(352)	-
Increase in statutory deposits	增加法定按金	(151)	(18)
Decrease/(increase) in loans receivable	減少/(增加)應收貸款	1,489	(1,911)
Increase in accounts receivable	增加應收賬款	(33,369)	(9,591)
Decrease/(increase) in other receivables,	減少/(增加)其他應收賬款、		
prepayments and deposits	預付款項及按金	(145,620)	39,473
Decrease/(increase) in bank balances (trust and	減少/(增加)銀行結存(信託及		
segregated accounts)	獨立賬戶)	427	(13,437)
Increase in accounts payable	增加應付賬款	14,713	16,689
Increase/(decrease) in other payables	增加/(減少)其他應付賬款及		
and accrued expenses	應計費用	33,683	(9,027)
Cash used in operations	經營所用現金	(138,730)	(19,573)
Interest paid	已付利息	_	(2,257)
Interest received	已收利息	_	6,425
Tax paid	已付税項	(639)	(1,851)
	,	(327)	(1,231)
Net cash used in operating activities	經營活動所用現金淨額	(139,369)	(17,256)

### Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Investing activities	投資活動	(0.500)	(4.407)
Purchase of fixed assets Proceeds on disposal of fixed assets	購買固定資產 出售固定資產所得款項	(2,593) 6,312	(1,137)
Refund for deposit paid for acquisition of	山岳回足員 <u>医</u> 所侍款項 退還收購土地使用權支付之訂金	0,312	_
land use right		12,449	_
Deposit paid for acquisition of fixed assets	收購固定資產支付之訂金	(9,105)	_
Receipt/(payment) for acquisition of	收購附屬公司之		/
subsidiaries (Note 37) Proceeds on disposal of a subsidiary	收款/(付款)(附註37) 出售一間附屬公司所得款項	69	(97,553)
(Withdrawal)/placement in pledged fixed	(提取)/存置已抵押	2,723	_
deposits (general accounts), gross	定期存款(一般賬戶)總額	(12)	2,339
Interest received on bank deposits	銀行存款已收利息	494	210
Net cash used in investing activities	投資活動所用現金淨額	10,337	(96,141)
Financing activities	融資活動		
Advance from a Director	一名董事墊款	37,908	21,091
Proceeds from issue of shares	發行股份所得款項	72,900	41,400
Payment on repurchase of shares	購回股份之付款	(8,803)	(46,101)
Not seek measured of forms			
Net cash generated from	融資活動所產生現金淨額	400.005	47,000
financing activities		102,005	16,390
Not decreed by souls and			
Net decrease in cash and	現金及等同現金項目之	(07.007)	(07.007)
cash equivalents	減少淨額	(27,027)	(97,007)
Cash and cash equivalents at beginning of the year	年初之現金及等同現金項目	78,015	177,839
Effect of foreign exchange rate changes	外幣匯率改變之影響	(598)	(2,817)
Effect of foreign exchange rate changes	71.中四十以交之が首	(370)	(2,017)
Cash and cash equivalents	年終之現金及等同現金項目		
at end of the year	十於之坑並及寺門坑並填口	50,390	78,015
at one or the year		30,370	70,013
Analysis of balances of cash and	現金及等同現金項目		
cash equivalents	据		
Bank balances (general accounts)	銀行結存(一般賬戶)及現金		
and cash	200000000000000000000000000000000000000	50,390	78,015

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 1. GENERAL

The Company is an exempted company incorporated under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended) and its shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). Its ultimate and immediate holding company are Taiming Petroleum Group Limited and Triumph Energy Group Limited, both are incorporated in the British Virgin Islands ("BVI").

The consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2015 comprise the Company and its subsidiaries (together the "Group"). The Company is an investment holding company. The principal activities of the Group are (1) the trading of natural resources and petrochemicals; (2) mineral mining, oil and gas exploration and production; and (3) the provision of financial services.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the same as the functional currency of the Company and most of its subsidiaries.

### 2. BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. The consolidated financial statements also comply with the applicable disclosure requirements of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rule").

The consolidated financial statements have been prepared under historical cost basis. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for assets.

#### 1. 一般事項

本公司乃根據百慕達一九八一年公司法(修訂本)註冊成立為受豁免公司,其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。本公司之最終及直接控股公司分別為同於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立之泰銘石油集團有限公司及凱信銘能源集團有限公司。

本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度之綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)。本公司為投資控股公司。本集團之主要業務為(1)天然資源及石化產品貿易:(2)採礦、石油與天然氣勘探及生產;以及(3)提供金融服務。

本綜合財務報表以港元呈列,與本公司及其大部分附屬公司之功能貨幣相同。

#### 2. 編製基準及會計政策

綜合財務報表乃根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之所有適用香港財務報告準則(「香港財務報告準則」,包括所有適用個別香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)及香港公司條例之披露規定編製。綜合財務報表亦符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)之適用披露規定。

綜合財務報表已按歷史成本法編製。歷史成 本一般按為換取資產而付出之代價之公平值 計算。

### Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

## 2. BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The provisions of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) regarding preparation of accounts and directors' reports and audits became effective for the Company for the financial year ended 31 December 2015. Further, the disclosure requirements set out in the Listing Rules regarding annual accounts have been amended with reference to the new Hong Kong Companies Ordinance (the new "CO") and to streamline with HKFRSs. Accordingly, the presentation and disclosure of information in the consolidated financial statements for the financial year ended 31 December 2015 have been changed to comply with these new requirements. Comparative information in respect of the financial year ended 31 December 2014 are presented or disclosed in the consolidated financial statements based on the new requirements. Information previously required to be disclosed under the predecessor CO or Listing Rules but not under the new CO or amended Listing Rules are not disclosed in these consolidated financial statements.

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost basis. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods.

### 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HKFRSs

## Application of new and revised standards and interpretations

In the current year, the Company has applied the following amendments to HKFRSs issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA").

Amendments to HKAS 19 Defined benefit plans: Employee

contribution

Amendments to HKFRSs Annual improvements to HKFRSs

2010-2012 cycle

Amendments to HKFRSs Annual improvements to HKFRSs

2011-2013 cycle

The application of the amendments to HKFRSs in the current year has had no material impact on the Company's financial performance and positions for the current and prior years and/ or on the disclosures set out in the financial statements.

#### 2. 編製基準及會計政策(續)

本綜合財務報表按歷史成本法編製。歷史成本一般根據就換取貨物所付出代價之公平值 釐定。

#### 3. 應用新訂及經修訂香港財務報告 準則

應用新訂及經修訂準則及詮釋

於本年度內,本集團已應用下列由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港財務報告準則之修訂。

香港會計準則第19號

界定福利計劃:僱員供款

(修訂)

香港財務報告準則(修訂)

二零一零年至二零一二年

週期香港財務報告準則

年度改進

香港財務報告準則(修訂)

二零一一年至二零一三年 週期香港財務報告準則

年度改進

於本年度應用香港財務報告準則之修訂,對本公司於本年度及過往年度之財務表現及狀況及/或財務報表所載披露事項概無重大影響。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HKFRSs (Continued)

### Application of new and revised standards and interpretations (Continued)

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective:

Financial instruments<sup>1</sup> HKFRS 9 HKFRs 14 Regulatory Deferral Accounts<sup>2</sup> Revenue from contracts with customers1 HKFRS 15 Amendments to HKAS 1 Disclosure initiative<sup>2</sup> Clarification of acceptable methods of Amendments to HKAS 16 and HKAS 38 depreciation and amortisation<sup>2</sup> Amendments to HKAS27 Equity Method in Separate Financial Statements<sup>2</sup>. Sale or contribution of assets between an Amendments to HKFRS 10, investor and its associate or joint venture3 and HKAS 28 (2011) Amendments to HKFRS 10, Investment entities: Applying the HKFRS 12 and HKAS 28 consolidation exception<sup>2</sup> Amendments to HKFRS 11 Accounting for acquisition of interest in joint operations<sup>2</sup> Annual improvements to HKFRSs Amendments to HKFRSs 2012-2015 cycle<sup>2</sup>

Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018, with earlier application permitted.

#### 3. 應用新訂及經修訂香港財務報告 準則(續)

應用新訂及經修訂準則及詮釋(續)

本集團並無提早應用以下已頒佈但仍未生效 之新訂及經修訂香港財務報告準則:

香港財務報告準則第9號 金融工具1
香港財務報告準則第14號 監管遞延賬目2
香港財務報告準則第15號 客戶合約之收入1
香港會計準則第1號(修訂) 披露計劃2
香港會計準則第16號及 澄清可接受之折舊及 番港會計準則第38號(修訂) 攤銷方法2
香港會計準則第27號(修訂) 獨立財務報表之權益法2

香港財務報告準則第10號及 投資者與其聯營公司或 香港會計準則第28號(修訂) 合營企業間資產出售或 (二零一一年) 投入3

香港會計準則第28號(修訂)

香港財務報告準則第11號(修訂) 收購合營業務權益之 會計法<sup>2</sup>

香港財務報告準則(修訂) 二零一二年至二零一五年 週期香港財務報告準則

年度改進2

Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016, with earlier application permitted.

No Mandatory effective date but is available for early adoption.

<sup>1</sup> 於二零一八年一月一日或其後開始之年度期間生效,可提前應用。

於二零一六年一月一日或其後開始之年度期間生效,可提前應用。

<sup>3</sup> 並無強制生效日期,但可提前採納。

### Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HKFRSs (Continued)

### HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers

In July 2014, HKFRS 15 was issued which establishes a single comprehensive model for entities to use in accounting revenue arising from contracts with customers. HKFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including HKAS 18 Revenue, HKAS 11 Construction Contracts and the related Interpretations when it becomes effective.

The core principle of HKFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Specifically, the standard introduces a 5-step approach to revenue recognition:

- Step 1: Identify the contract(s) with customer
- Step 2: Identify the performance obligations in the contract
- Step 3: Determine the transaction price
- Step 4: Allocate the transaction price to the performance obligations in the contract
- Step 5: Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation

Under HKFRS 15, an entity recognises revenue when (or as) a performance obligation is satisfied, i.e. when "control" of the goods or services underlying the particular performance obligation is transferred to the customer. Far more prescriptive guidance has been added in HKFRS 15 to deal with specific scenarios. Furthermore, extensive disclosures are required by HKFRS 15.

The Directors of the Company anticipate that the application of HKFRS 15 in the future may have a material impact on the amounts reported and disclosures made in the Group's consolidated financial statements. However, it is not practicable to provide a reasonable estimate of the effect of HKFRS 15 until the Group performs a detailed review.

#### 3. 應用新訂及經修訂香港財務報告 準則(續)

香港財務報告準則第**15**號客戶合約 之收入

於二零一四年七月,香港財務報告準則第15號已頒佈並確立一項單一全面模式,供實體用於將自客戶合約產生之收益入賬。於香港財務報告準則第15號生效後,其將取代現時之收入確認指引,包括香港會計準則第18號收入、香港會計準則第11號建築合約及相關計釋。

香港財務報告準則第15號之核心原則為實體就向客戶轉讓承諾貨品或服務收入確認之款項,應反映實體預期就交換該等貨品或服務而有權獲得之代價。具體而言,該準則引入五步法確認收入:

- 第一步:識別與客戶訂立之合約
- 第二步:識別合約中之履約責任
- 第三步: 釐定交易價
- 第四步:按合約中履約責任分配交易 價
- 第五步:於實體完成履約責任時確認 收入

根據香港財務報告準則第15號,實體於完成 履約責任時確認收入,即於特定履約責任相 關之貨品或服務之「控制權」轉移予客戶時。 香港財務報告準則第15號已就特定情況之 處理方法加入更明確指引。此外,香港財務 報告準則第15號規定作出更詳盡之披露。

本公司董事預期,於將來應用香港財務報告 準則第15號可能對本集團綜合財務報表內 作出之呈報金額及披露資料構成重大影響。 然而,完成詳細檢討前,本集團對香港財務 報告準則第15號之影響作出合理估計並不 可行。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HKFRSs (Continued)

#### Amendments to HKAS 1 Disclosure Initiative

The amendments to HKAS 1 are designed to further encourage companies to apply professional judgement in determining what information to disclose in their financial statements. For example, the amendments make clear that materiality applies to the whole of financial statements and that the inclusion of immaterial information can inhibit the usefulness of financial disclosures. Furthermore, the amendments clarify that companies should use professional judgement in determining where and in what order information is presented in the financial disclosures.

The amendments can be applied immediately and become mandatory for annual periods beginning on or after 1 January 2016.

Other than as disclosed above, the Directors of the Company anticipate that the application of the above new and revised HKFRSs will have no material impact on the consolidated financial statements.

The Group has commenced an assessment of the impact of these new and amended HKFRSs but is not yet in a position to state whether they would have a significant impact on its results of operations and financial position. In addition, the requirements of Part 9 "Accounts and Audit" of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) come into operation as from the Company's first financial year commencing on or after 3 March 2014 in accordance with Section 358 of that Ordinance. The Group is in the process of making an assessment of expected impact of the changes in the Companies Ordinance on the consolidated financial statements in the period of initial application of Part 9 of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622). So far it has concluded that the impact is unlikely to be significant and only the presentation and the disclosure of information in the consolidated financial statements will be affected.

#### 3. 應用新訂及經修訂香港財務報告 準則(續)

香港會計準則第1號(修訂)披露計劃

香港會計準則第1號(修訂)旨在進一步鼓勵公司於釐定財務報表披露資料時運用專業判斷。例如,該等修訂釐清重要性適用於整份財務報表,而載入不屬重大之資料可削弱財務披露資料之效用。再者,該等修訂澄清,公司應運用專業判斷決定資料於財務披露資料之呈列章節及排序。

該等修訂可即時應用,並於二零一六年一月 一日或其後開始之年度期間強制應用。

除上文所披露外,本公司董事預期,應用上 述新訂及經修訂香港財務報告準則不會對綜 合財務報表構成重大影響。

本集團已開始評估該等新訂及經修訂香港財務報告準則之影響,但尚未能確定該等新訂及經修訂香港財務報告準則會否對其營運業績及財務狀況產生重大影響。此外,根據新香港《公司條例》(第622章)第358條,該條例第9部有關「賬目及審計」之規定於本公司在二零一四年三月三日或之後開始的首個財政年度實施。本集團正評估《公司條例》變動預期對首次應用新香港《公司條例》(第622章)第9部期間對綜合財務報表構成之影響。就目前所得結論為影響不太可能顯著,僅在綜合財務報表呈列及披露資料方面將受到影響。

### Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

# The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange and by the Hong Kong Companies Ordinance.

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost basis. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 or value in use in HKAS 36.

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

#### 4. 主要會計政策

本綜合財務報表根據香港會計師公會頒佈之 香港財務報告準則編製。此外,本綜合財務 報表載有聯交所證券上市規則及香港公司條 例規定之適用披露。

本綜合財務報表按歷史成本法編製。歷史成本一般根據就換取貨物所付出代價之公平值 釐定。

此外,就財務報告而言,公平值計量根據公 平值計量輸入數據之可觀察程度及公平值計 量輸入數據對其整體之重要性分類為第一 級、第二級或第三級,詳情如下:

- 第一級輸入數據乃實體於計量日期可取得之相同資產或負債於活躍市場之報價(未經調整);
- 第二級輸入數據乃資產或負債之直接 或間接可觀察輸入數據(第一級所包括 報價除外);及
- 第三級輸入數據乃資產或負債之不可 觀察輸入數據。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The principal accounting policies are set out below.

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company and its subsidiaries. Control is achieved when the Company:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specifically, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

Profit or loss and each item of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

When necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

#### 4. 主要會計政策(續)

主要會計政策載列於下文。

#### 綜合基準

本綜合財務報表包含本公司及由本公司及其 附屬公司控制之實體之財務報表。取得控制 權乃指本公司:

- 可對投資對象行使權力;
- 因參與投資對象之業務而獲得或有權 獲得可變回報;及
- 有能力行使其權力以影響該等回報。

倘事實及情況反映上文所列三項控制因素其 中一項或多項變動,則本公司會重估是否仍 然控制投資對象。

當本集團取得附屬公司之控制權,便開始將該附屬公司綜合入賬;當本集團失去附屬公司之控制權,便停止將該附屬公司綜合入賬。具體而言,年內收購或出售之附屬公司之收入及支出會於本集團取得控制權當日起計入綜合損益及其他全面收益表,直至本集團對該附屬公司之控制權終止當日為止。

損益及各項其他全面收入項目歸屬於本公司 擁有人及非控股權益。附屬公司之全面收入 總額歸屬於本公司擁有人及非控股權益,即 使此舉會導致非控股權益出現虧絀結餘。

如有需要,附屬公司之財務報表將作出調 整,以使其會計政策與本集團之會計政策一 致。

### Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Basis of consolidation** (Continued)

All intragroup assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

When the Group loses control of a subsidiary, a gain or loss is recognised in profit or loss and is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest; and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interests. All amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to that subsidiary are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities of the subsidiary (i.e. reclassified to profit or loss or transferred to another category of equity as specified/permitted by applicable HKFRSs). The fair value of any investment retained in the former subsidiary at the date when control is lost is regarded as the fair value on initial recognition for subsequent accounting under HKAS 39, when applicable, the cost on initial recognition of an investment in an associate or a joint venture.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 綜合基準(續)

集團內公司間一切資產及負債、股權、收 入、支出及與集團成員公司間交易相關之現 金流量於綜合賬目時悉數撇銷。

當本集團失去附屬公司之控制權時,收益或虧損於損益中確認,並按(i)已收代價公平值 及任何保留權益公平值總額;與(ii)資產(包 括商譽)之過往賬面值、附屬公司負債及 何非控股權益間之差額計算。所有先前於, 他全面收入確認之有關附屬公司之款項之 按猶如本集團已直接出售該附屬公司之款項 接猶如本集團已直接出售該附屬公司之 按猶如本集團已直接出售 方類至損益 資產或負債入賬(即按適用香港財務報 對之規定/許可條文重新分類至損益於 所有 至另一類權益)。於失去控制權當日於 屬公司保留之任何投資之公平值將根據初 屬公司保留之任何投資之公平值將根據初 屬公司保留之任何投資之公平值將根據初 會計準則第39號,於其後入賬時被列作認 確認之公平值,倘適用,列作於初步確認 於聯營公司或合資經營企業投資之成本。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Business combinations**

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value, except that:

- deferred tax assets or liabilities, and assets or liabilities related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with HKAS 12 Income Taxes and HKAS 19 Employee Benefits respectively;
- liabilities or equity instruments related to share-based payment arrangements of the acquiree or share-based payment arrangements of the Group entered into to replace share-based payment arrangements of the acquiree are measured in accordance with HKFRS 2 Share-based Payment at the acquisition date (see the accounting policy below); and
- assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with HKFRS 5 Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations are measured in accordance with that standard.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 業務合併

業務收購乃採用收購法入賬。於業務合併轉 撥之代價按公平值計量,按本集團所轉撥之 資產、本集團對收購對象原擁有人產生之負 債及本集團於交換收購對象之控制權所發行 之股權於收購日期之公平值之總和計算。與 收購有關之成本一般於產生時在損益確認。

於收購日期,所收購可識別資產及所承擔負 債按其公平值確認,惟下列項目除外:

- 遞延税項資產或負債及與僱員福利安排有關之資產或負債,分別根據香港會計準則第12號所得稅及香港會計準則第19號僱員福利確認及計量;
- 與收購對象股權支付安排或本集團就 取代收購對象之股權支付安排而訂立 之股權支付安排有關的負債或股本工 具,於收購日期根據香港財務報告準 則第2號股權支付計量(見下文會計政 策);及
- 根據香港財務報告準則第5號持作出售 之非流動資產及已終止經營業務劃分 為持作出售之資產(或出售組合),根 據該項準則計量。

### Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Business combinations** (Continued)

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after re-assessment, the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquire (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

Non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation may be initially measured either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. The choice of measurement basis is made on a transaction-by-transaction basis. Other types of non-controlling interests are measured at their fair value or, when applicable, on the basis specified in another HKFRS.

When the consideration transferred by the Group in a business combination includes assets or liabilities resulting from a contingent consideration arrangement, the contingent consideration is measured at its acquisition-date fair value and included as part of the consideration transferred in a business combination. Changes in the fair value of the contingent consideration that qualify as measurement period adjustments are adjusted retrospectively, with the corresponding adjustments made against goodwill. Measurement period adjustments are adjustments that arise from additional information obtained during the "measurement period" (which cannot exceed one year from the acquisition date) about facts and circumstances that existed at the acquisition date.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 業務合併(續)

商譽乃以所轉讓代價、任何非控股權益於收購對象中所佔金額及收購方過往所持有收購對象股權公平值(如有)之總和超出所收購可識別資產及所承擔負債於收購日期之淨值之部分計量。倘經過重新評估後,所收購可識別資產及所承擔負債於收購日期之淨值超出所轉讓代價、任何非控股權益於收購對象中所佔金額及收購方過往所持有收購對象股權公平值(如有)之總和,則超出部分即時於損益確認為議價收購收益。

屬現時所有權權益且於清盤時讓持有人有權按比例分佔實體資產淨值之非控股權益,可初步按公平值或非控股權益應佔收購對象可識別資產淨值之已確認金額比例計量。計量基準視乎每項交易而作出選擇。其他類別非控股權益乃按其公平值或(如適用)另一項香港財務報告準則規定之基準計量。

倘本集團於業務合併中所轉讓代價包括或然 代價安排產生之資產或負債,或然代價按其 收購日期公平值計量並計入於業務合併中所 轉讓代價之一部分。或然代價之公平值變動 如符合計量期間調整資格,則追溯調整,於 商譽作出相應調整。計量期間調整為於「計 量期間」(自收購日期起計,不超過一年)就 於收購日期存在之事實及情況所獲得其他資 料產生之調整。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Business combinations** (Continued)

The subsequent accounting for changes in the fair value of the contingent consideration that do not qualify as measurement period adjustments depends on how the contingent consideration is classified. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured at subsequent reporting dates and its subsequent settlement is accounted for within equity. Contingent consideration that is classified as an asset or a liability is remeasured at subsequent reporting dates in accordance with HKAS 39, or HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets, as appropriate, with the corresponding gain or loss being recognised in profit or loss.

When a business combination is achieved in stages, the Group's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to fair value at the acquisition date (i.e. the date when the Group obtains control), and the resulting gain or loss, if any, is recognised in profit or loss. Amounts arising from interests in the acquiree prior to the acquisition date that have previously been recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where such treatment would be appropriate if that interest were disposed of.

If the initial accounting for a business combination is incomplete by the end of the reporting period in which the combination occurs, the Group reports provisional amounts for the items for which the accounting is incomplete. Those provisional amounts are adjusted during the measurement period (see above), and additional assets or liabilities are recognised, to reflect new information obtained about facts and circumstances that existed at the acquisition date that, if known, would have affected the amounts recognised at that date.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 業務合併(續)

隨後入賬之或然代價之公平值變動如不符合計量期間調整資格,則取決於或然代價如何分類。分類為權益之或然代價不會於往後申報日期重新計量,而其隨後結算乃於權益內入賬。分類為資產或負債之或然代價根據香港會計準則第39號或香港會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」(如適用)於往後申報日期重新計量,而相應收益或虧損於損益確認。

當業務合併分階段實現,本集團先前於收購對象持有之股權重新計量至收購日期(即本集團獲得控制權當日)之公平值,而所產生收益或虧損(如有)會於損益確認。過往於收購日期前於其他全面收入確認之收購對象權益所產生款項乃重新分類至損益(倘有關處理方法適用於出售權益)。

倘業務合併之初步會計處理於合併發生之報 告期末尚未完成,則本集團報告未完成會計 處理之項目暫定數額。該等暫定數額會於計 量期間(見上文)予以調整,並確認額外資產 或負債,以反映於收購日期已存在而據知可 能影響該日已確認款額之事實及情況取得之 新資料。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (Continued)

#### Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business less any accumulated impairment losses, if any, and is presented separately in the consolidated statement of financial position.

For the purposes of impairment testing, goodwill is allocated to each of the relevant cash-generating units (or groups of cash-generating units) that is expected to benefit from the synergies of the combination.

A cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually or more frequently whenever there is an indication that the unit may be impaired. For goodwill arising on an acquisition in a reporting period, the cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment before the end of that reporting period. If the recoverable amount of the cash-generating unit is less than its carrying amount of the unit, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit and then to the other assets of the unit a pro rata on the basis based on the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in the profit or loss. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in subsequent periods.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 商譽

收購一項業務產生之商譽乃按於業務收購日期所確立之成本減任何累計減值虧損(如有)列賬,於綜合財務狀況表獨立呈列。

就減值測試而言,商譽乃分配至預期從合併 之協同效應中獲利之各相關現金產生單位(或 現金產生單位組別)。

已獲分配商譽之現金產生單位每年或當有跡象顯示單位可能出現減值時更頻繁測試減值。對於某個報告期之收購所產生之商譽,已獲分配商譽之現金產生單位於該報告期期末前測試減值。如現金產生單位之可收回。額少於其單位賬面值時,減值虧損首先減少該單位養分配之任何商譽之賬面值,其後以單位各資產之賬面值為基準,按比例分配至該單位之其他資產。商譽之減值虧損直接確認為收益或虧損。確認為商譽之減值虧損於隨後年度不予撥回。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Revenue recognition**

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for services provided in the normal course of business.

Revenue from the sale of goods is recognised when the goods are delivered and titles have passed, at which time all the following conditions are satisfied:

- the Group has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods;
- the Group retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over the goods sold;
- the amount of revenue can be measured reliably;
- it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the Group; and
- the costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Commission and brokerage income are recognised when the services are provided.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably. Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

Advisory fee income is recognised when the services are provided.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 收益確認

收益按已收或應收代價之公平值計量,代表 日常業務中提供服務產生之應收金額。

商品銷售收益於貨品交付及擁有權轉移並符 合以下所有條件時確認:

- 本集團已將貨品擁有權之重大風險及 回報轉移予買方;
- 本集團並無保留一般與擁有權有關之 已售商品之持續管理權或實際控制權;
- 收益金額能可靠地計量;
- 與交易相關之經濟利益很可能流入本 集團;及
- 有關交易產生或將產生之成本能可靠 地計量。

佣金及經紀收入在提供服務時確認入賬。

當經濟利益很有可能流向本集團,而收入的金額能確實地計量,則確認金融資產之利息收入。利息收入乃參考未償還本金及適用實際利率按時間基準累計。實際利率即將於金融資產開始確認時預計可用年期估計所收取未來現金流量折算至該資產賬面淨值的利率。

顧問費收入在提供服務時確認入賬。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Fixed assets

Fixed assets are stated in the consolidated statement of financial position at cost less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.

Depreciation is recognised so as to write off the cost of items of fixed assets less their residual values over their estimated useful lives, using the straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.

An item of fixed assets is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of fixed assets is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

#### **Intangible assets**

#### Intangible assets acquired separately

Intangible assets with finite useful lives that are acquired separately are carried at costs less accumulated amortisation and any accumulated impairment losses. Amortisation for trading rights is recognised on a straight-line basis over their estimated useful lives. The estimated useful lives and amortisation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effective of any changes in estimate being accounted for on a prospective basis.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 固定資產

固定資產按成本減其後累計折舊及其後累計 減值虧損(如有)於綜合財務狀況表入賬。

確認折舊旨在於固定資產項目之估計可使用 年期內以直線法撇銷其成本(減殘值)。估計 可使用年期、殘值及折舊方法均於報告期末 作出檢討,並對估計變更的影響按前瞻基準 列賬。

固定資產項目於出售時或當繼續使用該資產 預期不會產生任何日後經濟利益時終止確 認。因出售或報廢固定資產項目而產生收益 或虧損,按出售所得款項與資產賬面值之差 額計算,並於損益確認。

#### 無形資產

#### 單獨收購之無形資產

單獨收購之有限可使用年期的無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損入賬。交易權之攤銷按直線基準於其估計可使用年期確認。估計可使用年期及攤銷方法於每個報告期終結時檢討,並對估計變更的影響按前瞻基準列賬。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Intangible assets** (Continued)

#### Intangible assets acquired in a business combination

Intangible assets acquired in a business combination are recognised separately from goodwill and are initially recognised at their fair value at the acquisition date (which is regarded as their cost). Subsequent to initial recognition, intangible assets acquired in a business combination with finite useful lives are reported at costs less accumulated amortisation and any accumulated impairment losses on the same basis as intangible assets that are acquired separately. Alternatively, intangible assets acquired in a business combination with indefinite useful lives are carried at cost less any subsequent accumulated impairment losses (see the accounting policy in respect of impairment losses on tangible and intangible assets below).

Intangible assets are derecognised on disposal, or when no future economic benefits are expected from use or disposal. Gains or losses arising from derecognition of an intangible asset are measured at the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset and are recognised in profit or loss in the period when the assets are derecognised.

#### **Exploration and evaluation assets**

Exploration and evaluation assets are recognised at cost on initial recognition. Subsequent to initial recognition, exploration and evaluation assets are stated at cost less any accumulated impairment losses. Costs of exploratory wells (pipelines, drilling cost and others) are capitalised pending a determination of whether sufficient quantities of potentially economic oil and gas reserves have been discovered.

Exploration and evaluation assets include the cost of exploration rights and the expenditures incurred in the search for natural resources as well as the determination of technical feasibility and commercial viability of extracting those resources.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 無形資產(續)

#### 於業務合併收購之無形資產

於業務合併收購之無形資產與商譽分開確認 及初步按收購日期之公平值(被視為其成本) 確認。於初步確認後,業務合併所收購具備 有限可使用年期之無形資產按成本減累計攤 銷及任何累計減值虧損列賬,基準與單獨收 購之無形資產相同。相反,業務合併所收購 具備無限可使用年期之無形資產按成本減任 何其後累計減值虧損列賬(見下文有關有形 及無形資產之減值虧損之會計政策)。

無形資產於出售時或預計日後使用或出售該 資產不會產生經濟利益時終止確認。終止確 認無形資產生之損益以資產處置所得款項淨 額與賬面值之差額計算,並於終止確認資產 之期間在損益確認。

#### 勘探及估計資產

初步確認時,勘探及估計資產均以成本確認。初步確認後,勘探及估計資產均以成本減任何累計減值虧損列賬。開採井之成本(輸油管、鑽探成本及其他),於釐定是否已發現足夠數量具潛在經濟效益之石油及天然氣蘊藏量前撥充資本。

勘探及估計資產包括開採權之成本以及尋找 天然資源與釐定開採該等資源之技術可行性 及商業可行性所產生支出。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Exploration and evaluation assets** (Continued)

When the technical feasibility and commercial viability of extracting natural resources become demonstrable, previously recognised exploration and evaluation assets are reclassified as either intangible or tangible assets. These assets are assessed for impairment before reclassification.

#### Impairment of exploration and evaluation assets

The carrying amount of the exploration and evaluation assets is reviewed annually. When one of the following events or changes in circumstances, which is not exhaustive, indicate that the carrying amount may not be recoverable has occurred, impairment test is performed in accordance with HKAS 36.

- the period for which the Group has the right to explore in the specific area has expired during the period or will expire in the near future, and is not expected to be renewed.
- substantive expenditure on further exploration for and evaluation of natural resources in the specific area is neither budgeted nor planned.
- exploration for and evaluation of natural resources in the specific area have not led to the discovery of commercially viable quantities of natural resources and the Group has decided to discontinue such activities in the specific area.
- sufficient data exist to indicate that, although a
  development in the specific area is likely to proceed, the
  carrying amount of the exploration and evaluation asset
  is unlikely to be recovered in full from successful
  development or by sale.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 勘探及估計資產(續)

當可顯示開採天然資源之技術可行性及商業可行性,則任何先前確認之勘探及估計資產 乃重新分類為無形或有形資產。此等資產在 重新分類前評估減值。

#### 勘探及估計資產減值

勘探及估計資產之賬面值每年均作檢討。當 有以下任何一件事件發生或情況變化顯示賬 面值或不能收回時,則根據香港會計準則第 36號進行減值測試。

- 該集團有權於特定範圍勘探之期間已 屆滿或將於可見將來屆滿,並預期不 會續期。
- 於特定範圍進一步勘探及估計天然資源之大量支出並非在預算或計劃內。
- 於特定範圍勘探及估計天然資源並未 導致發現具商業效益數量之天然資源, 而本集團已決定終止於特定範圍之該 等活動。
- 現存之足夠數據顯示(雖然有極大可能 於特定範圍進行開發)勘探及估計資產 之賬面值不大可能透過順利開發或出 售而收回全部金額。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Exploration and evaluation assets** (Continued)

#### Impairment of exploration and evaluation assets (Continued)

An impairment loss is recognised in profit or loss whenever the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. The Group will study a specific area based on all available technical data. Several drilling locations will be proposed and discussed amongst project partners before final drilling location is confirmed. The well costs will be expensed if it is determined that such economic viability is not attained within the specific area after performing further feasibility studies that is usually finished within one year of completion of drilling. If the Group determines not to further explore a specific area that previously studied, any outstanding drilling cost and other exploration and evaluation assets in that specific area will be impaired immediately.

## Impairment losses on tangible and intangible assets

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets with finite useful life to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. When it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 勘探及估計資產(續)

#### 勘探及估計資產減值(續)

當資產賬面值超過其可收回金額時,將於損益確認減值虧損。本集團會根據現有技術數據研究一個特定地區。項目合夥人會於確定最後鑽探地點前就數個建議之鑽探地點前就數個建議之鑽探地點前就數個建議之鑽探地點有進一步,可行性研究而仍然無法達到該項經濟效益,則有關油井成本列作開支。倘本集團決定放棄進一步勘探曾經研究之特定地區之鑽探工程,該特定地區餘下之鑽探成本及其他勘探及估計資產將會立即作減值。

#### 有形及無形資產之減值虧損

本集團於報告期終日審閱有限可使用年期之 有形資產及無形資產之賬面值,釐定該等資 產有否減值虧損跡象。倘有任何跡象顯示減 值,將估計該資產之可收回金額以釐定減值 虧損程度(如有)。當個別資產之可收回金額 不能估計時,本集團估計該資產所屬現金產 生單位之可收回金額。當能夠確定一個內配基礎時,公司資產會被分配至 個別現金產生單位,否則被分配至可被確定 合理及一致分配基礎之最小現金產生單位組 別。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

## Impairment losses on tangible and intangible assets (Continued)

Recoverable amount is the higher of fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or a cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or a cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

#### **Taxation**

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from the amount as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

#### 4. 主要會計政策(續)

有形及無形資產之減值虧損(續)

可收回金額為公平值減出售成本與使用價值 之較高者。評估使用價值時,估計未來現金 流量將以可反映現行市場對現金之時間價值 及該等資產(估計未來現金流量調整前)之獨 有風險之除稅前折現率折現至現值。

倘資產(或現金產生單位)之可收回金額估計 低於其賬面值,則資產(或現金產生單位)之 賬面值乃扣減至其可收回金額。減值虧損即 時於損益中確認。

倘減值虧損於其後撥回,則資產(或現金產生單位)之賬面值會增至經修訂的估計可收回金額,惟增加之賬面值不會超過以往年度並未就該資產(或現金產生單位)確認任何減值虧損而應釐定之賬面值。回撥之減值虧損均即時確認為收入。

#### 税項

所得税開支指現時應付税項及遞延税項之總 和。

現時應付税項按年度應課税溢利計算。應課 税溢利與綜合損益及其他全面收益表所報金 額不同,乃由於前者不包括在其他年度應課 税或可扣税之收入或開支項目,亦不包括毋 須課税或不可扣税項目。本集團之本期税項 負債按報告期終日已實行或大致已實行之税 率計算。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Taxation** (Continued)

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax base used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary difference to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 税項(續)

遞延税項為就綜合財務報表資產及負債賬面值與計算應課稅溢利時所用之相應稅基兩者間之暫時差額確認。遞延稅項負債通常會就所有應課稅暫時差額確認。遞延稅項資產通常會就所有可扣減暫時差額按可能出現可利用暫時差額扣稅之應課稅溢利予以確認。倘有關差額因商譽或因業務合併以外原因開始確認既不影響應課稅溢利亦不影響會計溢利之交易中其他資產及負債而引致之暫時差額,則不會確認該等資產及負債。

遞延稅項負債按附屬公司及聯營公司投資所 產生應課稅暫時差額確認,惟倘本集團能控 制暫時差額之回撥,且暫時差額可能不會於 可見將來回撥之情況則除外。由相關投資之 可扣稅暫時差額所產生之遞延稅項資產,僅 於可能有足夠應課稅溢利可以使用應課稅暫 時差額之益處,且預計於可見將來可以撥回 時確認。

遞延税項資產之賬面值於各報告期終日作檢 討,按不再可能有足夠應課税溢利用以抵銷 全部或部分資產為限作出調減。

遞延稅項資產及負債按預期於清償負債或變 現資產之期間適用之稅率計量,並根據截至 報告期終日前已頒佈或大致已頒佈之稅率(及 稅法)計算。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (Continued)

#### **Taxation** (Continued)

The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

Current and deferred tax are recognised in profit or loss, except when it relates to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case, the current and deferred tax are also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively.

#### Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in the respective functional currency (i.e. the currency of the primary economic environment in which the entity operates) at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the retranslation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 税項(續)

遞延税項負債及資產之計量反映本集團預期 於報告期終日時收回或結算其資產及負債賬 面值之方式所引起税務結果。

即期及遞延税項於損益確認,除非該税項關係到於其他全面收入或直接於權益確認之項目,在該情況下即期及遞延税項亦分別於其他全面收入或直接於權益確認。

#### 外幣

編製個別集團實體之財務報表時,以該實體 功能貨幣以外貨幣(外幣)進行之交易,按其 功能貨幣(即實體主要經營之經濟環境之貨 幣)於交易日期當時之匯率記錄。於報告期 終日,以外幣列值之貨幣項目以當日之匯率 重新換算。以外幣歷史成本計算之非貨幣項 目不予重新換算。

結算貨幣項目及重新換算貨幣項目產生之匯 兑差額於產生期內於損益中確認。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Foreign currencies (Continued)

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. Hong Kong dollars) using exchange rates prevailing at the end of each reporting period. Income and expenses items are translated at the average exchange rates for the year, unless exchange rates fluctuate significantly during the year, in which case, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity under the heading of currency translation reserve (attributed to non-controlling interest as appropriate).

On the disposal of a foreign operation (i.e. a disposal of the Group's entire interest in a foreign operation, or a disposal involving loss of control over a subsidiary that includes a foreign operation, or a disposal involving loss of significant influence over an associate that includes a foreign operation), all of the exchange differences accumulated in equity in respect of that operation attributable to the owners of the Company are reclassified to profit or loss. In addition, in relation to a partial disposal of a subsidiary that does not result in the Group losing control over the subsidiary, the proportionate share of accumulated exchange differences are re-attributed to non-controlling interests and are not recognised in profit or loss. For all other partial disposals (i.e. partial disposals of associates that do not result in the Group losing significant influence), the proportionate share of the accumulated exchange differences is reclassified to profit or loss.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 外幣(續)

呈列綜合財務報表時,本集團海外業務之資產及負債按各報告期終日匯率換算為本集團呈列貨幣(即港元)。收入及開支項目乃按年度內平均匯率換算,除非年內匯率出現重大波幅,則於此情況下,將採用交易日期之匯率。所產生匯兑差額(如有)均確認為其他全面收入及累計於權益中之外幣換算儲備(歸於非控股權益,如適用)。

於出售海外業務時(即出售本集團於一海外業務之全部權益,或該出售包含失去對一間擁有海外業務之附屬公司之控制權,或該出售包含失去對一間擁有海外業務之聯營公司之重大影響),本公司擁有人應佔該業務之權益中所有累計匯兑差額重新分類至損益。 未使本集團失去該附屬公司而該銷售未使本集團失去該附屬公司之控制權時,按 此外,有關局部出售一間附屬公司而該銷售 未使本集團失去該附屬公司之控制權時,接 此例應佔之累計匯兑差額重新歸於非控股權 益及不會於損益中確認。關於其他局部出售 (即局部出售一間聯營公司而該銷售未使本 集團失去重大影響力),按比例應佔之累計 匯兑差額將重新分類至損益。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (Continued)

#### Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term. Contingent rentals arising under operating leases are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

In the event that lease incentives are received to enter into operating leases, such incentives are recognised as a liability. The aggregate benefit of incentives is recognised as a reduction of rental expense on a straight-line basis.

#### **Retirement benefits costs**

Payments to defined contribution retirement benefits scheme are recognised as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

#### **Borrowing costs**

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 租賃

融資租約指將擁有資產之風險及回報絕大部 分轉嫁予承租人之租約。而其他租約均列為 經營租約。

經營租賃付款以直線法於租期內確認為支 出。經營租約產生之或然租金於產生期間確 認為支出。

倘為促使訂立經營租約而獲取租約獎勵,此 等獎勵則確認為債務。累計獎勵的利益以直 線法確認並於租金開支中扣減。

#### 退休福利成本

定額供款退休福利計劃之款項,於僱員提供 服務享有供款時確認為開支。

#### 借貸成本

因取得、建設或生產合資格資產(即需要一段長時間籌備作擬定用途或銷售之資產)而直接產生之借貸成本乃加入該等資產之成本,直至當資產已大致上可作擬定用途或銷售。指定貸款尚未運用於合資格資產前作短暫投資而產生之投資收入乃於可作資本化借貸成本內扣除。

所有其他借貸成本均於產生期間於損益確認。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

#### **Financial instruments**

Financial assets and financial liabilities are recognised in the consolidated statement of financial position when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition.

A financial asset and a financial liability is offset and the net amount presented in the consolidated statement of financial position when and only when the Group currently has a legally enforceable right to set off the recognised amounts and intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously.

#### Financial assets

The Group's financial assets are mainly classified as loans and receivables.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a debt instrument and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the debt instrument, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instrument.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 县工幅金

倘集團實體成為金融工具合約條文之訂約 方,則於綜合財務狀況表中確認金融資產及 金融負債。

金融資產及金融負債首先按公平值計量。因 收購或發行金融資產及金融負債而直接產生 之交易成本於首次確認時計入金融資產或金 融負債之公平值或自金融資產或金融負債之 公平值扣除(按適用情況而定)。

僅在本集團當前有法定可執行權抵銷已確認 金額,及計劃以淨額基準結算或同時變現資 產及清償負債時,方抵銷金融資產與金融負 債及於綜合財務狀況表呈列淨額。

#### 金融資產

本集團金融資產主要分類為貸款及應收款項。

#### 實際利息法

實際利息法為計算債務工具之攤銷成本以及於相關期間內分配利息收入之方法。實際利率指將債務工具預計可用年期或(如適用)較短期間之估計未來現金收入(包括構成實際利率之所有已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)準確折現至初步確認之賬面淨值的利率。

債務工具之利息收入按實際利息基準確認。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

**Financial instruments** (Continued)

Financial assets (Continued)

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables including bank balances and cash, pledged fixed deposits, accounts receivable, loans receivable, other receivables and deposits and statutory deposits are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

Interest income is recognised by applying the effective interest rate, except for short-term receivables where the recognition of interest would be immaterial.

Impairment of loans and receivables

Loans and receivables are assessed for indicators of impairment at the end of the reporting period. Loans and receivables are considered to be impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition, the estimated future cash flows have been affected. Objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty;
   or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

#### 4. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

貸款及應收款項

貸款及應收款項為無活躍市場報價而附帶固定或可釐定付款之非衍生性質金融資產。於首次確認後,貸款及應收款項(包括銀行結存及現金、已抵押定期存款、應收賬款、應收貸款、其他應收賬款及按金及法定按金)採用實際利率法攤銷成本,減任何已確認減值虧損列賬。

利息收入乃採用實際利率確認,惟所確認利 息並不重大的短期應收款項除外。

#### 貸款及應收款項減值

貸款及應收款項於報告期終日評定有否減值 跡象。倘有客觀證據顯示貸款及應收款項之 預計未來現金流量受首次確認後發生之一項 或多項事件影響,則視作減值。減值之客觀 證據可包括:

- 發行人或交易對手出現重大財政困難; 或
- 違約,例如拖欠利息或本金;或
- 借款人可能破產或財務重組。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

**Financial instruments** (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of loans and receivables (Continued)

For certain categories of loans and receivables, such as accounts receivable, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments and observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

The amount of the impairment loss recognised is the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the financial asset's original effective interest rate. If, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

The carrying amount of the loans and receivables is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of accounts receivable, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

#### 4. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

貸款及應收款項減值(續)

此外,應收賬款及評定為不會個別減值之資產等若干類別貸款及應收款項,會共同評估有否減值。應收款項組合出現減值之客觀證據包括本集團過往收款記錄及國家或地區經濟狀況明顯轉變導致拖欠應收款項。

已確認減值虧損金額按資產賬面值與按金融資產原實際利率貼現之估計日後現金流量現值之差額計算。如在隨後期間減值虧損金額減少,而有關減少在客觀上與確認減值虧損後發生之事件有關,則過往已確認之減值虧損將透過損益回撥,惟該資產於減值被回撥當日之賬面值不得超過未確認減值時之攤銷成本。

與所有貸款及應收款項有關之減值虧損會直接於金融資產之賬面值作出扣減,惟應收賬款除外,其賬面值會透過使用撥備賬作出扣減。撥備賬之賬面值變動會於損益確認。當應收款項視為不可收回時,則於撥備賬撇銷。於其後收回之過往已撇銷款項將計入損益。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

#### **Financial instruments** (Continued)

#### Financial liabilities and equity instruments

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in accordance with the substance of the contractual arrangements and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

#### Equity instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Company's own equity instruments is recognised and deducted directly in equity. No gain or loss is recognised in profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Company's own equity instruments.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis.

#### Financial liabilities

Financial liabilities including accounts payable, other payables and accrued expenses, and amount due to a Director are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### 金融負債及股本權益工具

集團實體發行之債務及股本權益工具根據合 約安排內容以及金融負債及股本權益工具之 定義分類為金融負債或股本權益工具。

#### 股本權益工具

股本權益工具為帶有本集團資產剩餘權益(經 扣除其所有負債)之任何合約。本公司發行 之股本權益根據所收款項,扣除直接發行成 本之淨額確認。

購回本公司本身之股本權益工具乃於權益中 直接確認及扣除。概無就購買、出售、發行 或註銷本公司本身之股本權益工具於損益確 認收益或虧損。

#### 實際利息法

實際利息法為計算金融負債之攤銷成本以及於相關期間內分配利息開支之方法。實際利率指將金融負債預計可使用年期或(如適用)較短期間之估計未來現金付款(包括所有構成實際利率一部分之已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)準確折現至初步確認時之賬面淨值的利率。

利息費用按實際利息基準確認。

#### 金融負債

金融負債包括應付賬款、其他應付賬款及應 計費用、應付一名董事款項,其後乃採用實 際利率法按攤銷成本計算。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

#### **Financial instruments** (Continued)

#### Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire.

On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

The Group derecognises financial liability when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

# 5. KEY SOURCE OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In the process of applying the Group's accounting policies which are described in note 3, management has made the following estimate that has a significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements. The key source of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, is discussed below.

#### 4. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### 終止確認

僅於資產現金流量之合約權利屆滿時,本集 團方會終止確認金融資產。

當終止確認金融資產時,資產賬面值與已收及應收代價總額加已於其他全面收入確認及累計於權益之累計收益或虧損的差額,於損益確認。

本集團僅於本集團之責任解除、註銷或屆滿 時終止確認金融負債。終止確認之金融負債 賬面值與已付及應付代價的差額,於損益確 認。

#### 5. 估計不確定因素之主要來源

採用附註3所述本集團會計政策時,管理層曾作出以下對綜合財務報表已確認金額構成重大影響之估計。報告期終日有相當風險導致下個財政年度之資產及負債賬面值重大調整之估計不確定因素的主要來源,於下文討論。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 5. KEY SOURCE OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

## Impairment of exploration and evaluation assets

Exploration and evaluation assets are assessed for impairment annually and when facts and circumstances suggest that the carrying amount of an exploration and evaluation asset may exceed its recoverable amount.

For assets under construction located in Tunisia, the Group determined whether the related well costs are expensed if it is determined that such economic viability is not attained within the specific area after performing further feasibility studies that is usually completed within one year of completion of drilling. During the year ended 31 December 2015, an impairment loss of approximately HK\$593,000 (2014: HK\$294,000) was recognised on assets under construction. The Group's carrying value of assets under construction as at 31 December 2015 was approximately HK\$4,889,000 (2014: HK\$5,482,000).

# Impairment of intangible assets — mineral mining rights

The recoverable amount of the mineral mining rights have been determined based on value-in-use calculation. The value-in-use calculation requires the Group to estimate the future cash flows expected to arise from the mineral mining rights and a suitable discount rate in order to calculate the present value. The management refers to the valuation performed by independent qualified valuers. In performing the valuation, the valuers have based on method of valuation which involves certain estimates and assumptions. This estimates and assumptions made by management on the future operation of the business, pre-tax discount rates, and other assumptions underlying the value-in-use calculations. During the year ended 31 December 2015, no impairment loss (2014: nil) was recognised in respect of the mineral mining rights.

#### 5. 估計不確定因素之主要來源(續)

#### 勘探及估計資產減值

每年及當事實及實際情況顯示勘探及估計資 產之賬面值可能超出其可收回金額,勘探及 估計資產會進行減值評估。

至於位於突尼西亞之在建資產,倘於指定地區內進行進一步可行性研究(一般於完成鑽探起一年內完成),仍無法達到有關經濟效益,本集團會決定是否就相關油井成本列作開支。截至二零一五年十二月三十一日止年度,已就在建資產確認減值虧損約593,000港元(二零一四年:294,000港元)。於二零一五年十二月三十一日,本集團在建資產之賬面值約為4,889,000港元(二零一四年:5,482,000港元)。

#### 無形資產減值 一 採礦權

採礦權之可收回金額乃基於使用價值計算釐 定。使用價值計算要求本集團估計採礦權預 期將產生之日後現金流及合適折現率,以計 算現值。管理層參考獨立合資格估值師所作 估值。估值師根據涉及若干估計及假設之估 值方法進行估值。管理層就日後業務經營、 税前折現率以及有關使用價值計算之其他假 設進行估計及假設。截至二零一五年十二月 三十一日止年度,並無就採礦權確認任何減 值虧損(二零一四年:無)。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 6. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the equity balance. The capital structure of the Group consists of equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital, accumulated losses and other reserves.

The Directors review the capital structure on a continuous basis. As part of this review, the Directors consider the cost of capital and the risks associated with capital. The Group will balance its overall capital structure through the payment of dividends, issuance of new shares as well as the issuance of new debts or the redemption of existing debts. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

Certain group entities are regulated by the Hong Kong Securities and Futures Commission and are required to comply with the financial resources requirements according to the Hong Kong Securities and Futures (Financial Resources) Rules (the "SF(FR)R"). The Group's regulated entities are subject to minimum paid-up share capital requirements and liquid capital requirements under the SF(FR)R. Management closely monitors, on a daily basis, the liquid capital level of these entities to ensure compliance with the minimum liquid capital requirements under the SF(FR)R. The Group's regulated entities have complied with the capital requirements imposed by the SF(FR)R throughout both years.

#### 6. 資本風險管理

本集團管理資本,維持最有利的權益結餘, 以確保本集團旗下公司能夠持續經營,並盡力提高股東的回報。本集團的資本架構為本公司擁有人應佔權益(包括已發行股本、累計虧損及其他儲備)。

董事持續檢討資本架構。董事在檢討時會考 慮資本成本及資本所涉風險。本集團亦透過 派付股息、發行新股及發行新債或贖回現有 債務平衡整體資本架構。本集團整體策略與 去年相同。

若干集團實體受香港證券及期貨事務監察委員會規管,須根據香港證券及期貨(財政資源)規則」」遵源)規則(「證券及期貨(財政資源)規則」)遵守財政資源規定。本集團受規管實體須遵守證券及期貨(財政資源)規則下的最低繳足股本規定及流動資金規定。管理層每日均會密切監察該等實體的流動資金水平以確保被等符合證券及期貨(財政資源)規則的最低流動資金規定。本集團受規管實體於兩個年度內一直遵守證券及期貨(財政資源)規則的資金規定。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 7. FINANCIAL INSTRUMENTS

#### 7. 金融工具

#### **Categories of financial instruments**

金融工具類別

	2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Financial assets — loans and receivables 金融資產 — 貸款及應	收款項 574,037	353,164
Financial liabilities — amortised cost 金融負債 — 攤銷成本	350,175	216,293

# Financial risk management objectives and policies

The Group's financial instruments include bank balances and cash, pledged fixed deposits, accounts receivable, loans receivable, other receivables and deposits, statutory deposits, accounts payable, other payables and accrued expenses and amount due to a Director. Details of the financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk (currency risk and interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. Management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner. The Group's overall strategy substantially remains unchanged from prior year.

#### 財務風險管理目標及政策

本集團之金融工具包括銀行結存及現金、已 抵押定期存款、應收賬款、應收貸款、其他 應收賬款及按金、法定按金、應付賬款。 他應付賬款及應計費用及應付一名董事款 項。金融工具之詳情於相關附註披露。與 等金融工具有關之風險包括市場風險(貨幣 風險及利率風險)、信貸風險及流動資資。 險。減低此等風險之政策載於下文。管理及 管理及監察此等風險,以確保能及時及有效 地採取適當措施。本集團整體策略與去年大 致相同。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 7. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

# Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Market risk

#### Currency risk

Several subsidiaries of the Company have other receivables and deposits, pledged fixed deposits, bank balances, other payables and amount due to a Director denominated in currency other than functional currency of respective group entities which exposed the Group to foreign currency risk. The Group does not have a foreign currency hedging policy currently. However, management monitors foreign exchange exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

The carrying amounts of the Group's monetary assets and monetary liabilities denominated in United States dollars ("US\$") at the end of the reporting period are as follows:

#### 7. 金融工具(續)

#### 財務風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險

#### 貨幣風險

本公司若干附屬公司擁有其他應收賬款及按 金、已抵押定期存款、銀行結存、其他應付 賬款、應付一名董事款項以非相關集團實體 之功能貨幣列算,令本集團承受貨幣風險。 本集團目前尚無外幣對沖政策。然而,管理 層會監察外幣匯兑風險,並在需要時考慮對 沖重大的外幣風險。

以下為本集團於報告期終日以美元列算貨幣 資產及貨幣負債的賬面值:

	Ass 資	sets 產	Liabilities 負債		
	2015	2014	2015	2014	
	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
	千港元	千港元	千港元	千港元	
Subsidiaries with functional 澳元(「澳元」)為功能 currency of Australian 貨幣之附屬公司		245		/ <b>1</b> 00	
dollars ("A\$")	_	315	_	6,423	
Subsidiaries with functional 港元為功能貸幣之 currency of HK\$ 附屬公司	5,759	5,348	_	-	

#### Sensitivity analysis

## As HK\$ is pegged to US\$, the Group does not expect any significant movements in the US\$/HK\$ exchange rates.

#### 敏感度分析

由於港元與美元掛鈎,因此本集團預期美元/港元匯率不會有任何重大變動。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 7. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

# Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Currency risk (Continued)

Sensitivity analysis (Continued)

The following table details the Group's sensitivity to a 5% (2014: 5%) increase and decrease in A\$ against US\$. 5% (2014: 5%) is the sensitivity rate used which represents management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes only outstanding denominated monetary items and adjusts their translation at the year end for a 5% (2014: 5%) change in foreign currency rates. A positive number below indicates a decrease in loss where A\$ strengthen 5% (2014: 5%) against US\$. For a 5% weakening of A\$ against the US\$, there would be an equal and opposite impact on the loss and the balances below would be negative.

#### 7. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

貨幣風險(續)

敏感度分析(續)

下表詳述本集團對澳元兑美元上升及下跌5% (二零一四年:5%)之敏感度。5%(二零一四年:5%)之敏感度比率乃管理層對外幣匯率可能的合理變動之評估。敏感度分析僅包括以外幣計值之貨幣項目,並於年終時就外幣匯率之5%(二零一四年:5%)變動調整其換算。以下之正數顯示當澳元對美元上升5%(二零一四年:5%)時之虧損減少。倘澳元兑美元下降5%,對虧損將有數量相同但性質相反之影響,因而以下結餘將為負數。

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Decrease in loss	虧損減少	17	305

#### Interest rate risk

The Group is exposed to fair value interest rate risk in relation to fixed-rate pledged fixed deposits, loans receivable. The Group is also exposed to cash flow interest rate risk in relation to variable-rate financial assets of bank balances, loans to securities margin clients and amount due to a Director. The Group currently does not have interest rate hedging policy. However, management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise. The Group's cash flow interest rate risk is mainly concentrated on the fluctuation of Hong Kong Prime Rate arising from the Group's variable-rate loans to securities margin clients and amount due to a Director.

#### 利率風險

本集團的公平值利率風險與定息已抵押定期 存款及應收貸款有關。本集團亦因銀行結 存、證券保證金融資客戶貸款及應付一名董 事款項等浮息金融資產而面對現金流利率風 險。本集團現時並無利率對沖政策。然而, 管理層會監察利率風險,並在需要時考慮對 沖重大的利率風險。本集團之現金流利率風 險主要集中於本集團借予證券保證金客戶之 浮息貸款及應付一名董事款項之香港最優惠 利率之改變。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 7. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

# Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Interest rate risk (Continued)

#### Sensitivity analysis

The sensitivity analysis below has been determined based on the exposure to interest rates for variable-rate loans to securities margin clients and amount due to a Director mentioned above at the end of the reporting period. The analysis is prepared assuming the amounts of assets and liabilities recorded at the end of the reporting period were outstanding for the whole year. A 50 basis point (2014: 50 basis point) increase or decrease represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rates.

If interest rates had been 50 basis point (2014: 50 basis point) higher/lower and all other variables were held constant, the Group's loss for the year ended 31 December 2015 would increase/decrease by approximately HK\$55,000 (2014: HK\$96,000).

The effect on bank balances has not been taken into account in preparing the sensitivity analysis because the effect involved is not significant.

#### Credit risk

As at 31 December 2015, the Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to perform an obligation by the counterparties is arising from the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated statement of financial position.

#### 7. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

利率風險(續)

#### 敏感度分析

以下的敏感度分析乃按照報告期終日上述借予證券保證金客戶之浮息貸款及應付一名董事款項之利率釐定。此分析根據假設於報告期終日錄得之資產及負債額於整年存在而編製。增減50基點(二零一四年:50基點)即管理層對利率可能之合理變動之評估。

倘利率增加/減少50基點(二零一四年:50基點),而所有其他可變數不變,本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度之虧損將增加/減少約55,000港元(二零一四年:96,000港元)。

由於所涉影響不大,故編製敏感度分析時, 並無計及銀行結存所受影響。

#### 信貸風險

於二零一五年十二月三十一日,本集團因交 易對手未能履行責任引致本集團產生財務虧 損而面對之最大信貸風險為綜合財務狀況表 所示相關已確認金融資產之賬面值。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 7. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

# Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Credit risk (Continued)

In order to minimise the credit risk, management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual debt at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the Directors consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The Group has concentration on bank balances as the Group had placed the bank balances in several authorised institutions with high credit ratings assigned by international credit-rating agencies. The Directors consider the credit risk of such authorised institutions is low.

The Group has no significant concentration of credit risk on accounts receivable and loans receivable, with exposure spread over a number of counterparties and customers.

#### Liquidity risk

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. Management monitors the utilisation of bank borrowings and ensures compliance with loan covenants.

The Group's liquidity position is monitored on a daily basis by management and is reviewed monthly by the Directors. The following table details the Group's remaining contractual maturity for its financial liabilities based on the agreed repayment terms. The table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay.

#### 7. 金融工具(續)

#### 財務風險管理目標及政策(續)

#### 信貸風險(續)

為盡力減低信貸風險,本集團管理層委派一組人員負責釐定信貸額、信貸審批及其他監管程序,以確保就回收逾期債務作出跟進行動。此外,本集團會於報告期終日審閱各個別債務之可收回金額,確保為不可收回之款額作出適當之減值撥備。因此,董事認為本集團之信貸風險大幅降低。

由於本集團之銀行存款存放於獲國際評級機構高信貸評級的若干認可機構,因此銀行結 餘集中。董事認為該等認可機構之信貸風險 低。

本集團應收賬款及應收貸款的風險分散於多 名交易對手及客戶,因此並無重大集中信貸 風險。

#### 流動資金風險

管理流動資金風險時,本集團監察及維持管理層視為足以支付本集團營運及減低現金流量波動影響所需之現金及等同現金項目水平。管理層監察銀行借貸之動用情況及確保遵守貸款契諾。

本集團之流動資金狀況由管理層每日監察,並由董事每月審閱。下表詳述本集團根據議定還款期編製之金融負債合約到期資料。該表基於本集團須支付金融負債之最早日期按有關負債之未折現現金流量編製。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 7. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued) 7. 金融工具(續)

Financial risk management objectives and policies (Continued)

財務風險管理目標及政策(續)

Liquidity risk (Continued)

流動資金風險(續)

			Less than	
			1 month	Total
		Weighted	and total	carrying
		average	undiscounted	amount at
		effective	cash flows	31.12.2015
		interest rate	少於一個月	於二零一五年
		加權平均	及未折現現金	十二月三十一日
		實際利率	流量總值	之賬面總值
		% per annum	HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
2015	二零一五年			
Accounts payable	應付賬款	_	126,379	126,379
Other payables	其他應付賬款	_	48,919	48,919
Amount due to a Director	應付一名董事款項	5%	174,877	174,877
			350,175	350,175

			Less than	
			1 month	Total
		Weighted	and total	carrying
		average	undiscounted	amount at
		effective	cash flows	31.12.2014
		interest rate	少於一個月	於二零一四年
		加權平均	及未折現現金	十二月三十一日
		實際利率	流量總值	之賬面總值
		% per annum	HK\$'000	HK\$'000
		% 每年	千港元	千港元
2014	二零一四年			
Accounts payable	應付賬款	_	109,908	109,908
Other payables	其他應付賬款	_	19,416	19,416
Amount due to a Director	應付一名董事款項	5%	86,969	86,969
			216,293	216,293

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 7. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

### 7. 金融工具(續)

#### Fair values

#### 公平值

The fair values of financial assets and financial liabilities are determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis. The Directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the consolidated financial statements approximate to their fair

As at 31 December 2015 and 2014, no financial asset and liability is carried at fair value.

金融資產及金融負債之公平值按公認定價模 式基於貼現現金流量分析釐定。董事認為綜 合財務報表內按攤銷成本列賬的金融資產及 金融負債的賬面值與其公平值相若。

於二零一五年及二零一四年十二月三十一 日,概無金融資產及金融負債以公平值入賬。

#### 8. **REVENUE**

#### 8. 收益

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Sales of mineral	礦物銷售	103,097	_
Sales of natural resources and	天然資源及石化產品銷售	103,077	_
petrochemicals		30,570	_
Sales of coal	煤炭銷售	_	287,695
Commission and brokerage income	佣金及經紀收入	26,239	16,592
Interest income arising from financial	金融業務產生之利息收入		
business		10,166	6,447
Advisory and consultancy fee	諮詢顧問費	1,924	2,393
		171,996	313,127

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 9. OTHER GAINS OR LOSSES

#### 9. 其他收益或虧損

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Other receivables written off (Provision)/Reversal of allowance for bad	撇銷其他應收賬款 呆壞賬(撥備)/撥備回撥	(11,232)	_
and doubtful debts  Net exchange loss  Loss on disposal of a subsidiary	匯兑虧損淨額 出售一間附屬公司之虧損	(6,288) (51) (5,888)	1,443 (497) –
Fair value change on profit guarantee Loss on disposal of fixed assets Cain on barrain purchase	溢利保證之公平值變動 出售固定資產之虧損 詳傳購買之收益	(7,542) (6,225)	-
Gain on bargain purchase Sundry income	議價購買之收益 雜項收入	30,497 3,431	
		(3,298)	946

#### 10. SEGMENT INFORMATION

Information reported to the Board of Directors of the Company, being the chief operating decision makers, for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance focuses on the nature of the products provided and services rendered.

During the year ended 31 December 2015, certain operating operating segments have been introduced, the chief operating decision maker have re-organised the business activities of the Group into three reportable segments accordingly — (1) trading business, (2) mineral mining, oil and gas business and (3) financial business. These revenue streams are the basis of the internal reports about components of the Group that are regularly reviewed by the Board of Directors in order to allocate resources to segments and to access their performance.

#### 10. 分類資料

向本公司董事會,即主要營運決策者,報告 用作分配資源及評估分類表現之資料,乃主 要根據所提供產品及所給予服務之性質作分 類。

截至二零一五年十二月三十一日止年度,已引入若干營運分類,主要營運決策者已據此將本集團之業務活動重組為三個可呈報分類一(1)貿易業務、(2)採礦、油氣業務以及(3)金融業務。此等收益分類是董事會定期審閱有關本集團各業務組別之內部報告之編製基準,用以對各分類分配資源及評估該分類之表現。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

sales of natural resources and petrochemicals

Mineral mining, oil and gas business exploration and production of mineral, oil and gas.

Financial business

Trading business

provision of financial service, including stockbroking, futures and options broking, mutual funds, insurance-linked investment plans and provision of corporate financial services and immigration consultancy services, and securities margin financing

#### 10. 分類資料(續)

貿易業務 — 銷售天然資源及石化 產品

採礦、油氣業務 一 礦物、石油及天然氣 勘探及生產

金融業務 — 提供金融服務,包括 股票經紀、期貨及 期權經紀、互惠基 金、保險掛鈎投資 計劃及提供企業融 資服務及移民顧問

展融資

服務,以及證券孖

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

#### 10. 分類資料(續)

#### **Segment revenues and results**

分類收益及業績

The following is an analysis of the Group's revenue and results by segment.

下列為本集團分類收益及業績之分析。

For the year ended 31 December 2015

截至二零一五年十二月三十一日止年度

		Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Mineral mining, oil and gas business 採礦、 油氣業務 HK\$'000	Financial business 金融業務 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
<b>REVENUE</b> Segment revenue	<b>收益</b> 分類收益	30,570	103,097	38,329	171,996
RESULTS Segment profit (loss)	<b>業績</b> 分類溢利(虧損)	(9,644)	28,102	(573)	17,885
Corporate administration costs	公司行政費用				(39,791)
Other receivable written off	撇銷其他應收賬款				(11,232)
Impairment of gooodwill	商譽減值				(25,950)
Gain on bargain purchase	議價購買之收益				30,497
Loss before taxation	除税前虧損				(28,591)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

10. 分類資料(續)

**Segment revenues and results** (Continued)

分類收益及業績(續)

For the year ended 31 December 2014

截至二零一四年十二月三十一日止年度

		Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Mineral mining, oil and gas business 採礦、 油氣業務 HK\$'000 千港元	Financial business 金融業務 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
<b>REVENUE</b> Segment revenue	<b>收益</b> 分類收益	287,695	-	25,432	313,127
RESULTS Segment profit (loss)	<b>業績</b> 分類溢利(虧損)	3,683	(4,641)	3,472	2,514
Corporate administration costs	公司行政費用				(41,988)
Loss before taxation	除税前虧損				(39,474)

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies. Segment profit (loss) represents the financial results by each segment without allocation of corporate administration costs. This is the measure reported to the Board of Directors for the purposes of resource allocation and performance assessment.

營運分類之會計政策與本集團會計政策相同。分類溢利(虧損)指並無分配公司行政費用情況下各分類之財務業績。這是向董事會呈報資料之方式,以分配資源及評估表現。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

#### 10. 分類資料(續)

#### Segment assets and liabilities

分類資產及負債

The following is an analysis of the Group's assets and liabilities by segment:

下列為本集團分類資產及負債之分析:

At 31 December 2015

於二零一五年十二月三十一日

		Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Mineral mining, oil and gas business 採礦、 油氣業務 HK\$'000 千港元	Financial business 金融業務 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
ASSETS Segment assets	<b>資產</b> 分類資產	276,192	365,873	247,184	889,249
		270,172	300,070	247,104	-
Unallocated assets	未劃撥資產				3,189
Consolidated total assets	綜合資產總值				892,438
LIABILITIES	負債				
Segment liabilities	分類負債	37,098	76,119	188,520	301,737
Unallocated liabilities	未劃撥負債				70,295
Consolidated total liabilities	綜合負債總額				372,032

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

#### 10. 分類資料(續)

**Segment assets and liabilities** (Continued)

分類資產及負債(續)

At 31 December 2014

於二零一四年十二月三十一日

		Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Mineral mining, oil and gas business 採礦、 油氣業務 HK\$'000 千港元	Financial business 金融業務 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
ASSETS	資產				
Segment assets	分類資產	340,059	9,774	207,824	557,657
Unallocated assets	未劃撥資產				26,366
Consolidated total assets	綜合資產總值				584,023
LIABILITIES	負債				
Segment liabilities	分類負債	2,069	9,603	113,325	124,997
Unallocated liabilities	未劃撥負債				93,878
Consolidated total liabilities	綜合負債總額				218,875

For the purposes of monitoring segment performances and allocating resources between segments:

就監察分類表現及分配資源予各分類而言:

- all assets are allocated to operating segments other than deposits paid for acquisition of a subsidiary, bank balances and cash for administrative purpose and other assets including other receivables, prepayments and deposits of head office.
- all liabilities are allocated to operating segments, other payables and accrued expenses in relation to corporate administration costs.
- 一 除收購一間附屬公司支付之訂金、作 行政用途之銀行結存及現金以及總辦 事處其他資產(包括其他應收賬款、預 付款項及按金)外,所有資產已分配予 營運分類。
- 所有負債已分配予營運分類、與公司 行政費用有關之其他應付款項及應計 費用。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

10. 分類資料(續)

Other segment information

其他分類資料

For the year ended 31 December 2015

截至二零一五年十二月三十一日止年度

		Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Mineral mining, oil and gas business 採礦、 油氣業務 HK\$'000 千港元	Financial business 金融業務 HK\$'000 千港元	Total 合共 HK\$'000 千港元	Unallocated 未分配 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
Amounts included in the measure of segment profit (loss) or segment assets:	計量分類溢利(虧損)或 分類資產計入之金額:						
Additions to fixed assets	固定資產增添	_	19,485	_	19,485	_	19,485
Deposit paid for acquisition of	收購土地使用權						
land use rights	支付之訂金	119,363	_	_	119,363	_	119,363
Impairment loss on exploration and	勘探及估計資產減值虧損						
evaluation assets		_	593	_	593	-	593
Amortisation	攤銷	_	3,837	_	3,837	-	3,837
Depreciation	折舊	_	5,176	396	5,572	331	5,903
Provision of allowance for bad	呆壞賬撥備						
and doubtful debts		-	-	6,288	6,288	-	6,288
Other receivables written off	撇銷其他應收賬款	-	-	_	-	11,232	11,232
Impairment loss on goodwill	商譽減值虧損	-	-	_	-	25,950	25,950
Gain on bargain purchase	議價購買之收益	-	-	-	-	(30,497)	(30,497)
Finance costs	財務費用	-	-	5,685	5,685	-	5,685
Interest income	利息收入	(482)	(12)	(10,166)	(10,660)	-	(10,660)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

10. 分類資料(續)

**Other segment information** (Continued)

其他分類資料(續)

For the year ended 31 December 2014

截至二零一四年十二月三十一日止年度

		Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Mineral mining, oil and gas business 採礦、 油氣業務 HK\$'000 千港元	Financial business 金融業務 HK\$'000 千港元	Total 合共 HK\$'000 千港元	Unallocated 未分配 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
Amounts included in the measure of segment profit (loss) or segment assets:	計量分類溢利(虧損)或 分類資產計入之金額:						
Additions to fixed assets Goodwill Deposit paid for acquisition of	固定資產增添 商譽 收購土地使用權支付	7,831 25,950	-	1 -	7,832 25,950	- -	7,832 25,950
land use rights  Deposit paid for acquisition of	之訂金 收購一間附屬公司支付	137,456	=	-	137,456	=	137,456
a subsidiary Impairment loss on exploration	之訂金 勘探及估計資產減值虧損	-	-	-	-	34,134	34,134
and evaluation assets		_	294	-	294	_	294
Amortisation	攤銷	-	2,402	-	2,402	-	2,402
Depreciation Reversal of allowance for	折舊 呆壞賬撥備回撥	546	=	302	848	-	848
bad and doubtful debts		-	-	(1,443)	(1,443)	-	(1,443)
Finance costs	財務費用	-	-	3,726	3,726	-	3,726
Interest income	利息收入	(209)	-	(6,447)	(6,656)	(1)	(6,657)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

#### **Geographical information**

All of the activities of trading business are based in China and Hong Kong. The activities of mineral mining is based in Kenya and China, while oil and gas business are based in Tunisia and Madagascar. All of the activities of the financial business are based in Hong Kong.

The Group's revenue and its non-current assets, other than deposits paid for acquisition of a subsidiary, statutory deposits and loans receivable, by geographical location of the assets regarding its operations are detailed below:

#### 10. 分類資料(續)

#### 地區資料

貿易業務之一切活動在中國及香港進行。採 礦活動在肯尼亞及中國進行,而油氣業務在 突尼西亞及馬達加斯加進行。金融業務之一 切活動在香港進行。

除收購一間附屬公司支付之訂金、法定按金 及應收貸款外,本集團按資產之地理位置劃 分其經營之收益及其非流動資產詳情如下:

			Revenue 收益		Non-current assets 非流動資產	
		2015	2014	2015	2014	
		二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Hong Kong	香港	38,329	281,182	1,817	1,869	
Tunisia	突尼西亞	-	_	4,889	5,482	
Kenya	肯尼亞	-	_	6,206	8,609	
PRC	中國	133,667	31,945	108,235	170,065	
Madagascar	馬達加斯加	-	_	128,008	_	
		171,996	313,127	249,155	186,025	

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **10. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

#### 10. 分類資料(續)

#### Information about major customer

#### 主要客戶之資料

Revenue from customers of the year ended 31 December 2015 and 2014 contributing over 10% of the total revenue of the Group are generated from trading business and mining business as follow:

以下為截至二零一五年及二零一四年十二月 三十一日止年度佔本集團總收益逾10%之所 有產生自貿易業務及採礦業務之客戶收益:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Customer A	客戶甲	-	255,750
Customer B	客戶乙	-	31,945
Customer C	客戶丙	46,165	_
Customer D	客戶丁	17,282	_

There is no other single customer contributing over 10% of total revenue of the Group for the years ended 31 December 2015 and 2014.

截至二零一五年及二零一四年十二月三十一 日止年度,並無其他單一客戶貢獻本集團總 收益10%以上。

#### 11. FINANCE COSTS

#### 11. 財務費用

		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Interest on borrowings wholly repayable within five years:	須於五年內償清 之借貸利息:		
Bank borrowings and bank overdrafts Amount due to a Director	銀行借貸及銀行透支應付一名董事款項	40 5,645	5 3,721
		5,685	3,726

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 12. TAXATION

#### 12. 税項

Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income represents:

綜合損益及其他全面收益表之所得税乃指:

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Current tax — enterprise income tax provision for the year Deferred tax — origination and	即期税項 — 年內企業所得税撥備 遞延税項 — 暫時差額之產生及撥回	8,746	-
reversal of temporary difference	ECWY ENTERNIE	(2,963)	(721)
			(704)
		5,783	(721)

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made for the years ended 31 December 2015 and 2014 as the relevant group entities have no assessable profits or the assessable profit is wholly absorbed by tax losses brought forward for both years.

Under the Law of the People's Republic of China on Enterprise Income Tax (the "EIT Law") and Implementation Regulation of the EIT Law, the tax rate of the PRC subsidiaries is 25% for both years.

由於截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日止年度相關集團實體沒有應課稅溢利,或該等應課稅溢利已全數被承前稅項虧損抵銷,故並無於該兩個年度計提香港利得稅。

根據中華人民共和國關於企業所得税之法律 (「企業所得税法」)及企業所得税法之實施條 例,中國附屬公司於兩個年度之税率為 25%。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **12. TAXATION** (Continued)

### Taxation arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the relevant jurisdictions. No provision for profits tax is made in other jurisdictions as the subsidiaries operating in other jurisdictions have no assessable profits for both years.

The taxation for the year can be reconciled to the loss before taxation per the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

#### 12. 税項(續)

於其他司法權區產生之稅項按相關司法權區 現行稅率計算。由於在其他司法權區經營之 附屬公司於該兩個年度均無任何應課稅溢 利,故並無計提其他司法權區之利得稅。

年度税項與綜合損益及其他全面收益表之除 税前虧損對賬如下:

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Loss before taxation	除税前虧損	(28,591)	(39,474)
Taxation charge at the Hong Kong Profits Tax rate of 16.5%	以香港利得税率 16.5%計算 之税項支出	(4,718)	(6,513)
Tax effect of income not taxable for tax purpose	毋須課税收入 之税務影響	(4,906)	(1,158)
Tax effect of estimated tax losses	未確認估計税務虧損	(4,700)	(1,100)
not recognised	之税務影響	1,799	7,490
Tax effect of expenses not deductible for tax purpose	不可扣税開支 之稅務影響	15,739	613
Tax effect of utilisation of tax loss previously not recognised	動用先前未確認税務虧損 之税務影響	(299)	(334)
Effect of different tax rates of subsidiaries	於其他司法權區經營之附屬公司	(4.024)	(040)
operating in other jurisdictions	不同税率之影響	(1,831)	(819)
Taxation for the year	年度税項	5,784	(721)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 13. LOSS FOR THE YEAR

#### 13. 年度虧損

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Loss for the year has been arrived at after charging (crediting):	年度虧損已扣除(計入)下列各項:		
Auditor's remuneration	核數師酬金	1,080	1,050
Amortisation	難銷	3,837	2,402
Depreciation	折舊	5,903	848
Staff cost, including Directors'	員工成本(包括董事酬金)		
remuneration		31,127	34,123
Contributions to retirement benefits	退休福利計劃供款(計入員工成本)		
scheme (included in staff costs)		781	685
Cost of inventories recognised as expense	確認為開支之存貨成本	88,342	286,893
Loss/(Gain) from error trades	錯誤交易虧損/(收益)	12	(2)
Interest income on bank deposits	銀行存款之利息收入(計入其他收入)		
(included in other income)		(494)	(245)
Operating lease in respect of office	有關辦公室物業之經營租約		
premises		5,450	8,704

#### 14. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S EMOLUMENTS

#### 14. 董事及主要行政人員酬金

		Hui Chi Ming 許智銘 HK\$'000 千港元 (Note)	Neil Bush 尼爾●布什 HKS'000 千港元 (Note) (附註)	Chui Say Hoe 徐世和 HK\$'000 千港元 (Note)	Lam Kwok Hing 藍國慶 HK\$'000 千港元	Nam Kwok Lun 藍國倫 HK\$'000 千港元	Ng Chi Kin David 伍志堅 HK\$'000 千港元	Chen Wei-Ming Eric 陳偉明 HK\$'000 千港元	Kwan Wang Wai Alan 關宏偉 HK\$'000 千港元	Total 合共 2015 二零一五年 HK\$'000 千港元
Fees:	袍金:									
Independent Non-Executive Directors	獨立非執行董事	_	_	_	_	_	50	50	50	150
Other emoluments to  Executive Directors:	執行董事之其他酬金:									
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	800	807	650	2,808	984	-	-	-	6,049
Contributions to retirement benefits scheme	退休福利計劃供款	18	-	-	18	18	-	-	-	54
Total remuneration	總酬金	818	807	650	2,826	1,002	50	50	50	6,253

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 14. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S EMOLUMENTS (Continued)

#### 14. 董事及主要行政人員酬金(續)

		Hui Chi Ming 許智銘 HK\$'000 千港元 (Note)	Neil Bush 尼爾 • 布什 HK\$'000 千港元 (Note) (附註)	Chui Say Hoe 徐世和 HK\$'000 千港元 (Note) (附註)	Lam Kwok Hing 藍國慶 HK\$'000 千港元	Nam Kwok Lun 藍國倫 HK\$'000 千港元	Ng Chi Kin David 伍志堅 HK\$'000 千港元	Chen Wei-Ming Eric 陳偉明 HK\$'000 千港元	Kwan Wang Wai Alan 關宏偉 HK\$'000 千港元	Total 合共 2015 二零一五年 HK\$'000 千港元
Fees:	袍金:									
Independent Non-Executive	獨立非執行董事									
Directors		-	-	-	-	-	50	50	50	150
Other emoluments to	執行董事之其他酬金:									
Executive Directors:										
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	3,000	3,069	1,200	2,808	984	-	-	-	11,061
Contributions to retirement	退休福利計劃供款									
benefits scheme		17	-	-	17	17	-	=	-	51
Total remuneration	總酬金	3,017	3,069	1,200	2,825	1,001	50	50	50	11,262

During both years, no emolument was paid by the Group to the Directors as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office. None of the Directors has waived any emoluments during the year (2014: nil).

於兩個年度內,本集團概無向任何董事支付 任何酬金,以吸引其加入本集團或作為離職 賠償。於年度內,董事並無放棄任何酬金(二 零一四年:無)。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 15. EMPLOYEES' EMOLUMENTS

#### 15. 僱員酬金

The five individuals with the highest emoluments in the Group included four (2014: three) Directors of the Company for the year, details of whose emoluments are included in note 13. The emoluments of the remaining one (2014: two) individuals were as follows:

於年度內,本集團之五名最高薪酬人士包括四名(二零一四年:三名)本公司董事,其薪酬詳情載於附註13。其餘一名(二零一四年:兩名)人士之酬金如下:

		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Salaries and other benefits Contributions to retirement	薪金及其他福利 退休福利計劃供款	2,080	3,880
benefits scheme		18	17
		2,098	3,897

The emoluments of one (2014: two) individual with the highest emolument is within the following band:

一名(二零一四年:兩名)最高薪人士之酬金 介乎下列範圍內:

Emoluments band	酬金範圍	2015 二零一五年 No. of individuals 人數	2014 二零一四年 No. of individuals 人數
HK\$1,500,000 to HK\$1,999,999 HK\$2,000,000 to HK\$2,499,999	1,500,000港元至1,999,999港元 2,000,000港元至2,499,999港元	- 1	1
		1	2

During both years, no emolument was paid by the Group to the above-mentioned individuals as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office.

於兩個年度內,本集團概無向上述人士支付 任何酬金,以吸引其加入本集團或加入時或 作為離職賠償。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **16. LOSS PER SHARE**

#### 16. 每股虧損

The calculation of the basic loss per share attributable to the owners of the Company is based on the following data:

本公司擁有人應佔每股基本虧損乃按下列數 據計算:

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Loss for the year attributable to owners of the Company for the purpose of basic loss per share	用以計算每股基本虧損之 本公司擁有人應佔年度虧損	(36,480)	(37,756)

			of shares 數目
		'000	'000
		千股	千股
Weighted average number of	用以計算每股基本虧損		
ordinary shares for the purpose	之普通股加權平均數	1,621,958	1,518,628

17. 股息

No diluted loss per share was presented as there were no potential ordinary shares during the year ended 31 December 2015 and 2014.

由於截至二零一五年及二零一四年十二月 三十一日止年度並無潛在普通股,故並無呈 列每股攤薄虧損。

#### 17. DIVIDEND

dividend for both years.

#### The Directors do not recommend the payment of a final

董事不建議就該兩個年度派付末期股息。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 18. FIXED ASSETS

#### 18. 固定資產

		Leasehold improvements 租賃物業裝修 HKS'000 千港元	Computer equipment 電腦設備 HK\$'000 千港元	Furniture and fixtures 像風及裝置 HK\$'000 千港元	Motor vehicles 汽車 HK\$'000 千港元	Construction in process 在建工程 HK\$'000 千港元	Property 物業 HK\$'000 千港元	Plant and machinery 廠房及機器 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 合共 HK\$'000 千港元
COST	成本								
	<b>风平</b> 於二零一四年一月一日	1 245	E E00	1 707	767			_	0.227
At 1 January 2014		1,245	5,588	1,737		-	-	_	9,337
Additions	増添 明明展へ三	204	180	30	724 327	/ 221	_		1,138
Acquisition of a subsidiary	收購一間附屬公司		36	-		6,331	_	-	6,694
Disposals	出售	(230)		-	- (4)		_	-	(230)
Exchange adjustment	匯兑調整	=	(4)		(4)	(83)			(91)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	1,219	5,800	1,767	1,814	6,248	_	_	16,848
Additions	增添	-,	599	210	10	17,017	_	1,649	19,485
Acquisition of a subsidiary	收購一間附屬公司	_	6	_	122	-	136,331	26,617	163,076
Disposals	出售	_	-	_	_	_	-		-
Written-off	撇銷	(204)	_	_	_	(6,225)	_	_	(6,429)
Exchange adjustment	<b>産</b>	(204)	(13)	1	(19)	(724)	(237)	(1,063)	(2,055)
	E-/U 191E		(10)		(17)	(/ 2-1)	(207)	(1,000)	(2,000)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	1,015	6,392	1,978	1,927	16,316	136,094	27,203	190,925
DEPRECIATION	折舊								
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	1,156	4,877	1,542	128	_	_	_	7,703
Provided for the year	年度撥備	109	337	57	345	_	_	_	848
Written off on disposal	出售撤銷	(230)	_	_	_	_	_	_	(230)
Exchange adjustment	<b>進</b> 兑調整	-	(1)	-	-	-	-	-	(1)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	1,035	5,213	1,599	473	-	-	-	8,320
Provided for the year	年度撥備	97	251	102	494	=	2,434	2,525	5,903
Written off on disposal	出售撤銷	-	-	-	-	-	-	-	-
Written back	撥回	(117)	-	-	-	-	-	-	(117)
Exchange adjustment	匯兑調整	-	(7)	-	(12)	_	(11)	(104)	(134)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	1,015	5,457	1,701	955		2,423	2,421	13,972
CARRYING VALUE	<b>非</b>								
CARRYING VALUES At 31 December 2015	<b>賬面值</b> 於二零一五年十二月三十一日		935	277	972	16,316	122 471	24,782	176,953
ALST DECERTIBEL Z015	ぶー令―ユキT―ガニ十一日	-	735	2//	9/2	10,310	133,671	24,/02	1/0,703
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	184	587	168	1,341	6,248	-	-	8,528

Depreciation is provided using the straight-line method at the following rates per annum:

折舊以直線法按以下年率計提:

Leasehold improvements	20%-331/3%	租賃物業裝修	20%-331/3%
Computer equipment	20%-50%	電腦設備	20%-50%
Furniture and fixtures	20%-40%	傢俬及裝置	20%-40%
Motor vehicles	20%-30%	汽車	20%-30%
Property	2%-5%	物業	2%-5%
Plant and machinery	10%	廠房及機器	10%

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 19. INTANGIBLE ASSETS

#### 19. 無形資產

		Mineral mining rights 採礦權 HK\$'000 千港元	Trading rights 交易權 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 合共 HK\$'000 千港元
COST	成本			
At 1 January 2014,	於二零一四年一月一日、			
31 December 2014 and	二零一四年十二月三十一日	40.040		40.040
1 January 2015	及二零一五年一月一日	12,012	50	12,062
Acquisition of a subsidiary Exchange realignment	收購一間附屬公司 匯兑調整	48,236 (1,804)	_	48,236 (1,804)
LACITATISE TEATISTITIETIL	<b>進光</b> 初笼	(1,004)		(1,004)
At December 2015	於二零一五年十二月三十一日	58,444	50	58,494
AMORTISATION	<b>難</b>			
At 1 January 2014	<b>舞朝</b> 於二零一四年一月一日	1,001	50	1,051
Provided for the year	年度撥備	2,402	_	2,402
	1 /~ 3~ 110			
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	3,403	50	3,453
Provided for the year	年度撥備	3,680	-	3,680
Exchange realignment	匯兑調整	(53)	_	(53)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	7,030	50	7,080
CADDVING VALUES	F = /=			
CARRYING VALUES At 31 December 2015	<b>賬面值</b> 於二零一五年十二月三十一日	51,414	_	51,414
ACOT DECEMBER 2010	ルータ ユエーーハー   日	51,414		31,414
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	8,609	-	8,609

Trading rights represent two trading rights in the Stock Exchange and one trading right in Hong Kong Futures Exchange Limited.

交易權指聯交所之兩個交易權及香港期貨交 易所有限公司之一個交易權。

Trading rights were amortised over nine years.

As at 31 December 2015, the Group had two mining rights in respect of (i) the rights granted under the Licence 253 in respect of Kenya Mine 253, an area of approximately 1,056 square kilometers situated in Kitui District Eastern Province, Kenya; and (ii) zeolite mine located in Chicheng County, Zhangjiakou City, Hebei Province, the PRC with a total area of approximately 0.135 square kilometers and mining depth ranged between

1,450 meters and 1,300 meters.

Amortisation for zeolite mine is provided using the unit of production method based on the actual production volume over the estimated total proved and probable reserves of the mineral mines.

交易權按九年攤銷。

於二零一五年十二月三十一日,本集團擁有兩個採礦權,涉及(i)有關肯尼亞第253號礦場之第253號許可證授出之權利,該礦場位於肯尼亞東部省庫裡亞地區(Kitui District Eastern Province),面積約1,056平方公里;及(ii)位於中國河北省張家口市赤城縣之沸石礦,總面積約為0.135平方公里,開採深度介乎1,450米至1,300米。

沸石礦攤銷乃採用生產單位法依據實際產量 除礦山之估計探明及推定儲量總額得出。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **19. INTANGIBLE ASSETS** (Continued)

#### 19. 無形資產(續)

Mineral mining rights of Keny Mine 253 were amortised over 5 years.

肯尼亞第253號礦場之採礦權按五年攤銷。

Mineral mining rights arising the acquisition of subsidiaries as set out in note 37.

收購附屬公司產生之採礦權載於附註37。

#### 20. EXPLORATION AND EVALUATION ASSETS

#### 20. 勘探及估計資產

		Assets under- construction (Note a) 在建資產 (附註a) HK\$'000 千港元	Oil concession rights (Note b) 石油特許 經營權 (附註b) HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 合共 HK\$'000 千港元
COST At 1 January 2014 Impairment loss	成本 於二零一四年一月一日 減值虧損	5,776 (294)	- -	5,776 (294)
At 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日及 二零一五年一月一日	5,482	-	5,482
Impairment loss	減值虧損	(593)	_	(593)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	4,889	-	4,889

#### Notes:

- (a) Assets under construction presented the cost of various kinds of oil drilling and production equipment located in Ksar Hadada, Tunisia, from the acquisition of subsidiaries in 2013. As at 31 December 2015, the Group carried out an impairment review for the exploration and evaluation assets in Tunisia. An impairment loss of approximately HK\$593,000 (2014: HK\$294,000) was recognised in profit or loss in relation to the exploration and evaluation assets in Tunisia.
- (b) Oil concession rights represented rights given by the Egyptian government in relation to exploration and extraction in 100% of oil field of Block 2 West Esh El Mallaha in Egypt ("Block 2"). Due to the unstable political and social environment in Egypt, there was no substantive expenditure on further exploration for and evaluation of natural resources being incurred since 2011. As a result, the entire oil concession rights of HK\$339,791,000 was fully impaired in previous year. During the year ended 31 December 2015, the Group has disposed the Egypt's operations and the oil concession rights with consideration of HK\$3,000,000.

#### 附註:

- (a) 在建資產指源自於二零一三年收購附屬公司位於 突尼西亞Ksar Hadada各種石油鑽探及生產設備 之成本。於二零一五年十二月三十一日,本集團 對突尼西亞之勘探及估計資產進行減值檢討。就 突尼西亞之勘探及估計資產於損益中確認約 593,000港元(二零一四年:294,000港元)之減值 虧損。
- (b) 石油特許經營權指埃及政府就勘探及開採埃及 West Esh El Mallaha二區全部油田(「二區油田」) 授出之權利。由於埃及政治及社會環境動盪,故 自二零一一年起並無就進一步勘探及評估天然資 源產生任何實際支出。因此,約339,791,000港元 之全部石油特許經營權於過往年度悉數減值。於 截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團 已按代價3,000,000港元出售埃及業務及石油特許 經營權。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **21. GOODWILL**

# The goodwill is generated from the major acquisition transactions for acquiring 65% equity interest of Beibuwan Yuchai Energy Chemicals Co., Limited ("Beibuwan Energy") which has been completed on 7 March 2014. Beibuwan Energy is applying a port of land located in Qinzhou Guangxi and will engage in manufacturing and trading of petrochemical products.

#### 21. 商譽

商譽源於二零一四年三月七日完成之主要收購交易,涉及收購北部灣玉柴能源化工有限公司(「北部灣玉柴」)之65%股權。北部灣玉柴現正申請一幅位於廣西欽州之土地,日後將從事石化產品製造及貿易業務。

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元
Cost:	成本:	
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	_
Arising on acquisition of a subsidiary	產生自收購一間附屬公司	26,082
Exchange difference	匯兑差額	(132)
At 31 December 2014,	於二零一四年十二月三十一日、	
1 January 2015 and	二零一五年一月一日及	
31 December 2015	二零一五年十二月三十一日	25,950
Accumulated impairment loss	累計減值虧損	
At 1 January 2014,	於二零一四年一月一日、	
31 December 2014 and	二零一四年十二月三十一日及	
1 January 2015	二零一五年一月一日	_
Impairment loss recognised during the year	年內已確認減值虧損	25,950
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	25,950
Carrying amount:	賬面值:	
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	_
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	25,950

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 21. GOODWILL (Continued)

For the purpose of impairment testing, goodwill of approximately HK\$25,950,000 has been allocated to a individual cash generating unit (CGU), comprising a subsidiary in trading business. During the year ended 31 December 2015, the Directors was informed by Beibuwan Yuchai Energy that the environmental assessment of the Beibuwan Yuchai Energy Project which was then designed, planned and approved cannot satisfied the conditions of the current environmental regulations imposed by the relevant authority in the PRC and as a result, the relevant land requisition and land use permit in relation to the Beibuwan Yuchai Energy Project cannot be obtained. After careful discussions, the board of directors of Beibuwan Yuchai Energy has decided not to proceed the Beibuwan Yuchai Energy Project. As a result, the Directors determines to impair all the goodwill generated from acquiring 65% equity interest of Beibuwan Energy during the year.

#### 22. DEPOSITS PAID FOR ACQUISITION OF LAND USE RIGHTS

The deposits paid for acquisition of land use rights represented the consideration paid by the Group to obtain land use rights at Qinzhou Petrochemical Industrial Park, Qinzhou Port, Guangxi with total area of approximately 2,100 mu. The Group had planned to use the land for construction of petrochemical manufacturing base and storage facilities.

After careful discussions, the Group has decided not to proceed the Beibuwan Yuchai Energy Project (the "Project") as the environmental assessment of the Project cannot satisfied the conditions of current environmental regulations imposed by the relevant authority in the PRC. The deposit paid for acquisition of land use right has been reclassified as current assets under other receivables, prepayments and deposits account as the deposit will be repaid by the relevant PRC authority within 12 months after reporting period.

#### 21. 商譽(續)

就減值測試而言,為數約25,950,000港元之 商譽已分配至個別現金產生單位(「現金產生 單位」),包括一間從事貿易業務之附屬司 司。截至二零一五年十二月三十一日止年 度,董事獲北部灣玉柴通知,當時設計, 劃及批准之北部灣玉柴能源項目之環境規 人條件,故未能就北部灣玉柴能源項目 之條件,故未能就北部灣玉柴能源項目 相關土地徵用及土地使用許可證。經審實 相關土地徵用及土地使用許可證。經 實 對 大部灣玉柴董事會決定不會落實進行 北部灣玉柴能源項目。因此,年內,董事 定就收購北部灣玉柴之65%股權所產生商譽 全數減值。

#### 22. 收購土地使用權支付之訂金

收購土地使用權支付之訂金指本集團就取得 廣西欽州港欽州石化工業園總面積約2,100 畝之土地使用權而支付之代價。本集團計劃 將該土地用作建設石化生產基地及倉庫。

經審慎商討後,本集團決定不會落實進行北部灣玉柴能源項目(「該項目」),原因為該項目之環境評估未能符合中國相關機關施加之現行環保規例之條件。收購土地使用權支付之訂金已重新分類為流動資產中其他應收賬款、預付款項及按金賬目內,原因為訂金將於報告期後12個月內獲中國相關機關退還。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 23. DEFERRED TAX LIABILITIES

#### 23. 遞延税項負債

The following is deferred tax liabilities recognised and movements thereon during the year ended 31 December 2015:

以下為於截至二零一五年十二月三十一日止 年度確認之遞延税項負債及其變動:

		Mineral mining rights 採礦權 HK\$'000 千港元
At 1 January 2014 Credit to profit or loss	於二零一四年一月一日 撥入損益	3,303 (721)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	2,582
Acquisition of subsidiaries Credit to profit or loss Exchange difference	收購附屬公司 撥入損益 匯兑差額	14,835 (2,964) (462)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	13,991

At the end of the reporting period, the Group had estimated unused tax losses and deductible temporary differences in relation to exploration and evaluation assets other than oil concession rights of approximately HK\$97,857,000 (2014: HK\$102,322,000) and HK\$nil (2014: HK\$100,950,000) respectively available for offset against future profits. No deferred tax asset has been recognised in relation to such unused tax losses and deductible temporary differences as it is not probable that taxable profit will be available against which the unused tax losses and deductible temporary differences can be utilised. Tax losses may be carried forward indefinitely.

於報告期終日,本集團有關於除石油特許經營權以外的勘探及評估資產的未動用估計稅務虧損及可扣稅暫時差額分別約97,857,000港元(二零一四年:102,322,000港元)及零港元(二零一四年:100,950,000港元)可供抵銷未來溢利。由於不太可能有應課稅溢利可用於抵銷未動用稅務虧損及可扣稅暫時差額,故並無就上述未動用稅務虧損及可扣稅暫時差額確認遞延稅項資產。稅務虧損可無限期結轉。

#### 24. STATUTORY DEPOSITS

#### 24. 法定按金

	2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Deposits with:     The Stock Exchange     The Securities and Futures Commission     Hong Kong Securities Clearing     Company Limited ("HKSCC")  Reserve Fund Contribution to Hong Kong     Futures Exchange Clearing Corporation Limited ("HKFECC")      F放於下列公司之款項:     聯交所     證券及期貨事務監察委員會     香港中央結算有限公司     (「香港結算」)     香港期貨結算」)     之儲備金供款	450 2,100 200 1,526	275 2,100 200 1,550
	4,276	4,125

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **25. LOANS RECEIVABLE**

#### 25. 應收貸款

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Fixed-rate loans receivable denominated in functional currency of Hong Kong dollars	以功能貨幣港元列值 之定息應收貸款	1,244	2,733
Carrying amount analysed for reporting purposes: Current assets (receivable within 12 months from the end of the reporting period) Non-current assets (receivable after 12 months from the end	用於報告之賬面值 分析: 流動資產(可自報告 期終日起十二個月內 收取) 非流動資產(可自報告 期終日起十二個月後	589	2,445
of the reporting period)	收取)	655	288
		1,244	2,733

The fixed-rate loans receivable have contractual maturity dates as follows:

定息應收貸款之合約到期日如下:

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Matured within 1 year	一年內到期	589	2,445
Matured within 1 year and 2 years	一年至兩年內到期	565	130
Matured within 2 years and 3 years	兩年至三年內到期	80	119
Matured within 3 years and 4 years	三年至四年內到期	10	39
Matured within 4 years and 5 years	四年至五年內到期	_	_
		1,244	2,733

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **25. LOANS RECEIVABLE** (Continued)

Loans receivable with a carrying value of approximately HK\$312,000 (2014: HK\$2,380,000) is secured by a property located in Hong Kong. The Group is not permitted to sell or repledge the property in the absence of default by the customer.

The effective interest rates (which are equal to contractual interest rates) on the Group's loans receivable ranged from 5% to 10% per annum (2014: 5% to 7%). Interest rate term is fixed at the time when entering into loan agreement. The periods of the loans ranged from 1 year to 8 years.

In determining recoverability of the loans receivable, the Group considers any change in credit quality of the borrowers from the date credit was initially granted up to the end of the reporting period. Loans receivable with a carrying amount of approximately HK\$914,000 (2014: HK\$2,461,000) are neither past due nor impaired at the end of the reporting period for which the Group believes that the amounts are with good credit quality. Therefore, no provision is considered necessary.

Loans receivable with a carrying amount of approximately HK\$330,000 (2014: HK\$272,000) are past due as at the reporting date but not impaired, as the Group considered the amount is still recoverable and therefore no provision is considered necessary.

#### 25. 應收貸款(續)

賬面值約312,000港元(二零一四年:2,380,000港元)之應收貸款以香港物業作抵押。客戶並無拖欠貸款情況下,本集團不可出售或再抵押該物業。

本集團應收貸款之實際利率(等同合約利率) 為每年5%至10%(二零一四年:5%至7%)。 利率條款於訂立貸款協議時釐定。貸款期介 乎一年至八年。

於釐定應收貸款可否收回時,本集團會考慮借款人自初次授出信貸日期起直至報告期終日的信貸質素有無變化。於報告期終日,賬面值約914,000港元(二零一四年:2,461,000港元)之應收貸款並未過期亦未減值,而本集團相信有關款項信貸質素良好,因此認為毋須作出撥備。

賬面值約330,000港元(二零一四年: 272,000港元)之應收貸款於報告日期已逾期但未減值,由於本集團認為該款項仍可收回,故認為毋須作出撥備。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **26. PREPAID LAND LEASE**

#### 26. 預付土地租金

		<b>Total</b> 合共 HK\$'000 千港元
COST	成本	
At 1 January 2014, 31 December 2014	於二零一四年一月一日、二零一四年十二月三十一日	
and 1 January 2015	及二零一五年一月一日	_
Acquisition of a subsidiary	ツーマーガー ローター ・	7,792
Exchange adjustment	<b>運</b>	(292)
	—/OW]III	(=,
At December 2015	於二零一五年十二月三十一日	7,500
Amortisation	攤銷	
At 1 January 2014, 31 December 2014	於二零一四年一月一日、二零一四年十二月三十一日	
and 1 January 2015	及二零一五年一月一日	-
Provided for the year	年度撥備	157
Exchange adjustment	匯兑調整	(6)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	151
CARRYING VALUES		
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	7,349
		2015
		二零一五年
		HK\$'000
		千港元
Current partian	日日出立アハ	400
Current portion	即期部分 非即期部分	180 7 140
Non-current portion	<b>非叫别可</b>	7,169
		7,349
		7,349

The Group's interests in prepaid land lease represents prepaid operating land leases outside Hong Kong held on leases of 50 years.

本集團於預付土地租金之權益指預付在香港 境外按50年租約持有之經營土地租金。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **27. ACCOUNTS RECEIVABLE**

#### 27. 應收賬款

		2015 二零一五年 HK\$′000	2014 二零一四年 HK\$'000
		千港元	千港元
Accounts receivable consist of:	應收賬款包括下列項目:		
Accounts receivable arising from business of trading natural resource and petrochemical	天然資源及石化產品貿易業務所產生 之應收賬款	20,955	1,162
Accounts receivable arising from mineral business	礦物業務所產生之應收賬款	2,540	-
Accounts receivable arising from the business of dealing in securities:	買賣證券業務所產生之應收賬款:		
Accounts receivable arising from the business of dealing in securities:	買賣證券業務所產生之 應收賬款:		
<ul> <li>Cash clients</li> <li>Less: Allowance for doubtful debts</li> </ul>	一 現金客戶 扣除:呆賬撥備	23,840 (6,786)	33,189 (502)
		17,054	32,687
— Hong Kong Securities Clearing Company Limited ("HKSCC")	<ul><li>一香港中央結算有限公司 (「香港結算」)</li></ul>	7,891	3,256
Accounts receivable from Hong Kong Futures Exchange Clearing Corporation Limited ("HKFECC") arising from the business of	買賣期貨合約業務所產生 之應收香港期貨結算有限公司 (「香港期貨結算」) 賬款		
dealing in futures contracts		2,726	2,805
Loans to securities margin clients Less: Allowance for doubtful debts	給予證券保證金客戶之貸款 扣除:呆賬撥備	93,505 (86)	67,911 (91)
		93,419	67,820
Accounts receivable arising from the business of advisory for financial management	財務管理諮詢業務所產生之應收賬款	225	680
Accounts receivables from brokers	來自經紀之應收賬款	2,536	-
		147,346	108,410

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **27. ACCOUNTS RECEIVABLE** (Continued)

## An average credit period for accounts receivable from trading business is 30 days. The accounts receivable from trading business aged within 90 days. Included in the accounts receivable from business of trading natural resource and petrochemical is HK\$nil (2014: HK\$1,162,000) which is denominated in US\$, a currency other than the functional currency of the relevant group entity.

The Group does not provide any credit term to its advisory for financial management clients. The aged analysis of accounts receivable arising from the business of advisory for financial management clients is as follow:

#### Accounts receivable from mineral business

#### 27. 應收賬款(續)

來自貿易業務應收賬款之平均信貸期為30日。來自貿易業務應收賬款之賬齡為90日內。計入來自天然資源及石化產品貿易業務之應收賬款為零港元(二零一四年:1,162,000港元),乃以相關集團實體功能貨幣以外之貨幣美元計值。

本集團並無向財務管理諮詢業務客戶提供任何信貸期。財務管理諮詢業務客戶產生之應 收賬款之賬齡分析如下:

#### 來自礦物業務之應收賬款

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		НК\$'000	HK\$'000
		<b>千港元</b>	千港元
0–180 days	0至180日	1,342	_
More than 180 days	180 日以上	1,198	_
		2,540	_

Included in the accounts receivable from mineral business is HK\$2,540,000 (2014: nil) which is denominated in RMB, a functional currency of the relevant group entity.

The settlement terms of accounts receivable from cash clients, HKSCC, HKFECC and brokers are usually one to two days after the trade date. Except for the accounts receivable from cash clients as mentioned below, the accounts receivable from HKSCC and HKFECC aged within 30 days.

The Group offsets certain accounts receivable and accounts payable when the Group currently has a legally enforceable right to set off the balances and intends either to settle on a net basis, or to realise the balances simultaneously.

計入來自礦物業務之應收賬款為2,540,000 港元(二零一四年:無),乃以相關集團實體 功能貨幣人民幣計值。

現金客戶、香港結算、期貨結算公司及經紀 應收賬款之結算期限通常為交易日期後一至 兩日。除下文所述應收現金客戶賬款外,應 收香港結算及期貨結算公司賬款之賬齡均為 30日內。

當本集團當前有依法可執行權利抵銷結餘並 擬以淨額基準結算或同時變現結餘時,本集 團會抵銷若干應收賬款及應付賬款。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **27. ACCOUNTS RECEIVABLE** (Continued)

#### Accounts receivable from mineral business (Continued)

Loans to securities margin clients are repayable on demand and bear interest at Hong Kong Prime Rate quoted by OCBC Wing Hang Bank Limited plus 3% equivalent to 8.25% per annum for both years. In the opinion of the Directors, no aged analysis is disclosed as the aged analysis does not give additional value. The loans are secured by pledged marketable securities at fair value of approximately HK\$263,005,000 (2014: HK\$215,070,000). The average percentage of collateral over the outstanding balance as at 31 December 2015 is ranged from 111% to 3,883% (2014: 101% to 5,263.6%). The fair value of pledged marketable securities of the individual margin clients is higher than the corresponding outstanding loans. The Group is permitted to sell or repledge the marketable securities if the customer default the payment as requested by the Group. The Group had provided the allowance for doubtful debts for securities margin clients with reference to the portfolio held and the subsequent settlement of each customer.

The Group does not provide any credit term to its advisory for financial management clients. The aged analysis of accounts receivable arising from the business of advisory for financial management clients is as follow:

#### 27. 應收賬款(續)

#### 來自礦物業務之應收賬款(續)

給予證券保證金客戶之貸款須於要求時償還 及按華僑永亨銀行有限公司所報香港最優惠 利率加3%(兩個年度均相等於年利率8.25%) 計息。董事認為,由於賬齡分析並無意義, 因此並無就此作出任何披露。貸款以公平值 約263,005,000港 元(二零一四年: 215,070,000港元)之已抵押流通證券作擔 保。於二零一五年十二月三十一日,未償還 結餘之抵押品之平均百分比介乎111%至 3,883%(二零一四年:101%至5,263.6%)。 個別保證金客戶之已抵押流通證券之公平值 高於相應未償還貸款。本集團獲准於客戶拖 欠本集團所要求款項時賣出或再抵押流通證 券。本集團已參考各證券保證金客戶持有之 投資組合及其後結算狀況,就證券保證金客 戶計提呆賬撥備。

本集團並無向財務管理諮詢業務客戶提供任何信貸期。財務管理諮詢業務客戶產生之應 收賬款之賬齡分析如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
0–90 days	0至90日	125	330
More than 90 days	90日以上	100	350
		225	680

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **27. ACCOUNTS RECEIVABLE** (Continued)

### The settlement terms of cash clients are usually one to two days after the trade date. The aged analysis of accounts receivable arising from cash clients is as follows:

#### Accounts receivable from cash clients

#### 27. 應收賬款(續)

現金客戶之結算期通常為交易日期後一至兩日。現金客戶產生之應收賬款之賬齡分析如下:

#### 應收現金客戶賬款

		2015	2014
		二零一五年	
		HK\$'000	HK\$'000
			千港元
0–90 days	0至90日	10,774	31,303
91–180 days	91至180日	6,280	1,384
Balance at end of the year	年終結餘	17,054	32,687

The accounts receivable from cash clients with a carrying amount of approximately HK\$12,286,000 (2014: HK\$15,359,000) are past due but not impaired at the end of the reporting period. The average age of the amount past due but not impaired is within 30 days (2014: within 30 days). In the opinion of the Directors, no significant accounts receivable from advisory for financial management clients and cash clients are impaired at 31 December 2015 and 2014 with reference to the subsequent settlement received after the end of the reporting period.

於報告期終日,賬面值約為12,286,000港元 (二零一四年:15,359,000港元)之應收現金 客戶賬款已逾期但未有減值。逾期但未有減 值款項之平均賬齡為30日內(二零一四年: 30日內)。董事參考報告期終日後之其後結 算情況認為,於二零一五年及二零一四年 十二月三十一日,並無應收財務管理諮詢業 務客戶及現金客戶之重大賬款已減值。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 27. ACCOUNTS RECEIVABLE (Continued) 27. 應收賬款(續)

Movement in the allowance for doubtful debts of cash clients

現金客戶呆賬撥備之變動

		2015 二零一五年 HK\$ 港元	2014 二零一四年 HK\$ 港元
Balance at beginning of the year Provided for the year	年初結餘 本年度撥備	502 6,597	1,945 -
Amounts recovered during the year  Amounts written off as uncollectible	本年度收回款項 撇銷不可收回款項	(303)	(1,443)
Balance at end of year	年終結餘	6,786	502

#### Movement in the allowance for doubtful debts of securities margin clients

證券保證金客戶呆賬撥備之變動

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Balance at beginning of the year Impairment losses recognised on	年初結餘 應收款項減值虧損確認	91	39
receivables Amounts recovered during the year	本年度收回金額	1 (6)	52 
Balance at end of the year	年終結餘	86	91

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **27. ACCOUNTS RECEIVABLE** (Continued)

#### Movement in the allowance for doubtful debts of securities margin clients (Continued)

Included in the allowance for doubtful debts of cash clients, securities margin clients and advisory for financial management clients are individually impaired accounts receivable due from clients who have been in severe financial difficulties. For the securities margin clients, the amount was arrived at after considering the proceeds from disposal of respective pledged marketable securities held by the Group.

In determining the recoverability of the accounts receivable, the Group considers any change in the credit quality of the accounts receivable from the date credit was initially granted, subsequent settlement and the fair value of pledged marketable securities up to the reporting date. In the opinion of the Directors, there is no further credit provision required in excess of existing allowance for doubtful debtors.

#### 27. 應收賬款(續)

#### 證券保證金客戶呆賬撥備之變動 (續)

現金客戶、證券保證金客戶及財務管理諮詢 業務客戶呆賬撥備包括應收一直面對嚴重財 政困難之客戶之個別已減值應收賬款。證券 保證金客戶撥備額乃經考慮出售本集團所持 相關已抵押流通證券之所得款項後釐定。

本集團於釐定應收賬款之可收回機會時,會 考慮由初次授出信貸日期起直至報告日期止 之應收賬款信貸質素、其後結算狀況及已抵 押流通證券之公平值之任何變化。董事認 為,現時毋須作出呆賬撥備以外之進一步信 貸撥備。

#### 28. OTHER RECEIVABLES, PREPAYMENTS AND DEPOSITS

#### 28. 其他應收賬款、預付款項及按金

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Other receivables Amounts due from non-controlling	其他應收賬款 應收非控股權益款項	126,539	25,809
interests (note a)	(附註a)	29,566	11,393
Rental and other deposits	租金及其他按金	1,860	2,252
Prepayments	預付款項	67,994	6,287
Advance to suppliers arising from	因貿易業務向供應商墊款		
trading business		119,363	31,000
		345,322	76,741

Note:

(a) Amounts due from non-controlling interests are unsecured, interest free and recoverable on demand. As at 31 December 2015 and 2014, included in the amount, approximately HK\$11,393,000 was denominated in US\$, a currency other than the functional currency of the relevant group entities. 附註:

(a) 應收非控股權益款項為無抵押、免息及按要求收回。於二零一五年及二零一四年十二月三十一日,計入有關款項約11,393,000港元以美元計值,而美元並非相關集團實體之功能貨幣。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 29. PLEDGED FIXED DEPOSITS, BANK BALANCES AND CASH

#### Pledged fixed deposits (general accounts)

The pledged fixed deposits represented the amounts pledged to banks to secure general banking facilities granted to the Group. The pledged fixed deposits carry interest rates at 0.225% (2014: 0.225%) per annum and will be released upon the expiry of the relevant banking facilities. Included in pledged fixed deposits (general accounts) is approximately HK\$5,216,000 (2014: HK\$5,204,000) which is denominated in US\$, a currency other than the functional currency of the relevant group entity.

#### Bank balances (trust and segregated accounts)

From the Group's ordinary business, it receives and holds money deposited by clients in the course of the conduct of the regulated activities. These clients' monies are maintained in one or more segregated bank accounts and bear prevailing market deposit rates ranging from 0.01% to 0.15% (2014: 0.01% to 0.15%) per annum. The Group has recognised the corresponding accounts payable to respective clients. However, the Group does not have a currently enforceable right to offset those payables with the deposits placed.

#### Bank balances (general accounts) and cash

The amounts comprise cash held by the Group and short-term bank deposits carrying prevailing market deposit rates at 0.01% (2014: 0.01%) per annum with an original maturity of three months or less. Included in bank balances (general accounts) and cash are approximately HK\$29,000 (2014: HK\$5,451,000) and HK\$26,655,000 (2014: HK\$72,000) and which are denominated in US\$ and RMB respectively, a currency other than the functional currency of the relevant group entity.

#### 29. 已抵押定期存款、銀行結存及 現金

#### 已抵押定期存款(一般賬戶)

已抵押定期存款指為取得本集團一般銀行融資而向銀行作出之抵押金額。已抵押定期存款之利率為每年0.225%(二零一四年:0.225%),於有關銀行融資到期後解除。計入已抵押定期存款(一般賬戶)之約5,216,000港元(二零一四年:5,204,000港元)以非相關集團實體之功能貨幣美元列值。

#### 銀行結存(信託及獨立賬戶)

本集團於日常業務進行受監管活動而收取並持有客戶之存款。該等客戶之款項存入一個或多個獨立銀行賬戶並按現行市場存款利率介乎每年0.01%至0.15%(二零一四年:0.01%至0.15%)計息。本集團確認應付有關客戶之相應賬款。然而,本集團現時並無可執行權利將存款抵銷該等應付賬款。

#### 銀行結存(一般賬戶)及現金

此金額包括本集團持有之現金及按現行市場存款利率每年0.01%(二零一四年:0.01%)計息且原到期日為三個月或以下之短期銀行存款。計入銀行結存(一般賬戶)及現金之約29,000港元(二零一四年:5,451,000港元)及26,655,000港元(二零一四年:72,000港元)分別以非相關集團實體之功能貨幣美元及人民幣列值。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 30. ACCOUNTS PAYABLE

#### 30. 應付賬款

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Accounts payable from mineral business Accounts payable arising from the business of dealing in securities:	礦物業務所產生應付賬款 買賣證券業務所產生應付賬款:	29,489	-
— Cash clients  — HKSCC  Accounts payable to clients arising from	一 現金客戶 一 香港結算 買賣期貨合約業務所產生之	83,159 -	94,093 2,869
the business of dealing in futures contracts Amounts due to securities margin clients	應付證券保證金客戶款項	6,678 7,054	5,023 7,923
		126,380	109,908

The settlement term of accounts payable to cash clients and HKSCC is two days after the trade date and aged within 30 days.

Accounts payable to clients arising from the business of dealing in futures contracts are margin deposits received from clients for their tradings of futures contracts on HKFECC. The excess of the outstanding amounts over the required margin deposits stipulated by HKFECC are repayable to clients on demand. In the opinion of the Directors, no aged analysis is disclosed as the aged analysis does not give additional value.

Amounts due to securities margin clients are repayable on demand. In the opinion of the Directors, no aged analysis is disclosed as the aged analysis does not give additional value.

The accounts payable amounting to approximately HK\$88,209,000 (2014: HK\$88,636,000) were payable to clients or other institutions in respect of the trust and segregated bank balances received and held for clients in the course of the conduct of regulated activities. However, the Group does not have a currently enforceable right to offset these payables with the deposits placed.

應付現金客戶及香港結算賬款之結算期限為 交易日期後兩日,其賬齡為30日內。

買賣期貨合約業務所產生之應付客戶賬款, 乃為就於期貨結算公司買賣期貨合約向客戶 收取之保證金。未償還款項超出期貨結算公 司所規定保證金之數額須於要求時償還予客 戶。董事認為,由於賬齡分析並無意義,因 此並無就此作出任何披露。

應付證券保證金客戶款項須於要求時償還。 董事認為,由於賬齡分析並無意義,因此並 無就此作出任何披露。

於進行受規管活動過程中代客戶收取並持有信託及獨立銀行結存而應付客戶或其他機構之應付賬款約為88,209,000港元(二零一四年:88,636,000港元)。然而,本集團現時並無可執行權利以存款抵銷該等應付賬款。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **30. ACCOUNTS PAYABLE** (Continued)

#### 30. 應付賬款(續)

#### **Accounts payable from mineral business**

來自礦物業務之應付賬款

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
0–90 days 90–180 days	0至90日 90至180日	883 28,606	- -
		29,489	-

Included in the accounts payable from mineral business is HK\$29,489,000 (2014: NIL) which is denominated in RMB, a functional currency of the relevant group entity.

計入來自礦物業務之應付賬款為29,489,000 港元(二零一四年:無),乃以相關集團實體 功能貨幣人民幣計值。

#### 31. OTHER PAYABLES AND ACCRUED EXPENSES

#### 31. 其他應付賬款及應計費用

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Other payables Accrued expenses Receipts in advance from	其他應付款項 應計費用 貿易業務之預收款項	41,823 4,457	6,977 12,439
trading business		2,638	19,416

#### 32. AMOUNT DUE TO A DIRECTOR

### Amount due to a Director is unsecured, interest bearing at Hong Kong Prime Rate quoted by Wing Hang Bank Limited (2014: Hong Kong Prime Rate quoted by Wing Hang Bank Limited) per annum and are repayable on demand.

#### 32. 應付一名董事款項

應付一名董事款項為無抵押,按永亨銀行報 價的香港最優惠利率(二零一四年:永亨銀 行報價的香港最優惠利率)每年計息及須應 要求償還。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 33. SHARE CAPITAL

#### 33. 股本

		Number of shares 股份數目 '000 千股	HK <b>\$</b> ′000 千港元
Ordinary shares of HK\$0.10 each	每股面值0.10港元之普通股		
Authorised:	<i>法定:</i>		
At 31 December 2014 and 2015	於二零一四年及二零一五年		
	十二月三十一日	10,000,000	1,000,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足:		
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	1,488,104	148,810
Share repurchased and cancelled	股份購回及註銷(附註a)	1,400,104	140,010
(note a)	以闪神中人吐斯(门吐4)	(23,252)	(2,325)
Exercised of share option (note b)	行使認股權 <i>(附註b)</i>	30,000	3,000
Issued in consideration for	作為收購代價而發行( <i>附註c</i> )	,	,,,,,,
the acquisition (note c)		19,426	1,943
Issued in consideration for the acquisition	作為收購代價而發行(附註d)		
(note d)		29,174	2,917
At 24 December 2014	₩- <b>क़ फ</b> 左   - □ -   □	4 5 4 2 4 5 2	454045
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日 股份購回及註銷( <i>附註e</i> )	1,543,452	154,345
Share repurchased and cancelled (note e)	放价期四及社朝( <i>附社 e)</i>	(17,214)	(1,721)
Issue on 16 February 2015 (note f)	於二零一五年二月十六日發行(附註f)	30,000	3,000
Issue on 16 March 2015 (note g)	於二零一五年三月十六日發行	30,000	3,000
133de 311 10 March 2010 (1/0to 8)	(附註g)	30,000	3,000
Issued in consideration for	作為收購代價而發行(附註h)	30,000	3,000
the acquisition (note h)		64,000	6,400
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	1,650,238	165,024

#### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **33. SHARE CAPITAL** (Continued)

#### 33. 股本(續)

Notes:

(a) During the year ended 31 December 2014, the Company repurchased its own shares through the Stock Exchange of Hong Kong Limited as follow: 附註:

(a) 截至二零一四年十二月三十一日止年度,本公司透 過香港聯合交易所有限公司購回其本身股份如下:

Month of repurchase 購回月份		No. of ordinary shares of HK\$0.10 each 每股面值0.10港元 之普通股數目	Price per sha 每股價格	re	Aggregate consideration paid 已付總代價
			<b>Highest</b> 最高 HK\$ 港元	<b>Lowest</b> 最低 HK\$ 港元	HK\$'000 千港元
April 2014	二零一四年四月	15,004,000	1.88	1.54	26,053
May 2014	二零一四年五月	7,748,000	1.56	1.19	10,733
July 2014	二零一四年七月	500,000	1.03	1.00	509
November 2014*	二零一四年十一月*	40,000	1.03	1.03	41
December 2014*	二零一四年十二月*	8,810,000	1.04	0.94	8,766

The above shares were cancelled in 2014 (except those repurchased in November and December).

None of the Company's subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year.

- \* The shares repurchased during November and December have not been cancelled in 2014 and have been cancelled subsequently in January 2015.
- (b) On January 2014, a total of 30,000,000 share option was exercised at an exercise price of HK\$1.38, and a total of 30,000,000 shares was issued with aggregated nominal value of HK\$3,000,000.
- (c) During the year ended 31 December 2014, the Company has issued 19,426,624 ordinary shares at price of HK\$2.14 each for acquiring 65% equity interest of a Beibuwan Yuchai.
- (d) During the year ended 31 December 2014, the Company has issued 29,174,365 ordinary shares at price of HK\$1.17 each for acquiring 55% equity interest of Hebei Panbao.

上述股份已於二零一四年註銷(於十一月及十二月所購回者除外)。

年內,本公司各附屬公司概無購入、出售或贖回 本公司任何上市證券。

- \* 於十一月及十二月所購回股份於二零一四 年尚未註銷,其後於二零一五年一月方始 註銷。
- (b) 於二零一四年一月,合共30,000,000份認股權按 行使價1.38港元獲行使,就此發行合共 30,000,000股股份,總面值為3,000,000港元。
- (c) 截至二零一四年十二月三十一日止年度,本公司已就收購北部灣玉柴之65%股權按每股2.14港元之價格發行19,426,624股普通股。
- (d) 截至二零一四年十二月三十一日止年度,本公司已就收購河北攀寶之55%股權按每股1.17港元之價格發行29,174,365股普通股。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 33. SHARE CAPITAL (Continued)

#### 33. 股本(續)

Notes: (Continued)

附註:(續)

(e) During the year ended 31 December 2015, the Company repurchased its own shares through the Stock Exchange of Hong Kong Limited as follow: (e) 截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司 透過香港聯合交易所有限公司購回其本身股份如 下:

Month of repurchase 購回月份		No. of ordinary shares of HK\$0.10 each 每股面值0.10港元 之普通股數目	Price per s 每股價	Aggregate consideration paid 已付總代價	
			<b>Highest</b> 最高 HK\$ 港元	<b>Lowest</b> 最低 HK\$ 港元	HK\$'000 千港元
April 2015	二零一五年四月	322,000	1.02	N/A不適用	328
May 2015	二零一五年五月	30,000	1.18	N/A不適用	35
August 2015	二零一五年八月	8,012,000	1.19	0.90	8,439

The above shares were repurchased and cancelled during the year ended 31 December 2015.

None of the Company's subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year.

- (f) Pursuant to subscription agreement dated 6 February 2015 entered into between Mr. Zhu Yongwen ("Subscribers") and the Company, Subscribers subscribed for 30,000,000 new shares of HK\$0.10 in the Company at price of HK\$1.23 per share. These new shares were issued under the general mandate granted to the Directors at the annual general meeting of the Company held on 20 June 2014. All the issued shares rank pari passu in all respects with other shares in issue.
- (g) Pursuant to subscription agreement dated 9 February 2015 entered into between Mr. Zhu Yongwen ("Subscribers") and the Company, Subscribers subscribed for 30,000,000 new shares of HK\$0.10 in the Company at price of HK\$1.20 per share. These new shares were issued under the general mandate granted to the Directors at the annual general meeting of the Company held on 20 June 2014. All the issued shares rank pari passu in all respects with other shares in issue.
- (h) During the year ended 31 December 2015, the Company has issued 64,000,000 ordinary shares at price of HK\$1.25 each for acquiring 100% equity interest of New Praise International Limited.

上述股份已於截至二零一五年十二月三十一日止年度購回及註銷。

年內,本公司各附屬公司概無購入、出售或贖回 本公司任何上市證券。

- (f) 根據朱永文先生(「認購人」)與本公司所訂立日期 為二零一五年二月六日之認購協議,認購人按每 股1.23港元之價格,認購30,000,000股每股面值 0.10港元之本公司新股份。該等新股份乃根據於 二零一四年六月二十日所舉行本公司股東週年大 會上授予董事之一般授權發行。所有已發行股份 於各方面與其他已發行股份享有同等地位。
- (g) 根據朱永文先生(「認購人」)與本公司所訂立日期 為二零一五年二月九日之認購協議,認購人按每 股1.20港元之價格,認購30,000,000股每股面值 0.10港元之本公司新股份。該等新股份乃根據於 二零一四年六月二十日所舉行本公司股東週年大 會上授予董事之一般授權發行。所有已發行股份 於各方面與其他已發行股份享有同等地位。
- (h) 截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司 已就收購 New Praise International Limited之全部 股權按每股1.25港元之價格發行64,000,000股普 通股。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **34. NON-CONTROLLING INTERESTS**

#### 34. 非控股權益

The details of non-wholly owned subsidiaries of the Group that have material non-controlling interests shown as below:

擁有重大非控股權益之本集團非全資附屬公司之詳情列示如下:

Name of Subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ principal place of business 註冊成立地點/主要營業地點	interests interests non-c 非控股權益持有之 分配予非控股權益 int 所有權權益及投票權比例 之溢利/(虧損) 累計割		ownership interests and voting rights held Profit/(Loss) allocated by non-controlling to non-controlling Accumulated interests interests non-controlling 非控股權益持有之 分配予非控股權益 interests		to non-controlling interests 分配予非控股權益 之溢利/(虧損)		itrolling ests
		二零一五年		二零一五年		二零一五年	二零一四年	
				HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	
Aminex Petroleum Egypt Limited ("APEL") Aminex Petroleum Egypt Limited (「APEL」)	BVI/Egypt 英屬處女群島/埃及	_	40%	-	-	-	(43,573)	
China Yuchai Hoifu Energy International Limited ("China Yuchai") 中國玉柴凱富能源國際 有限公司(「中國玉柴」)	BVI/Hong Kong 英屬處女群島/香港	49%	49%	(6)	(6)	11,381	11,387	
Beibuwan Yuchai Energy Chemical Co., Ltd. ("Beibuwan Energy") 北部灣玉柴能源化工	PRC/PRC 中國/中國							
有限公司(「北部灣能源」)		35%	35%	(9,291)	(82)	64,580	73,871	
Hebei Panbao Zeolite Technology Ltd ("Hebei Panbao") 河北攀寶沸石科技有限公司 (「河北攀寶」)	PRC/PRC 中國/中國	45%	-	8,507	-	59,058	-	
Individually immaterial subsidiaries with non-controlling interests 具有非控股權益之								
個別非重大附屬公司				(217)	(1,886)	5,283	3,178	
				(1,013)	(1,974)	140,302	44,863	

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **34. NON-CONTROLLING INTERESTS** (Continued)

#### 34. 非控股權益(續)

Summarised financial information in respect of each of the Group's subsidiaries that has material non-controlling interests are set out below. The summarised financial information below represented amounts before intragroup eliminations.

有關具有重大非控股權益之本集團各附屬公司之概要財務資料載列如下。以下概要財務 資料為集團內公司間抵銷前之數額。

#### As at 31 December

#### 於十二月三十一日

			Hebei Panbao 河北攀寶		APEL		Yuchai 玉柴	Beibuwan Energy 北部灣能源	
		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Non-current assets Current assets Current liabilities Non-current liabilities	非流動資產 流動資產 流動負債 非流動負債	108,158 97,610 (62,399) (12,129)	- - -	- - -	- 4,360 (113,292)	- 23,224 -	23,250 (14)	119,416 66,635 (1,535)	143,947 68,696 (1,583)
		131,240	-	-	(108,932)	23,224	23,236	184,516	211,060
Equity attributable to owners of the Company Non-controlling interest	本公司擁有人 應佔權益 非控股權益	72,182 59,058	- -	-	(65,359) (43,573)	11,843 11,381	11,849 11,387	119,936 64,580	137,189 73,871
		131,240	-	_	(108,932)	23,224	23,236	184,516	211,060

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 34. NON-CONTROLLING INTERESTS (Continued) 34. 非控股權益(續)

For the year ended 31 December

截至十二月三十一日止年度

		Hebei F	Panhao			China	Yuchai	Beibuwa	n Fnerøy
		河北		AF	EL		玉柴	北部港	
		2015		2015		2015		2015	
		二零一五年		二零一五年		二零一五年		二零一五年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Revenue	收益	133,667	_	_	_	_	_	_	_
Other income	其他收入	2	-	_	_	_	-	502	399
Expenses	支出	(114,765)	-	-	-	(12)	(12)	(18,328)	(633)
Loss for the year	年度虧損	18,904	_	_	_	(12)	(12)	(17,826)	(234)
Loss for the year	十)及順供	10,704		_	_	(12)	(12)	(17,020)	(234)
Other comprehensive expense	es 年度其他全面支出								
for the year		-	-	-	-	-	-	(8,719)	-
Total comprehensive expense	s 年度全面支出總額								
for the year		18,904	_	-	-	(12)	(12)	(26,545)	(234)
Loop official to the state of t	nte / L-dec + 2 .								
Loss attributable to:  Owners of the Company	應佔虧損: 本公司擁有人	10,397		_	_	(6)	(/)	(17,254)	(152)
Non-controlling interests	平公司擁有人 非控股權益	8,507	_	_	_	(6)	(6) (6)	(9,291)	(82)
Non-controlling interests	升任以惟血	0,307		_		(0)	(0)	(7,271)	(02)
		18,904	-	-	-	(12)	(12)	(26,545)	(234)
Total comprehensive expense attributable to:	s 應佔全面支出總額:								
Owners of the Company	本公司擁有人	10,397	-	-	-	(6)	(6)	(17,254)	(152)
Non-controlling interests	非控股權益	8,507	-	-	-	(6)	(6)	(9,291)	(82)
		18,904	-	-	-	(12)	(12)	(26,545)	(234)
Dividend paid to	已付非控股權益之								
non-controlling interests	股息	-	-	-	-	-	-	-	_
Net cash inflow from:	來自以下各項之 現金流入淨額:								
operating activities	經營活動	(28,205)	-	-	-	(12)	(12)	(41,877)	33,209
investing activities	投資活動	(12,368)	-	-	-	-	-	-	(25)
financing activities	融資活動	37,347	=	-	-	12	12	-	_
Net cash inflow	現金流入淨額	(3,226)	-	-	-	-	-	(41,877)	33,184

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **35. OPERATING LEASES**

#### The Group as lessee

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of rented premises which fall due as follows:

#### 35. 經營租約

#### 本集團作為承租人

於報告期終日,本集團須根據租賃物業之不可註銷經營租約,在下列期間支付未來最低租金:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	一年內	3,979	5,612
In the second to fifth years inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年)	1,024	1,411
		5,003	7,023

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for its office premises. Leases are mainly negotiated for an average term of two years and rentals are fixed over the relevant lease term.

經營租約款項指本集團就辦公室物業應付之 租金。租約主要按平均兩年期磋商,而租期 內之租金固定。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **36. CAPITAL COMMITMENTS**

According to the concession agreement signed by a subsidiary of the Group, Aminex Petroleum Egypt Limited ("APEL"), on 17 September 2006 regarding the exploration of Block 2, APEL is committed to the Egyptian government to spend at least US\$7,000,000 (equivalent to HK\$54,600,000) to drill three wells in the initial three years (i.e. on or before September 2009). As at 31 December 2009, the committed amount in the initial three years was spent and three wells were drilled. After that and as a second phase of the concession agreement, APEL should spend at least US\$5,000,000 (equivalent to HK\$39,000,000) to drill two wells in the subsequent three years (i.e. on or before September 2012). However, the drilling of two wells has not been started. On 13 September 2012, the Egyptian government granted an approval to allow the Group to extend the second phase of the concession agreement including the drilling of the two wells to 16 March 2013. During the year ended 31 December 2013, the Group submitted a letter to the Egyptian regulatory authorities to further extend the second phase of the concession agreement. Approval still had not been granted by the Egyptian government up to the date of these consolidated financial statements were authorised for issue. The Directors consider that there is chance the Egyptian government will grant extension of the second phase of the concession agreement. When the second phase of the concession agreement is completed, APEL should spend at least US\$4,000,000 (equivalent to HK\$31,200,000) to drill another two wells in the last two years. The excess amount used in the first stage can be subtracted to the minimum amount committed set out in the second or/and third stage. As at 31 December 2013, APEL had spent more than the total committed amount of US\$16,000,000 (as equivalent to HK\$124,800,000) and had drilled three wells in Block 2. As at 31 December 2014, the remaining commitment for exploration of Block 2 is the drilling of four wells as mentioned above.

#### 36. 資本承擔

根據本集團附屬公司Aminex Petroleum Egypt Limited(「APEL」)於二零零六年九月 十七日簽訂的二區油田勘探特許經營協議, APEL向埃及政府承諾於首三年(即於二零零 九年九月或之前)斥資至少7,000,000美元(相 當於54,600,000港元)鑽探三口油井。於二 零零九年十二月三十一日,首三年承諾之金 額已用於鑽探三口油井。按照特許經營協議 第二階段,APEL其後三年(即於二零一二年 九月或之前)再斥資至少5,000,000美元(相 當於39,000,000港元)鑽探兩口油井。然而, 兩口油井並未開始鑽探。二零一二年九月 十三日,埃及政府批准本集團延長特許經營 協議第二階段至二零一三年三月十六日,包 括鑽探上述兩口油井。截至二零一三年十二 月三十一日止年度,本集團向埃及監管機構 提交函件,進一步延長特許經營協議第二階 段。截至該等綜合財務報表獲授權發佈日 期,埃及政府仍未授出批准。董事認為埃及 政府可能會批准延期特許經營協議第二階 段。完成特許經營協議第二階段時,APEL 須於最後兩年斥資至少4,000,000美元(相當 於31,200,000港元)另鑽兩口油井。於第一 階段之超額支出可於第二階段或/及第三階 段訂立之最低承擔金額扣除。於二零一三年 十二月三十一日,APEL已支出金額超過全 部 承 諾 的16,000,000美 元( 相 當 於 124,800,000港元),並於二區油田完成鑽探 三口油井。於二零一四年十二月三十一日, 勘探二區油田之餘下承擔乃如上文所述鑽探 四口油井。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 37. SHARE OPTION SCHEME

# Pursuant to the Share Option Scheme (the "Scheme") adopted by the Company at the annual general meeting held on 7 September 2004, the Board of Directors of the Company may at its discretion, invite any employees (whether full-time or part-time), executives or officers of the Company and any of its subsidiaries (including Executive and Non-Executive Directors) and any business consultants, agents, financial or legal advisers for who the Board of Directors of the Company considers will contribute or have contributed to the Company or any of its subsidiaries (the "Eligible Participants"), to take up share options to subscribe for shares in the Company. The purpose of the Scheme is to provide incentives to the Eligible Participants. The Scheme has expired on 6 September 2014.

The subscription price for shares under the Scheme will be a price determined by the Board of Directors of the Company but will not be less than the highest of: (i) the official closing price of the Company's shares as stated in the daily quotation sheet of the Stock Exchange on the date of the Company on which the share option is offered to an Eligible Participant ("Offer Date"); (ii) the average of the official closing prices of the Company's shares as stated in the daily quotations sheets of the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the Offer Date; and (iii) the nominal value of a share of the Company.

There is no minimum year for which a share option must be held before it became exercisable. Share options granted are exercisable at any time during the exercisable years determined by the Board of Directors of the Company.

#### 37. 認股權計劃

根據本公司於二零零四年九月七日之股東週年大會所採納之認股權計劃(「認股權計劃」),本公司董事會可酌情邀請本公司及其任何附屬公司任何僱員(不論是全職或兼職)、行政人員或高級職員(包括執行及非執行董事),以及本公司董事會認為將會獻之行董事),以及本公司董事會認為將會獻之任何附屬公司帶來貢獻之行董,財務或法律顧問(「合資格參與者」),接受認購本公司股份之認限權。認股權計劃旨在獎勵合資格參與者。認股權計劃已於二零一四年九月六日屆滿。

認股權計劃下之股份認購價,將為本公司董事會釐定之價格,但該價格將不少於以下三者之最高者:(i)於本公司向合資格參與者授出認股權當日(「授出日期」),聯交所每日報價表所示本公司股份之官方收市價;(ii)於緊接授出日期前五個營業日,聯交所每日報價表所示本公司股份之平均官方收市價;以及(iii)本公司股份之面值。

現時並無規定認股權於可獲行使前必須持有 的最短年期。已授出之認股權,於本公司董 事會釐定之可行使年度內可隨時行使。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **37. SHARE OPTION SCHEME** (Continued)

The maximum number of shares in respect of which share options may be granted under the Scheme is 46,000,000 shares of the Company, being 10% of the issued share capital of the Company on the date on which the Scheme was approved. The maximum number of shares in respect of which share options may be granted to any Eligible Participants, shall not, when aggregated with: (i) any share of the Company issued upon exercise of share options or share options under other schemes which have been granted to that Eligible Participant; (ii) any share of the Company which would be issued upon the exercise of outstanding share options or share options under other schemes granted to that Eligible Participant; and (iii) any cancelled shares of the Company which were the subject of share options or share options under other schemes which had been granted to and accepted by that Eligible Participant, in any twelve-month period up to the Offer Date, exceed 1% of the number of shares of the Company in issue on the Offer Date.

The acceptance of a share option, if accepted, must be made within 30 days after the Offer Date with a non-refundable payment of HK\$1 from the grantee to the Company.

During the year ended 31 December 2013, 30,000,000 share options was granted under the schedule at the exercise price of HK\$1.38 per share. The fair value of the share options is determined at the date of grant under Black-Scholes Model by an independent valuer. All share options was exercised during the year ended 31 December 2014.

#### 37. 認股權計劃(續)

根據認股權計劃而可能授出之認股權所涉及 之最高股份數目為46,000,000股本公司股份,即本公司於批准認股權計劃當日之已發 行股本10%。直至授出日期止任何十二個月期間,任何合資格參與者可能獲授認股權所 涉及之最高股份數目,當與以下三者與份 對不超過本公司於授出日期之已發行被資 程之1%:(i)因行使認股權或因行使該合資格參與者已獲授其他計劃下之認股權而將予發行之本公司任何股份; 或因行使該合資格參與者已獲授其他計劃; 之本公司任何股份;(ii)因行使未行使認股權 之本公司任何股份;(ii)因行使未行使認股權 之本公司任何股份;(ii)因行使未行使認股權 之本公司任何股份;(ii)因行使未行使認 對之之本公司任何股份; 以接 納之其他計劃下之認股權所涉及之本公司任何 例之其他計劃下之認股權所涉及之本公司任何 例之其他計劃下之認及權所涉及之本公司任何已 則之其他計劃下之認及權所涉及之本公司任何已 則之其的是

於授出日期後三十日內必須作出是否接納認股權之決定。倘若接納認股權,則承授人須向本公司支付不可退還之款項1港元。

截至二零一三年十二月三十一日止年度,30,000,000份認股權已根據時間表按行使價每股1.38港元授出。認股權之公平值乃於授出日期由獨立估值師根據柏力克一舒爾斯模式釐定。截至二零一四年十二月三十一日止年度,認股權已悉數行使。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 38. RETIREMENT BENEFITS SCHEMES

#### Mandatory provident scheme (the "MPF Scheme")

The Group has operated a pension scheme under the rules and regulations of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance after the implementation of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. The assets of the MPF Scheme are held separately in an independently managed fund. The Group has followed the minimum statutory contribution requirement of 5% of eligible employees' relevant aggregate income with a cap of HK\$1,500 (1.1.2014 to 31.5.2014: HK\$1,250 and 1.6.2014 to 31.12.14: HK\$1,500) per employee per month. The contributions are charged to profit or loss as incurred.

#### 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES

#### Hebei Panbao Zeolite Technology Company Limited

On 11 February 2015, Guangdong Hoifu Energy Limited, a wholly owned subsidiary of the Company, acquired 55% of equity interest of Hebei Panbao Zeolite Technology Company Limited. ("Hebei Panbao"), at a consideration of RMB30,000,000 paid by 29,174,365 shares. Hebei Panbao is a company incorporated in Hebei and is principally engaged in the mining and production of zeolite, which is the main raw material for the production of lightweight orthopedics materials, far infrared materials, large solar energy storage materials, building materials, catalytic materials and micro and nano materials, and related products. The acquisition lay a solid foundation and good operating conditions for the Group's long-term development of mining business.

#### 38. 退休福利計劃

#### 強制性公積金計劃(「強積金計劃」)

於強制性公積金計劃條例實行後,本集團已根據強制性公積金計劃條例之規則及規例設立退休金計劃。強積金計劃之資產,乃分開於獨立管理基金內持有。本集團已遵守最低法定供款規定,就合資格僱員有關總收入5%作出供款,上限為每名員工每月1,500港元。(二零一四年一月一日至二零一四年五月三十一日:1,250港元及二零一四年六月一日至二零一四年十二月三十一日:1,500港元)。供款於產生時於損益扣除。

#### 39. 收購附屬公司

#### 河北攀寶沸石科技有限公司

於二零一五年二月十一日,本公司全資附屬公司廣東凱富能源有限公司收購河北攀寶沸石科技有限公司(「河北攀寶」)之55%權益,代價人民幣30,000,000元透過發行29,174,365股股份支付。河北攀寶為於河北註冊成立之公司,主要從事開採及生產沸石。沸石為生產輕質骨科材料、遠紅外線材料、大型太陽能儲能材料、建築材料、催化材料及微納米材料與相關產品之主要原材料。收購事項為本集團採礦業務之長遠發展奠定穩固基礎及良好經營條件。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued) 39. 收購附屬公司(續)

#### Hebei Panbao Zeolite Technology Company **Limited** (Continued)

河北攀寶沸石科技有限公司(續)

The following table summarises the fair value of consideration paid for the acquisition s of Hebei Panbao and the fair value of assets acquired and liabilities assumed at the acquisition date.

下表概述就收購河北攀寶已付代價之公平值 以及已收購資產及已承擔負債於收購日期之 公平值。

		HK\$'000 千港元
		1 /e/C
Fixed assets	固定資產	33,076
Deposit paid for acquisition of fixed assets	收購固定資產支付之訂金	16,826
Mining right	採礦權	48,236
Prepaid land lease	預付土地租金	7,792
Contingent consideration	或然代價	7,512
Inventory	存貨	748
Accounts receivable	應收賬款	6,894
Other receivables, prepayments and	其他應收賬款、預付款項及按金	
deposits		15,646
Bank balances (general accounts) and cash	銀行結存(一般賬戶)及現金	69
Accounts payable	應付賬款	(1,759)
Other payables and accrued expenses	其他應付賬款及應計費用	(2,695)
Deferred tax liability	遞延税項負債	(14,835)
Net assets	資產淨值	117,510
Non-controlling interest	非控股權益	52,879
TVOT GOTTLIGHTING WILLDIGGE	<b>万山水</b> [唐. ]	02,017
Net assets attributable to the owners	本公司擁有人應佔資產淨值	
of the Company		64,631
Satisfied by:	以下列方式支付:	
Shares issued	已發行股份	34,134
	(1) XII   35 (-)	34,134
Gain on bargain purchase	議價購買之收益	30,497

During the year 2015, revenue for the year generated from the above mentioned acquisition is approximately HK\$133,667,000. 於二零一五年,上述收購產生之年度收益約 為133,667,000港元。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES** (Continued)

## **Hebei Panbao Zeolite Technology Company Limited** (Continued)

Had the acquisition been completed on 1 January 2015, total group revenue for the year would have been approximately HK\$174,655,000, and loss for the year would have been approximately HK\$ 33,840,000. The pro forma information is for illustrative purpose only and is not necessarily an indication of revenue and results of operations of the Group that actually would have been achieved had the acquisition been completed on 1 January 2015,, nor is it intended to be a projection of future results.

#### 39. 收購附屬公司(續)

#### 河北攀寶沸石科技有限公司(續)

倘收購已於二零一五年一月一日完成,本集團之年度收益總額將約為174,655,000港元,而年度虧損將約為33,840,000港元。備考資料僅供說明用途,不一定為倘收購於二零一五年一月一日完成時本集團可實際達致之收益及經營業績之指標,亦不擬作未來業績之預測。

Net cash inflow on the above acquisition

上述收購之現金流入淨額

		HK\$'000 千港元
Cash consideration paid	已付現金代價	-
Less cash and cash equivalent balance	減:已收購現金及等同現金項目結餘	
acquired		69
		69

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES** (Continued)

#### **New Praise International Limited**

#### On 2 July 2015, Hoifu Group Properties Investment Limited, a wholly owned subsidiary of the Company, acquired the entire interest of New Praise International Limited ("New Praise") and its subsidiaries, at consideration of 64,000,000 shares and cash of HK\$50,000,000. New Praise is a company incorporated in BVI and is an investment holding company with a wholly owned subsidiary Rising Step Holdings Limited ("Rising Step"). The principal operating subsidiaries of the acquired group is Societe Hoteliere Tananarivienne ("Societe Hoteliere") 100% hold by Rising Step. Societe Hoteliere is a property investment company, 100% owned an integrated commercial and residential property offering rooms for commercial and residential usage featuring 3-star hotel function. The property has total land area of approximately 4,200 square meters with a land use right of 99 years, of which approximately 1,834 square meters has been used for development, and the remaining land area of approximately 2,366 square meters, currently used as an ancillary park, can be used for development. The acquisition lay a solid foundation and good operating conditions for the Group's long-term development in the Oilfield in Madagascar.

The following table summarises the fair value of consideration paid for the acquisitions of New Praise International Limited and the fair value of assets acquired and liabilities assumed at the acquisition date.

#### 39. 收購附屬公司(續)

#### **New Praise International Limited**

於二零一五年七月二日,本公司全資附屬公 司Hoifu Group Properties Investment Limited 收購New Praise International Limited (「New Praise」)及其附屬公司之全部權益,代價為 64,000,000股股份及現金50,000,000港元。 New Praise 為於英屬處女群島註冊成立之投 資控股公司,擁有全資附屬公司Rising Step Holdings Limited(「Rising Step」)。已收購集 團之主要營運附屬公司為由Rising Step持有 全部權益之 Societe Hoteliere Tananarivienne (「Societe Hoteliere」)。Societe Hoteliere 為 物業投資公司,全資擁有一項綜合商住物 業,提供具有三星級酒店功能之房間作商住 用途。物業之總佔地面積約為4,200平方米, 土地使用期為99年,其中已建使用土地面積 約1,834平方米,而現作配套花園而還可利 用建設之剩餘土地面積約為2,366平方米。 收購事項為本集團於馬達加斯加油田業務之 長遠發展奠定穩固基礎及良好經營條件。

下表概述就收購New Praise International Limited已付代價之公平值以及已收購資產及已承擔負債於收購日期之公平值。

		HK\$'000
		千港元
		400.000
Fixed assets	固定資產	130,000
Net	\n → \vi +	400,000
Net assets		130,000
Non-controlling interest	非控股權益	-
Net assets attributable to the owners	本公司擁有人應佔資產淨值	
of the Company		130,000
Satisfied by:	以下列方式支付:	
Amount due to Directors	應付董事款項	50,000
Shares issued	已發行股份	80,000

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES** (Continued)

#### **New Praise International Limited** (Continued)

Included in the loss for the year are approximately loss of HK\$ 82,000. No revenue for the year generated from the above mentioned acquisitions.

Had the acquisition been completed on 1 January 2015, total group revenue for the year would have been approximately HK\$171,996,000, and loss for the year would have been approximately HK\$34,374,000. The pro forma information is for illustrative purpose only and is not necessarily an indication of revenue and results of operations of the Group that actually would have been achieved had the acquisition been completed on 1 January 2015, nor is it intended to be a projection of future results.

Net cash outflow on the above acquisition

#### 39. 收購附屬公司(續)

#### New Praise International Limited (續)

計入年度虧損為虧損約82,000港元。上述收購並無產生年度收益。

倘收購已於二零一五年一月一日完成,本集團之年度收益總額將約為171,996,000港元,而年度虧損將約為34,374,000港元。備考資料僅供説明用途,不一定為倘收購於二零一五年一月一日完成時本集團可實際達致之收益及經營業績之指標,亦不擬作未來業績之預測。

上述收購之現金流出淨額

		HK\$'000 千港元
Cash consideration paid Less cash and cash equivalent balance	已付現金代價 減:已收購現金及等同現金項目結餘	50,000
acquired		1

49,999

## Beibuwan Yuchai Energy Chemical Company Limited

On 7 March 2014, Guangxi Hoifu Petroleum Limited, a wholly owned subsidiary of the Company, acquired 65% equity interest of Beibuwan Yuchai Energy Chemical Co., Ltd. ("Beibuwan Energy"), at a consideration of 19,426,624 shares and cash of approximately RMB97,672,000 (HK\$123,663,000). Beibuwan Energy is a company incorporated in Guangxi and is principally engaged in the manufacturing and sale of olefins and aromatics. The acquisition lay a solid foundation and good operating conditions for the Group's long-term development of trading business in Guangxi.

#### 北部灣玉柴能源化工有限公司

於二零一四年三月七日,本公司全資附屬公司廣西凱富石油有限公司收購北部灣玉柴能源化工有限公司(「北部灣能源」)之65%權益,代價為19,426,624股股份及現金約人民幣97,672,000元(123,663,000港元)。北部灣能源為於廣西註冊成立之公司,主要從事烯烴及芳烴製造及銷售。收購事項為本集團於廣西買賣業務之長遠發展奠定穩固基礎及良好經營條件。

date.

### Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES** (Continued)

#### The following table summarises the fair value of consideration paid for the acquisitions of Beibuwan Energy and the fair value of assets acquired and liabilities assumed at the acquisition

#### 39. 收購附屬公司(續)

下表概述就收購北部灣能源已付代價之公平 值以及已收購資產及已承擔負債於收購日期 之公平值。

		HK\$'000
Fixed assets	固定資產	6,695
Deposit paid for acquisition of land	收購土地使用權支付之訂金	
use rights		139,271
Other receivable, prepayments and deposit		43,960
Bank balance (general accounts) and cash	銀行結存(一般賬戶)及現金	26,110
Other payable and accrual	其他應付賬款及應計費用	(92)
Tax payables	應付税項	(1,861)
Net assets	資產淨值	214,083
Non-controlling interests	非控股權益	74,929
Net assets attributable to the owners	本公司擁有人應佔資產淨值	
of the Company		139,154
Satisfied by:	以下列方式支付:	
Cash	現金	123,663
Shares issued	已發行股份	41,573
Goodwill arising on acquisition	收購產生之商譽	26,082

Included in the loss for the year are approximately loss of HK\$234,000 attributable from the acquisition of Beibuwan Energy. No revenue for the year generated from the above mentioned acquisitions.

Had the acquisition been completed on 1 January 2014, total group revenue for the year would have been approximately HK\$313,127,000, and loss for the year would have been approximately HK\$38,753,000. The pro forma information is for illustrative purpose only and is not necessarily an indication of revenue and results of operations of the Group that actually would have been achieved had the acquisition been completed on 1 January 2014, nor is it intended to be a projection of future results.

計入年度虧損為收購北部灣能源所產生虧損約234,000港元。上述收購並無產生年度收益。

倘收購已於二零一四年一月一日完成,本集團之年度收益總額將約為313,127,000港元,而年度虧損將約為38,753,000港元。備考資料僅供説明用途,不一定為倘收購於二零一四年一月一日完成時本集團可實際達致之收益及經營業績之指標,亦不擬作未來業績之預測。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued) 39. 收購附屬公司(續)

Net cash outflow on the above acquisition

上述收購之現金流出淨額

		HK\$'000 千港元
Cash consideration paid	已付現金代價	123,663
Less cash and cash equivalent balance acquired	減:已收購現金及等同現金項目結餘	26,110
		97,553

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **40. DISPOSAL OF A SUBSIDIARY**

# During the year ended 31 December 2015, the Group disposed 100% equity interest in Karl Thomson Energy Limited and all its subsidiaries to an independent third party for the consideration of HK\$3,000,000. The net assets of the subsidiary at the date of disposal were as follow:

#### Consideration received:

#### 40. 出售一間附屬公司

截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團向一名獨立第三方出售高信能源有限公司及其所有附屬公司之全部股權,代價為3,000,000港元。該附屬公司於出售日期之資產淨值如下:

#### 已收代價:

		2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Cash received	已收現金	3,000	_
Analysis of assets and liabilities as the date of disposal: Other receivable, prepayments	於出售日期之資產及 負債之分析: 其他應收賬款、		
and deposits	預付款項及按金	4,350	-
Bank balances (general accounts) and cash		277	_
Other payables and accrued expenses	其他應付賬款及應計費用	(6,876)	_
Net liabilities disposed of Non-controlling interests Cumulative exchange gain in respect of the net assets of the subsidiary reclassified from equity to profit or loss on loss of control of subsidiary	已出售負債淨額 非控股權益 就失去對一間附屬公司之控制權 而將該附屬公司資產淨值 由權益重新分類至損益之 累計匯兑收益	(2,249) (43,573) 32,437	-
Loss on disposal of a subsidiary	出售一間附屬公司之虧損	(5,887)	
Net cash inflow arising on disposal:	出售產生之現金流入淨額:		
Cash consideration	現金代價	3,000	_
Less: Bank balances and cash disposed of	減:已出售銀行結存及現金	(277)	-
		2,723	-

During the year ended 31 December 2014, no disposal of a subsidiary was noted.

截至二零一四年十二月三十一日止年度,並 無注意到出售一間附屬公司。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 41. MAJOR NON-CASH TRANSACTION

During the year ended 31 December 2015, part of the consideration for the purchases of subsidiaries that occurred during the year comprised shares. Further details of the acquisitions are set up in note 39.

During the year ended 31 December 2014, part of the consideration for the purchases of subsidiaries that occurred during the year comprised shares. Further details of the acquisitions are set up in note 39.

#### 42. RELATED PARTY TRANSACTIONS

#### **Transactions with related parties**

- (a) During the year, the Group received commission income and other securities dealing income from securities dealing of approximately HK\$172,000 (2014: HK\$183,000) from close family members of two Directors, Messrs. Lam Kwok Hing and Nam Kwok Lun.
- (b) During the year, the Group received commission income and other income from securities dealing of approximately HK\$62,000 (2014: HK\$16,000) from ATNT, in which two Directors, Messrs. Lam Kwok Hing and Nam Kwok Lun, have controlling interests.
- (c) At 31 December 2015, an executive Director, Mr. Nam Kwok Lun, advanced approximately HK\$88,936,000 (2014: HK\$86,969,000) to the Group. During the year, the Group paid finance costs of HK\$3,896,000 (2014: HK\$3,721,000) to the executive Director, Mr. Nam Kwok Lun.
- (d) During the year ended 31 December 2015, the Group made minimum lease payments under operating leases in respect of office premises of approximately HK\$2,300,000 (2014: HK\$2,160,000) to Gahood Holding Company Limited, a company indirectly wholly-owned by Dr. Hui Chi Ming, an executive Director of the Company. The transaction also constitutes a continuing connected transaction under Appendix 14A of the Listing Rules.

#### 41. 重大非現金交易

截至二零一五年十二月三十一日止年度,年內所產生購買附屬公司之部分代價包括股份。有關收購事項之進一步詳情載於附註 39。

截至二零一四年十二月三十一日止年度,年內所產生購買附屬公司之部分代價包括股份。有關收購事項之進一步詳情載於附註 39。

#### 42. 關連人士交易

#### 關連人士交易

- (a) 於本年度內,本集團就證券買賣向兩 名董事藍國慶先生及藍國倫先生彼等 之家庭成員收取佣金收入及其他證券 買賣收入約為172,000港元(二零一四 年:183,000港元)。
- (b) 於本年度內,本集團就證券買賣自亞 洲聯網(兩名董事藍國慶先生及藍國倫 先生擁有其控制權益)收取佣金收入及 其他收入約62,000港元(二零一四年: 16,000港元)。
- (c) 於二零一五年十二月三十一日,執行董事藍國倫先生向本集團墊款約88,936,000港元(二零一四年:86,969,000港元)。年內,本集團向執行董事藍國倫先生支付財務費用3,896,000港元(二零一四年:3,721,000港元)。
- (d) 截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團就辦公室物業經營租約向本公司執行董事許智銘博士間接全資擁有之嘉浩集團有限公司支付最低租金約2,300,000港元(二零一四年:2,160,000港元)。該項交易亦構成上市規則附錄14A項下之持續關連交易。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **42. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

42. 關連人士交易(續)

(Continued)

**Compensation of key management personnel** 

主要管理人員之薪酬

The remuneration of Directors during the year was as follows:

年內董事之酬金如下:

		<b>2015</b> 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Short-term benefits Post-employment benefits	短期福利 退休福利	6,199 54	11,211 51
		6,253	11,262

The remuneration of Directors is determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends.

董事酬金由薪酬委員會按個別人士之表現及 市場趨勢釐定。

#### 43. PRINCIPAL SUBSIDIARIES

#### 43. 主要附屬公司

The following table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the Directors, principally affected the results or assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the Directors, result in particulars of excessive length.

下表載列董事認為對本集團業績或資產有主 要影響之本公司各附屬公司。董事認為,提 供其他附屬公司之詳情會令篇幅過於冗長。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 43. PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued) 43. 主要附屬公司(續)

Name 名稱	Country/ place of incorporation 註冊成立 國家/地點	Principal place of business 主要營業地點	Issued and fully paid share capital 已發行及 繳足股本	Propor nominal issued sha held by t 本集團 已發行股本 2015 二零一五年 % 百分比	value of are capital he Group 国持有	Principal activities 主要業務
Karl Thomson Financial Group Limited 高信金融集團有限公司	British Virgin Islands ("BVI") 英屬處女群島 (「英屬處女群島」)	Hong Kong 香港	HK <b>\$</b> 10 10港元	100	100	Investment holding 投資控股
Karl-Thomson Securities Company Limited 高信證券有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$5,000,000 5,000,000港元	100	100	Securities dealing and broking 證券買賣及經紀
Karl-Thomson Commodities Company Limited 高信商品期貨有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$5,000,000 5,000,000港元	100	100	Futures and options broking 期貨及期權經紀
Karl Thomson Finance Limited 高信財務有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$20,000,000 20,000,000港元	100	100	Securities margin financing 證券保證金融資
Karl Thomson Credit Limited 高信理財有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	100	Money lending 借貸
Karl Thomson Investment Consultants Limited 高信投資顧問有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$1,000,000 1,000,000港元	100	100	Broking of mutual funds and insurance-linked investment plans and products 互惠基金、保險掛鈎 投資計劃及產品經紀

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 43. PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued) 43. 主要附屬公司(續)

Name 名稱	Country/ place of incorporation 註冊成立 國家/地點	Principal place of business 主要營業地點	Issued and fully paid share capital 已發行及 繳足股本	Propor nominal issued sha held by t 本集 已發行股 2015 二零一五年 % 百分比	value of are capital he Group 動持有	Principal activities 主要業務
Karl Thomson Financial Advisory Limited 高信融資服務有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$600,000 600,000港元	51	51	Corporate finance advisory 企業融資顯問
Access Way Investments Limited	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	US <b>\$1</b> 1美元	100	100	Holding of computer equipment 持有電腦設備
Karl Thomson Worldwide Immigration Consultants Limited 高信環球移民顧問有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$10 10港元	60	60	Investment Immigration Consultancy 投資移民顧問
Karl Thomson International Immigration Consultant Limited 高信國際移民顧問有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	100	Investment Immigration Consultancy 投資移民顧問
Karl Thomson Energy Limited 高信能源有限公司	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	US\$1 1美元	-	100	Investment holding 投資控股
Oriental Victor Limited 華興泰有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	-	100	Investment holding 投資控股
Sky Energy Investment Limited 天能投資有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$1 1港元	-	100	Investment holding 投資控股
Volant Petroleum Limited	Australia 澳洲	Australia 澳洲	AUD35,011,303 35,011,303 澳元	-	100	Investment holding 投資控股

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **43. PRINCIPAL SUBSIDIARIES** (Continued)

#### **43.** 主要附屬公司(續)

Name 名稱	Country/ place of incorporation 註冊成立 國家/地點	Principal place of business 主要營業地點	Issued and fully paid share capital 已發行及 繳足股本	Propor nominal issued sha held by t 本集 已發行股 2015 二零一五年 % 百分比	are capital he Group 国持有	Principal activities 主要業務
Pan Pacific Petroleum Egypt Pty Limited	BVI 英屬處女群島	Egypt 埃及	AUD2,000 2,000澳元	-	100	Oil and gas exploration and production 石油及天然氣開採 及生產
First Energy Pty Limited	Australia 澳洲	Australia 澳洲	AUD550,382 550,382 澳元	-	100	Investment holding 投資控股
Aminex Petroleum Egypt Limited	BVI 英屬處女群島	Egypt 埃及	AUD65,660 65,660澳元	-	60	Oil and gas exploration and production 石油及天然氣開採及生產
Hoifu Energy International Trading Company Limited 凱富能源國際貿易有限公司	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	HK\$100 100港元	100	100	Trading in natural resources 天然資源貿易
Hoifu Energy Holdings Limited 凱富能源控股有限公司	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	US\$100 100美元	100	100	Investment holding 投資控股
Fame Achiever Holdings Limited 得望控股有限公司	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	US\$100 100美元	100	100	Investment holding 投資控股
Shiny Future Holdings Limited 耀港集團有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$100 100港元	100	100	Investment holding 投資控股
PetroAsian Energy (Tunisia) Limited中亞能源(突尼西亞)有限公司	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	US\$1,000 1,000美元	92	92	Oil and gas exploration and production 石油及天然氣開採及生產

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 43. PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued) 43. 主要附屬公司(續)

Name 名稱	Country/ place of incorporation 註冊成立 國家/地點	Principal place of business 主要營業地點	Issued and fully paid share capital 已發行及 繳足股本	Propor nominal issued sha held by th 本集團 已發行股本 2015 二零一五年 % 百分比	value of are capital are Group a持有	Principal activities 主要業務
China Yuchai Hoifu Energy International Limited 中國玉柴凱富能源國際有限公司	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	US\$3,000,000 3,000,000美元	51	51	Investment holding 投資控股
Guangdong Hoifu Petroleum Limited 廣東凱富石油有限公司	PRC 中國	PRC 中國	RMB25,500,000 人民幣25,500,000元	85	85	Trading in natural resources 天然資源貿易
Beibuwan Yuchai Energy Chemical Co. Ltd. 北部灣玉柴能源化工有限公司	PRC 中國	PRC 中國	RMB180,000,000 人民幣180,000,000元	65	65	Trading in natural resources 天然資源貿易
Guangxi Hoifu Petroleum Limited 廣西凱富石油有限公司	PRC 中國	PRC 中國	RMB30,000,000 人民幣30,000,000元	100	100	Trading in natural resources 天然資源貿易
Hoifu Group Investment Limited 凱富集團投資有限公司	BVI 英屬處女群島	Hong Kong 香港	US\$100 100美元	100	100	Investment holding 投資控股
Madagascar Northern Petroleum Company Limited 馬達加斯加北方石油有限公司	BVI 英屬處女群島	Madagascar 馬達加斯加	US\$100 100美元	100	100	Oil and gas exploration and production 石油及天然氣開採及生產
Zhen Hua Company Limited 振華有限公司	Kenya 肯尼亞	Kenya 肯尼亞	KES100,000 100,000肯尼亞先令	60	60	Minerals exploration and production 礦產開採及生產
Guangxi Hoifu Energy Limited 廣西凱富能源有限公司	PRC 中國	PRC 中國	RMB30,000,000 人民幣30,000,000元	100	100	Trading in chemical materials 化工原料貿易

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **43. PRINCIPAL SUBSIDIARIES** (Continued)

#### 43. 主要附屬公司(續)

Name 名稱	Country/ place of incorporation 註冊成立 國家/地點	Principal place of business 主要營業地點	Issued and fully paid share capital 已發行及 繳足股本	Propor nominal issued sha held by t 本集團 已發行股本 2015 二零一五年 %	value of are capital he Group 则持有 本面值比例 2014 二零一四年 %	Principal activities 主要業務
				百分比	百分比	
Karl Thomson Property Agency Limited 高信地產代理有限公司	HK 香港	HK 香港	HK\$100 100港元	100	100	Property consulting 物業諮詢
Hebei Panbao Zeolite Technology Company Limited 河北攀寶沸石科技有限公司	PRC 中國	PRC 中國	RMB55,000,000 人民幣55,000,000元	55%	-	Minerals exploration and production 礦產開採及生產
Tianjin Panbao International Trading Limited	PRC 中國	PRC 中國	RMB26,880,000 人民幣26,880,000元	55%	-	Trading 貿易
New Praise International Limited	BVI 英屬處女群島	Madagascar 馬達加斯加	US <b>\$1</b> 1美元	100%	-	Investment holding 投資控股
Rising Step Holdings Limited	BVI 英屬處女群島	Madagascar 馬達加斯加	US <b>\$1</b> 1美元	100%	-	Investment holding 投資控股
Societe Hoteliere Tananarivienne	Madagascar 馬達加斯加	Madagascar 馬達加斯加	MGA600,000,000 600,000,000 馬達加斯加 阿里亞里	100%	_	Property holding 物業持有

The Company directly holds the interest in Karl Thomson Financial Group Limited and Hoifu Energy Holdings Limited. All other subsidiaries shown above are indirectly held by the Company.

本公司直接持有高信金融集團有限公司及凱 富能源控股有限公司之權益,而上述所有其 他附屬公司之權益則由本公司間接持有。

None of the subsidiaries had any debt securities outstanding at end of the year or at any time during the year.

於本年度結束時或年內任何時間,附屬公司 概無任何尚未清償之債務證券。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

## 44. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF 44. 本公司之財務狀況表 THE COMPANY

		2015 二零一五年 HK\$′000	2014 二零一四年 HK\$'000
		千港元	千港元
Non ourrent accets	<b>北</b> 法 科 次 玄		
Non-current assets Investment in subsidiaries	<b>非流動資產</b> 於附屬公司之投資	89,828	89,828
- Invocation in cascination	NIIIA A IIZ DA	07/020	07,020
		89,828	89,828
Current assets	流動資產	047.074	450,000
Amounts due from subsidiaries (note a) Other amounts receivable,	應收附屬公司賬款(附註a) 其他應收賬款、預付款項及按金	217,971	653,339
prepayments and deposits	共他應收廠承、貨刊承項及按並	477	220
Bank balances (general accounts)	銀行結存(一般賬戶)及現金		220
and cash		298	289
		218,746	653,848
Ourmant liabilities	· · · ·		
Current liabilities  Amount due to a subsidiary (note a)	流動負債 應付一間附屬公司款項(附註a)	159	78
Other payables and accrued expenses	其他應付賬款及應計費用	3,647	1,293
Amount due to a Director (note b)	應付一名董事款項(附註b)	85,941	34,192
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		89,747	35,563
Net current assets	流動資產淨值	128,999	618,285
Net assets	資產淨值	218,827	708,113
Capital and reserves	₩ ★ T /		
Share capital	<b>股本及儲備</b> 股本	165,024	154,345
Reserves (note c)	儲備( <i>附註 c</i> )	53,803	553,768
Total equity	權益總額	218,827	708,113

The financial statement was approved and authorised for issue by the Board of Directors on 30 March 2016 and are signed on its behalf by: 財務報表於二零一六年三月三十日獲董事會 批准及授權刊發,並由以下代表簽署:

Dr. Hui Chi Ming, G.B.S., J.P. 許智銘博士 G.B.S., J.P. *DIRECTOR* 董事 Dr. Chui Say Hoe 徐世和博士 DIRECTOR 董事

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

## 44. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY (Continued)

#### 44. 本公司之財務狀況表(續)

#### Notes:

- (a) The amounts due from/(to) subsidiaries are unsecured, interest-free, and recoverable/(repayable) on demand.
- (b) The amount due to a Director is unsecured, interest bearing at Hong Kong Prime Rate quoted by Wing Hang Bank Limited (2014: Hong Kong Prime Rate quoted by Wing Hang Bank Limited) per annum and are repayable on demand.
- (c) Movement in reserves

#### 附註:

- (a) 應收/(付)附屬公司款項為無抵押、免息及按要求收回/(償還)。
- (b) 應付一名董事款項為無抵押,按永亨銀行所報香港最優惠利率(二零一四年:永亨銀行所報香港最優惠利率)每年計息及於要求時償還。
- (c) 儲備變動

		Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Contributed surplus 實繳盈餘 HK\$'000 千港元	Capital redemption reserve 資本贖回儲備 HK\$'000 千港元	Share Repurchase Reserve 股份購回儲備 HK\$'000 千港元	Share option reserve 認股權儲備 HK\$'000 千港元	Accumulated losses 累計虧損 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 合共 HK\$'000 千港元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	161,773	372,031	74	-	4,744	(33,952)	504,670
Loss and total comprehensive	年度虧損及全面支出總額							
expenses for the year		-	-	-	-	-	(16,373)	(16,373)
Share issued	已發行股份	70,847	=	-	-	-	=	70,847
Share repurchase and cancelled	股份購回及註銷	(34,969)	-	2,325	-	-	(2,325)	(34,969)
Share repurchase and pending for cancellation	股份購回及撥入註銷	_	_	_	(8,807)	_	_	(8,807)
Effect of share options	認股權之影響	43,144	-	-		(4,744)	_	38,400
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	240,795	372,031	2,399	(8,807)	-	(52,650)	553,768
Loss and total comprehensive expenses for the year	年度虧損及全面支出總額						(/22.202)	(/22 202)
Share issued	→ ₹% <= RD. / \	// 200	_	_	_	=	(633,383)	(633,383)
	已發行股份	66,899	_	4 704	0.007	=	(4.704)	66,899
Share repurchase and cancelled	股份購回及註銷	(15,888)	-	1,721	8,807	-	(1,721)	(7,081)
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司 	73,600	-	-	-			73,600
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	365,406	372,031	4,120	-	-	(687,754)	53,803

## Five Years Financial Summary 五年財務概要

		Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度					
		2011	2012	2013	2014	2015	
		二零一一年 HK\$'000	二零一二年 HK\$'000	二零一三年 HK\$'000	二零一四年 HK\$'000	二零一五年 HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
RESULTS	業績						
Revenue	收益	30,949	18,974	562,886	313,127	171,996	
Loss before taxation	除税前虧損	(371,024)	(21,777)	(22,268)	(39,474)	(28,591)	
Taxation credit	税項抵免	(371,024)	(21,777)	300	721	(5,783)	
Loss for the year	年度虧損	(371,024)	(21,777)	(21,968)	(38,753)	(34,374)	
Attributable to:	應佔:						
Owners of the Company	本公司擁有人	(270,281)	(21,265)	(21,471)	(37,756)	(36,480)	
Non-controlling interests	非控股權益	(100,743)	(512)	(497)	(997)	2,106	
		(371,024)	(21,777)	(21,968)	(38,753)	(34,374)	
Loss per share	每股虧損						
D	++ -	HK\$(0.4244)	HK\$(0.0281)	HK\$(0.0147)		HK\$(0.0225)	
Basic	<u></u> 基本	(0.4244)港元	(0.0281) 港元	(0.0147)港元	(0.0249)港兀	(0.0225)港元	
Diluted	攤薄	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
Diracou	W.\4	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	
			As at 31 December				
		2011	於十二月三十一日 1 2012 2013 2014		2015		
		二零一一年	二零一二年	二零一三年	二零一四年	二零一五年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
ASSETS AND LIABILITIES	資產及負債						
Total assets	資產總值	278,943	398,153	453,562	584,023	892,438	
Total liabilities	負債總額	(141,869)	(179,112)	(190,742)	(218,875)	(372,032)	
		137,074	219,041	262,820	365,148	520,406	
Equity attributable to	± ∧ ∃ ₩ +						
Equity attributable to owners of the Company	本公司擁有人 應佔權益	179,463	261,971	290,912	320,285	380,104	
Non-controlling interests	非控股權益	(42,389)	(42,930)	(28,092)	44,863	140,302	
		<u> </u>			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Total equity	權益總額	137,074	219,041	262,820	365,148	520,406	